

PETITES 692-8555 annonces

classified ads

THE ST. LAWRENCE SUN - LE SOLEIL

CHATEAUGUAY • LERY • MERCIER

• STE-MARTINE • CAUGHNAWAGA • ST-ISIDORE

INDEX		
100	IMMEUBLES	100a REALTIES
200	LOCATION	200a FOR RENT
300	AVIS DIVERS	300a MISCELLANEOUS
400	ANIMAUX	400a ANIMALS
500	SERVICES	500a SERVICES

PETITES 373-8555 annonces

LE SOLEIL

REGION DE VALLEYFIELD

MAPLE GROVE • BEAUHARNOIS • ST-TIMOTHEE
• NITRO • ORMSTOWN • HUNTINGDON • ETC

101 MAISONS A VENDRE

Valleyfield, duplex, extérieur ardoises, avec local commercial adjacent, terrain de 50 x 100 pieds, situé au 115 Alexandre. Prix demandé \$30,000.00. Immeuble Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique de 26 x 40 pieds, avec garage attaché de 17 x 26 pieds; chauffage électrique; terrain de 120 x 96 pieds, situé au 262 du Zouave. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces; chauffage électrique; garage; piscine de surface, clôture, terrain de 100 x 100 pieds; situé au 16 rue Panet, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces; sous-sol fini en salle de séjour et 2 chambres; 2 salles de bain; abri d'auto; situé rue Viau. Prix demandé: \$39,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Ormslow, propriété située au 31 Leggett, comprenant maison et vaste garage. Prix demandé: \$22,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Coteau-Station, propriété de 2 logements, extérieur aluminium, située rue Lippée. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété comprenant 4 bachelors et local commercial située rue St-Jean-Baptiste. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow à 3 paliers, extérieur brique, comprenant 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine, salon avec foyer, vaste terrain; situé au 570 boul du Havre. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété commerciale, située centre-ville, rue Jacques-Cartier; bureaux et logements; terrain de 65 x 100 pieds. Immeubles Loyal Ltee, Jeannine ou Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique avec garage, vaste terrain, situé au 30 du Sanctuaire. Prix demandé: \$38,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

St-Timothée Paroisse, secteur Notre-Dame du Sourire, bungalow extérieur brique avec garage, vaste terrain, situé au 30 du Sanctuaire. Prix demandé: \$38,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété de 6 logements, située 31-35 Penon; revenu brut: \$4,980.00. Prix demandé \$39,500.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, avec abri d'auto; carré extérieur de 28 x 42 pieds; 5 pièces 2 salles de bain; salle de séjour avec foyer Franklin; terrain de 65 x 135 pi. situé au 14, 5e Avenue; prix demandé: \$45,000. Libre immédiatement. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

St-Timothée, bungalow extérieur brique, avec abri d'auto; carré extérieur de 28 x 42 pieds; 5 pièces 2 salles de bain; salle de séjour avec foyer Franklin; terrain de 65 x 135 pi. situé au 14, 5e Avenue; prix demandé: \$45,000. Libre immédiatement. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

St-Zotique, bungalow de 26 x 48 pieds, extérieur brique; sous-sol fini; garage double; terrain de 100 x 200 pieds; situé Montée St-Thomas à 11 milles de Valleyfield. Prix demandé \$43,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

JORO INVESTMENT LTEE

EN SPECIAL

31,000.

Incluant le 2% et le notaire


Nos modèles 1979, 5 1/2 app. avec patio. Prix très bas incluant capital, intérêts et taxes à \$313.00 et plus si éligible. La dernière maison avec un rabais de 65.00 par mois si éligible.

Palement Initial de 5 à 10%

3 chambres à coucher, grande cuisine, prêt pour occupation en juillet.

264 Bernard, Chateauguay, en arrière de Pyramide. Sur appointment

482-3933 691-7450



VOUS DESIREZ ACHETER OU VENDRE UNE MAISON?

RENSEIGNEZ-VOUS A VOTRE AGENT D'IMMEUBLES

RICHARD CHARLEBOIS
Club des vendeurs émérites

A.E. LEPAGE 691-7331
429-5518



A.E. LEPAGE

COURTIER EN IMMEUBLE

Le nom qu'un ami recommande!

LEFEBVRE REALTIES

100 Champlain Valleyfield

Tel: 373-2353

PRES DE STE-MARTINE: Cottage de 6 1/2 pièces; grand terrain; garage. Prix à discuter. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-4957.

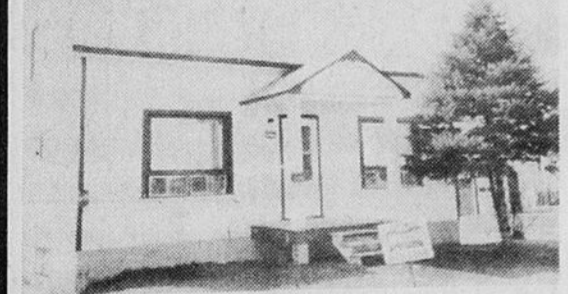
STE-CLOTILDE: Commerce de motoneiges et petits moteurs, avec garage, équipement et inventaire; plus un très bon bungalow; four encastré; poêle Jen-Air. Prix demandé: \$112,000. avec très grand terrain. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-4957

ST-TIMOTHEE: Grand bungalow de 8 1/2 pièces, avec garage de 23 x 33 pieds chauffé; abri d'auto de 12 pieds; terrain de 37,046 pieds carrés. Prix demandé \$33,000. Léo Tremblay 373-2353 ou 826-4957



VALLEYFIELD: Centre-ville, un duplex en papier-brique rapportant \$190 par mois. Prix \$20,000. Denyse Primeau Latour, 373-2353 ou 371-1418

VALLEYFIELD: Bungalow en pierre et brique, quartier résidentiel, près de 5 1/2 pièces, sous-sol terminé. Prix réduit à \$23,000 pour vente rapide. Denyse Primeau Latour 373-2353 ou 371-1418



VALLEYFIELD: Cottage, extérieur en bardeaux d'amiante, 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine; bachelors de 3 1/2 pièces au sous-sol. Prix \$33,000 ou meilleure offre. Denyse Primeau Latour 373-2353 ou 371-1418



COTEAU DU LAC: Superbe bungalow en pierre et brique, garage attenant, 8 très grandes pièces; cuisine équipée très luxueuse; 1 pièce terminée au sous-sol (bureau), face au lac St-François. Prix à discuter. Denyse Primeau Latour 373-2353 ou 371-1418

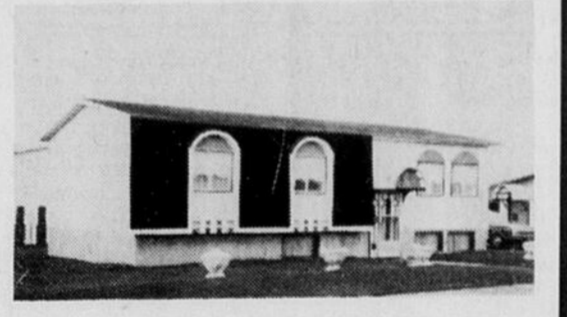


VALLEYFIELD: Un 2 logis, centre-ville, rue Vallée, 5 1/2 pièces; chauffage à air chaud. Prix \$40,000. ou à discuter. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972

VALLEYFIELD: Un 5 logis restauré, système de chauffage électrique dans chaque logis; bons revenus. Prix \$60,000. ou à discuter. Gisèle Cécile 373-2353 ou 371-1972

COTEAU DU LAC: Maison mobile de 6 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage électrique; terrain de 50 x 90 pieds. Prix à discuter. Gaëtan Théorêt 373-2353 ou 371-1972

COTEAU DU LAC: Bungalow de 5 1/2 pièces, 2 chambres à coucher; plafond cathédrale; armoires de chêne; terrain de 80 x 165 pieds. Prix à discuter. Gaëtan Théorêt, 373-2353 ou 373-2437



COTEAU DU LAC: Bungalow de 8 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol fini à la grandeur; garage et remise; terrain de 60 x 100 pieds tout clôturé; prix: \$49,000. Gaëtan Théorêt 373-2353 ou 373-2437



COTEAU LANDING: Cottage en bois sur terrain de 60 x 147 pieds; plancher en chêne; murs intérieurs en pin nouveau; foyer Franklin inclus; vue sur le lac de trois côtés. Gaëtan Théorêt 373-2353 ou 373-2437

ST-ZOTIQUE: Notre-Dame des Rivières, bungalow en masonite, sur grand terrain; 5 1/2 pièces dont 3 chambres à coucher; remise; quai en ciment; beaucoup d'arbres. Prix à discuter. Gaëtan Théorêt 373-2353 ou 373-2437

VALLEYFIELD: Bâtisse commerciale, centre-ville, faisant face à trois rues principales; idéal pour tout genre de commerce. Prix à discuter. Pour informations, Denyse Primeau Latour, 373-2353 ou 371-1418

STE-CLAIRE D'ASSISE: Magnifique bungalow familial en brique et aluminium; 6 pièces sous-sol terminé garage; piscine; grand terrain paysager et beaucoup d'autres extras; condition impeccable; faut voir. Prix à discuter. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

ST-ZOTIQUE: Notre-Dame des Rivières, bungalow en brique et aluminium, neuf, 5 1/2 pièces; foyer; porte patio; terrain de 150 x 100 pieds, avec accès au lac par rivière. Prix d'aubaine. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

ST-ZOTIQUE: Notre-Dame des Rivières, au bord de l'eau, lac St-François, bungalow en brique de 5 1/2 pièces partiellement meublées, avec foyer, en bonne condition. Prix demandé \$36,000. Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897

STE-JUSTINE: Petit chalet de 4 pièces sur grand terrain boisé; endroit tranquille; environ 20 milles de Valleyfield. Prix demandé \$9,500. Pour visiter, appelez Paul Léveillé 373-2353 ou 269-2897; ouvert aux offres.

ORMSTOWN: Bungalow situé Route Rurale 201; 6 1/2 grandes pièces; terrain de 200 pieds de façade; par 5 arpents dont 2 1/2 boisés; un petit lac artificiel. Prix \$46,000. Denyse Primeau Latour 373-2353 ou 371-1418

Pour plus de détails, ou pour rendez-vous, contactez les agents suivants à 373-2353: Gisèle Cécile, Denyse Primeau Latour, Gaëtan Théorêt, Léo Tremblay, Paul Léveillé, Marcel Lauzon.

Valleyfield, bungalow de 28 x 42 pieds, extérieur brique; sous-sol fini en logement; situé au 58 Pineau. Prix demandé: \$37,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier Valleyfield 373-4388 (NO)

Coteau du Lac, secteur Pont-Château, maison de pièces bi-centenaire datant de 1780 approximativement; foyer de pierre; extérieur stucco; couverture peinte en rouge; grange et bâtiments sur les lieux; le terrain suit les méandres de la Rivière Rouge et possède une superficie de 3.28 arpents. Prix demandé \$65,000.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Coteau du Lac, luxueuse propriété de 2,173 pi ca. avec foyer naturel en pierre, chauffage électrique, sur terrain de 11,617 pi. ca.; située Chemin du Fleuve. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, luxueux bungalow en pierre et brique avec abri d'auto; sous-sol entièrement fini; 2 salles de bain; chauffage électrique; foyer naturel; situé rue Lavolette. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces, foyer naturel, plancher de bois franc; sous-sol fini: salle de séjour chambre, salles de douche et lavage; chauffage électrique; terrain paysagé de 60 x 96 pieds; piscine de surface de 24 pieds cabanon; très bien situé au 391 Jeanne-d'Arc. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Timothée paroisse, secteur Grande-Île, bungalow avec abri d'auto, chauffage électrique, hangar, droit de passage au fleuve; taxes totales: \$17,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, bungalow de 4 1/2 pièces, terrain de 50 x 100 pieds, situé au 513 Jeanne-Mance; prix demandé: \$18,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Coteau du Lac, magnifique petit domaine comprenant bungalow de 5 1/2 pièces rénové au complet, sur terrain de 50 x 350 pieds, situé sur la rive du lac St-François. Prix demandé: \$45,000. Allez voir l'extérieur, 218 Chemin du Fleuve et appelez pour visiter: Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

CHATEAUGUAY - Extrêmement propre. Quartier recherché, chauffé à l'huile. Ne nécessitant aucun entretien pour l'extérieur. Sous-sol complètement fini. Pour détails, appelez Kay Brougham à 691-7331 - 692-4125. MLS

CHATEAUGUAY - Beau, bon et réellement pas cher. Semi-détaché, deux étages, taxes \$822.47. Situé près des commerces et des autobus. PLUS ENCORE... Kay Brougham 691-7331 - 692-4125. MLS

CHATEAUGUAY - Vous cherchez une maison plus grande? Voici une occasion à ne pas manquer. Split-level, cinq chambres à coucher, foyer naturel au salon, très grande cuisine avec portes patio, terrain paysagé. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Linda Hutson à 252-9014 ou Yves Faucher à 692-0854 - 691-7331.

CHATEAUGUAY - Splendide bungalow. Récente construction comprenant une vaste cuisine bien aménagée avec beaucoup d'armoires. Trois chambres à coucher, sous-sol prêt à finir. Garage incorporé, terrain exceptionnellement grand. Pour de plus amples informations communiquez avec Yves Faucher à 692-0854 ou Fran Kokesh à 691-6243.

CHATEAUGUAY - Charming cottage. Four bedrooms, finished play-room, house in A-1 condition. Beautiful mature trees, large backyard, excellent for children, close to schools and shopping centers. A MUST TO SEE. Fran Kokesh 691-6243 or Yves Faucher 692-0854 - 691-7331 MLS.

CHATEAUGUAY - Modern bungalow. Three bedrooms, kitchen - dining area with patio doors, basement and garage completely insulated, ready to be finished. Nice house priced at \$31,900.00. Fran Kokesh 691-6243 or Yves Faucher 692-0854 MLS.

CHATEAUGUAY - Economisez. Joli cottage semi-détaché, facile d'entretien et très bien situé sur une rue tranquille. Prés d'un parc avec piscine. Idéal pour une jeune famille. Guy Williams 691-6182 - 691-7331.

MERCER - Contractors needed. Seven-teen serviced residential lots on Vallée Street. Ready to built. Asking \$3,500.00 each. Financing facilities Call Sara Simoes 691-7331 - 691-2882 for full details.

CHATEAUGUAY - Bungalow de trois chambres, salon, cuisine, sous-sol complètement schéché en salle familiale, chambre, toilette, près des autobus, écoles et magasins. Le propriétaire doit quitter Chateauguay le 1er juillet 1979. Faites une offre. Richard Charlebois 429-5518 - 691-7331.

ST-ANICET - Chalet idéal pour chasse et pêche. \$17,500.00 prix négociable, tout meublé à neuf. Pour détails, appelez M.A. Jottrand 371-3497 691-7331 MLS.

CHATEAUGUAY - Brick cottage. Brick fireplace, dining-room, two full bath-rooms, lot 8352 sq. ft. Oil heating, call Karen Boyle 696-0163 - 691-7331. Exclusions.

CHATEAUGUAY - Charme et confort. Bungalow avec piscine creusée, foyer naturel, une spécialité pour les golfesurs un 9 trous sur le terrain. A l'intérieur beaucoup d'extra. Sous-sol très bien schéché. Occupation à discuter. Richard Charlebois 429-5518 - 691-7331 MLS.

CHATEAUGUAY - Bungalow avec entrée split situé dans un secteur résidentiel avec foyer naturel au salon, deux toilettes, terrain de 7,245 p.c. Sous-sol très bien agencé. Propriétaire transféré. Faites une offre raisonnable. M.L.S. Richard Charlebois 429-5518 - 691-7331.

75 ST-JEAN BAPTISTE
PLACE CHATEAUGUAY
CENTRE MEDICAL
691-7331



immeubles kaybec INC

COURTIERS LICENCIES • OUVERTS JOUR ET SOIR ET FINS DE SEMAINE



599 ARMAND FRAPPIER
Valleyfield
Warren Haworth, agent

COTEAU LANDING: Grand cottage (2 étages) avec garage attenant. 1975. 9 1/2 plus 1/2 pièces, dont 4 chambres, salle à dîner, 2 salles de bain, etc. Tout côté français, fenêtré en bois, porte patio. Edward O'Brien, 373-6781 ou 373-1316.



467 SALABERRY
Valleyfield
Guy Viau, agent

A LOUER: Bachelors meublé situé 484 rue Croissant, Valleyfield (1 près école art et métier) Edward O'Brien 373-6781 ou 373-1316.

Valleyfield: Bungalow en brique et pierre, salle séjour, 3 chambres, cuisine, ch. de bain, salle à dîner, foyer en pierre, cuisine, ch. de bain. Sous-sol très bon fini avec salle de séjour. Terrain 60x130. Garage. Pour inf. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.



40 RUE ROBB
Nitro
Edward O'Brien, agent

VALLEYFIELD: Grande Ile. Châlet 3 étages en clapboard de bois. 2 chambres, salon, cuisine, ch. de bain. Tout meublé. Situé au bord de l'eau. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: ARMAND FRAPPIER. Bungalow "Style Québécois" en brique et pierre. (1978). Chauffage électrique. 3 chambres, salon, cuisine avec cuisinière, ch. de bain. Tapis mur à mur excepté cuisine. Sortie pour foyer. Beau terrain de 65x125. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316.

COTEAU STATION: RUE LEFEBVRE. Maison en granite 3 chambres, salon, grande cuisine, ch. de bain. Chauffage et chaud Terrain 50x75. Clément Beaudin, Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316.

COTEAU LANDING: 12 logis (1978) tous loués avec bain. Très moderne 2 grandes chambres. Porte patio avec garage. Pêche d'empoisonnement interdite. Chauffage électrique. Facilité de stationnement pavé. Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: Bungalow rue Jacques Cartier brique et pierre. Coin de rue. Beau grand terrain 4 chambres, sous-sol terminé. Lave vaisselle encastrée et tapis inclus sur les 2 papiers. Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

COTEAU DU LAC: Chemin du Fleuve. Luxueux bungalow en brique (1974) avec garage. Grand salon, cuisine, avec toutes les aménagements, 2 grandes chambres à coucher, ch. de bain. Sous sol fini avec salle de jeu, foyer naturel, bar, 1 chambre à coucher. Beau terrain 14500 p.c.

VALLEYFIELD: rue St-Anne. Un local avec logement en haut. Facilité en brique, ch. de bain. Logis du haut 5 1/2 pièces. Grand terrain. Garage. Grand parking en asphalte pour plusieurs autos. Pour inf. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: Bungalow en brique et pierre avec garage 3 chambres, salon, cuisine, salle de séjour avec foyer. Terrain 65x220. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

BAIE DES BRISÉS: Restaurant, repas léger, avec licence de boisson, plus 5 chalets d'été et une roulotte. Bien situés, près de terrains de camping et de plages privées. Terrain de 40730 p.c. Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

LOCAL COMMERCIAL (A VENDRE): Propriété commerciale comprenant grande superficie de plancher, 8662 p.c. pour commerce, bureaux ou entreposage. Anciennement occupé par le Bazar, avec 6 bachelors (31) appis au 1er plancher. Facilité de stationnement.

GRANDE-ILE: Luxueux bungalow (2855), style canadien avec toit mansard, 2 pignons, situé rue Madeleine. 5 1/2 pièces, salle à dîner avec porte patio. Foyer au salon, cuisinière très moderne avec four encastré et boiserie en chêne massif. Terrain 100 x 100. Garage attenant. Guy Viau, 371-0164 ou 373-1316.

COTEAU STATION: Maison en papier brique de 6 1/2 pièces. Chauffage central. Électricité et chauffage neuf. Garage. Pour inf., Guy Viau, 371-0164 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: rue Salaberry. Un 2 logis en imitation brique. 4 1/2 pièces chacun. Chauffage air chaud en bas. Terrain 45x100. Remise. Bien situé. Pour inf., Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: Bi du Havre. Duplex en brique 3 chambres salon, salle à dîner, ch. de bain. Sous-sol fini avec salle familiale, 1 chambre supplémentaire. Le de logis comprend 6 1/2 pièces. Garage double. Entrée pavée. Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

ST-ZOTIQUE: Notre-Dame des Rivières. Bungalow en pierre, brique. Chauffage électrique 5 1/2 pièces. Cuisine encastrée, Foyer en pierre dans le salon. Terrain 65x100. Piscine couverte. Située directement au bord de l'eau. Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

COTEAU DU LAC: Grand terrain situé sur Bord du Fleuve. Très belle vue. Site résidentiel seulement. 14.000 p.c. environ. Gar. fait en béton. Pour inf. Warren Haworth, 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: Centre de Bellevue. Propriété à revenu. rue Grande Ile comprenant 2 locaux commerciaux et 2 logis. Construction en brique. Revenus intéressants. Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

COTEAU LANDING: Bungalow (1978) en brique 3x42. Chauffage électrique. 3 chambres. Foyer naturel en brique au salon. Tapis très propre inclus dans toutes les pièces. Guy Viau, 371-0164 ou 373-6333.

VALLEYFIELD: Bungalow, split level en brique, rue Salaberry. 7 appis plus 2 1/2 appis. Salle de jeux terminée au sous-sol. Garage et entrée pavée. Beau terrain paysagé. Situé coin d'une rue. Guy Viau, 371-0164 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: CENTRE VILLE. Maison avec façade en aluminium, arrière en papier brique. 7 1/2 pièces dont salle à dîner, 4 chambres, grande cuisine, salon, ch. de bain. Électricité et plomberie en neuf. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

NITRO: 1 1/2 étage, aluminium 5 1/2 pièces. Foyer au toit et chauffage air-chaud. Entrée intérieure et extérieure pour sous-sol. Garage et remise. Terrain paysagé 67'90". Entrée double pavée. Edward O'Brien, 373-6781 ou 373-1316.

ST-TELESOPHORE: Ferme de 75 arpents cultivables avec remise, hangar, garage. Bâtiments en toile. Maison de bois de 4 chambres, cuisine, salon, ch. de bain. Pour inf. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

BEAUBARNOIS: 2 logis stucco et aluminium. Chemin de la Beauca. En très bonne condition. 4 1/2 appis. Entrée pavée et garage. Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

RIVIERE-BEAUDETTE: Ch. du Lac: Joli Bungalow moderne de 1200 p.c. sur beau grand terrain 104 x 230. 6 1/2 pièces Chauffage électrique, Garage détaché 12 X24 Edward O'Brien 373-6781 ou 373-1316.

Près de VALLEYFIELD: 2 hôtels à vendre avec bon chiffre d'affaire. Pas d'information par téléphone. Prendre rendez-vous Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: rue Alexandre. Maison 2 étages en brique. 8 1/2 plus 1/2 pièces. Chauffage air chaud. Terrain paysagé. Gros arbres \$25.995. Bon emplacement. Bar complet, piscine toute en bois. Deux 2 roues 9x12 coté. Edward O'Brien 373-6781 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: rue Grande Ile. Duplex en brique (1984): 2 étages, 2 logis 7 1/2 et 5 1/2. Grandes pièces. Chauffage eau chaude. Bien situé. Coin Mathieu. Centres commerciaux à proximité. Prix convenable. Edward O'Brien 373-6781 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: rue Opiliv. Maison en clapboard de bois. Chauffage central, 3 chambres salon, cuisine, ch. de bain. Terrain 50x100 Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: 6 logis (1978) en brique 4 (5 1/2) plus 12) 4 1/2 pièces avec porte patio au salon meublé sur garage privé. Stationnement pour les voitures. Bien situé. Facilité de financement. Guy Viau, 371-0164 ou 373-1316.

GRANDE-ILE: Bungalow (24x40). 8 1/2 appis. Sous-sol terminé. 3 chambres à l'étage et 2 chambres au sous-sol avec salle de jeux et ch. de bain additionnelle. Piscine hors terre 24 pi. Beau terrain paysagé et clôture. Guy Viau, 371-0164 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: Rue Hogue Châlet d'été situé au bord de l'eau. 2 chambres salon, cuisine, ch. de bain. Tout meublé. Libre immédiatement Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: RUE MADELINE. Bungalow en clapboard de bois. Chauffage à air chaud. 3 chambres, salon, cuisine, ch. de bain. Sous-sol fini avec Franklin. Garage. Entrée en asphalte. Beau terrain. Warren Haworth 371-5064 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: Duplex semi détaché, en brique situé sur Champlain face au CEGEP avec garage. 2 logis de 5 1/2 pièces chauffage central. Toiture reliée à neuf. Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: Cottage (2 étages) situé rue Jacques Cartier. Propriété en très bon ordre 8 1/2 appis chauffage central. Grande entrée pavée avec garage double (27x24). Endroit idéal au bricoleur pour atelier. Guy Viau 371-0164 ou 373-1316.

BAIE DES BRISÉS: Maison mobile Matador (1974) de 14x55 p. avec terrain très payagé appartenant au vendeur 100x150. Aménagement et équipement de cuisine tout inclus. 3 chambres, salon avec porte patio. Guy Viau, 371-0164 ou 373-1316.

VALLEYFIELD: Duplex en brique (1972) actuellement employé comme cottage par le propriétaire. Situé 161. Napoléon. Rez-de-chaussée incluant sous-sol 7 1/2 plus 1/2 pièces. Haut 4 1/2 pièces. Chauffage électrique. Deux entrées pavées. Piscine hors terre 18'. Guy Viau, 371-0164 ou 373-1316.

LE SERVICE IMMOBILIER PARTOUT AU CANADA 350 bureaux immobiliers dans 220 villes à travers le Canada

57 NICHOLSON, VALLEYFIELD 373-1316

relocan LE SERVICE IMMOBILIER PARTOUT AU CANADA 350 bureaux immobiliers dans 220 villes à travers le Canada

101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE

Valleyfield, bungalow extérieur aluminium de 24 x 44 pieds avec abri d'auto; chauffage électrique, situé au 25 rue Ostiguy; secteur de la Polyvalente; visites sur rendez-vous seulement. Prix demandé \$36,500. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Grande-Ile, bungalow extérieur brique de 28 x 40 pieds, avec abri d'auto; chauffage électrique; 2 bachelors meublés au sous-sol; terrain de 100 x 100 pieds; piscine, etc. ; situé rue Madeleine. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Stanislas, bungalow extérieur brique avec abri d'auto, 6 1/2 pièces; sous-sol fini; piscine creusée, clôture de 6 pieds; terrain de 80 x 151 pieds; taxes \$241.86 au total; situé Route 132, prix demandé: \$45,000. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Rivière-Beaudette, propriété à revenu comprenant 6 logements; revenu brut de \$10,080.; prix demandé: \$45,000.; située au 10 Fabrique. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, secteur de la Baie, 3 terrains adjacents de 60 x 96 pieds chacun; cadastre 169, no. 616566; situés rue Montclair; \$1,850,000 chacun. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, ensemble de propriétés comprenant un 3 logis extérieur brique et garage commercial, sur terrain de 16,180 pieds carrés; situé au 190 Jacques-Cartier. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Clet, maison à vendre à 10 milles de Valleyfield, 8 pièces, taxes très basses, garage, remise, piscine de surface, chauffage combiné électrique et à air chaud grand terrain. Tel. après 15h00 454-3586. (NO)

Maison de 2 logis de 5 pièces chacun; finition intérieure en plâtre; planchers en bois dur; située rue Stewart à Valleyfield. Tel. 373-3832 (NO)

Melocheville, maison mobile de 12 x 65 pieds; chambres, salon, cuisine, salle de bain; avec remise de 12 x 12 pieds. Tel. 429-5942 (6)

A VENDRE

- Bungalow en brique et pierre, 9 1/2 appis.
- Chauffage air chaud, tapis mur à mur, foyer au sous-sol.
- Terrain paysagé 90'x100' avec piscine, patio 15'x18' avec foyer.

SITUE AU 270 ACADEMIE, VALLEYFIELD

Pour visite sur rendez-vous seulement, **371-1324**

Valleyfield, propriété à revenu comprenant 6 logements; revenu brut de \$10,080.; prix demandé: \$45,000.; située au 10 Fabrique. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

St-Barbe, bungalow hiver-été semi-détaché, extérieur brique; terrain de 7,207 pieds carrés, situé sur le lac St-François. Prix demandé \$25,000.00. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, duplex avec dépanneur, établi depuis 27 ans, situé rue St-Charles; très bonne location. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Valleyfield, terrain commercial situé sur le Boul. du Havre, 100 x 140 pieds \$3.00 le pied carré ou meilleure offre. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Valleyfield, propriété de 2 étages comprenant logement de 7 pièces, 1 de 4 pièces et 1 bachelors meublé; située au 92 Nicholson Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (NO)

Bungalow brique, 5 appartements, situé bord de l'eau, hangar acier 30 x 25, terrain 8,435 piés carrés, remise à bateau, situé 115, 6e rue, Notre-Dame des Rivières. Victor Laurendeau, agent. Tél. 373-8455 ou 373-4388 (NO)

Grande Ile, petite maison de 3 1/2 pièces, extérieur en aluminium, chauffage à l'électricité; située Avenue Miron prix demandé \$16,500.00 Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

A VENDRE

Bungalow de 5 1/2 pièces avec bachelors de 3 1/2 pièces

non meublé au sous-sol maison de 28x42 pieds; abri d'auto; entrée double asphaltée; terrain paysager de 60 X 100 pieds; endroit paisible donnant sur un parc. \$37,500. S'adresser après 5 heures p.m. au 4 rue Cléophas à St-Timothée. (21)

TEL : 373-2238

257-A, BOUL. D'ANJOU BLVD. CHATEAUGUAY CENTRE, QUE.

Tél.: 692-9264

IMMEUBLES

BOUVIER REALTIES

COURTIER BROKER

VENDU

CHATEAUGUAY: Joli bungalow avec une grande cour, très belle salle familiale au sous-sol, occupation à votre choix, 5% comp. tant. MLS

CHATEAUGUAY TERRACE: Four bedroom cottage with garage, 1 1/2 bathrooms, attractive paneled play-room, mature landscaped, near bus route.

CHATEAUGUAY: Cosy brick bungalow, 5 rooms, 3 bedrooms, nicely treed lot in quiet area, reasonable taxes, centrally located. MLS

CHATEAUGUAY: PROPRÉTE A REVENUS - Sixplex - 6 x 4 1/2 pièces avec peu d'entretien, dans centre-ville, revenus annuels \$15,800.00. - MLS

CHATEAUGUAY - STATION: \$24,000. 3 bedroom maisonite bungalow, fenced lot, reasonable taxes, arranged occupancy.

VENDU

CHATEAUGUAY HEIGHTS- Prix réduit à \$18,000. - Pour ce cottage de cinq pièces sur un grand terrain paysagé de 12,232 piés carrés. MLS

CHATEAUGUAY: Duplex moderne - deux 5 1/2 plus un bachelors, plus une salle familiale au sous-sol, près des facilités de transports. MLS.

CHATEAUGUAY: Only \$26,500. for this 3 bedroom bungalow with garage, taxes \$662.00, beautiful landscaped lot, garage. MLS.

A louer: Logement 4 1/2 pièces, chauffage électrique, occupation 1 et juillet.

CONSTRUCTIONS BUTLER

Une gamme étendue d'éléments de construction préfabriqués. Service intégral de construction et d'érection.

LES ENTREPRISES LANDRY CONSTRUCTION

BUREAU

BUTLER 475 BOUL LANGLOIS NITRO, VALLEYFIELD TEL : 373-7391

24' x 48' x 12' à partir de \$6125

30' x 48' x 12' à partir de \$6850

36' x 48' x 12' à partir de \$7800

MAISON MODELE

a visiter tous les jours jusqu'à 9h00 P.M.

située au:

605 rue JEANNE-D'ARC

BERVE LEGOMTE & FILS LTEE

BUREAU : 271 DAoust VALLEYFIELD 373-4551

101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 101 MAISONS A VENDRE 106 CHALETS A VENDRE 106 CHALETS A VENDRE 106 CHALETS A VENDRE 106 CHALETS A VENDRE

Maison à vendre, située au 20 Languevin, 1100 pi. 5 1/2 pièces, garage attenant, sous-sol entièrement fini, terrain paysager de 60 x 90 pieds, entièrement closuré répartitions entièrement faites. Tel. 373-8256 (NO)

Maison de 4 logis de 4 1/2 pièces chacun. Chauffage central. Extérieur briq. Très propre. Situé rue Fabre. Tel. 371-0709 (NO)

Achat ou vente: fermes, résidences, commerces, Marcel Vinet, M. L. S. Fiducie du Québec (Trust des Caisses Populaires). Tel. 265-3890 (NO)

Maison de 7 appartements avec four et poêle encastrés, système à l'huile et caniveau sur terrain de 110 par 100. Prix raisonnable, téléphonez à 371-0636 ou 371-3488 (13)

Ville de Léry, bord du lac, deux beaux terrains boisés avec chalets et maison, toute privée, près du golf 692-6607 (13 j)

Notre Dame du Sourire, maison à vendre, avec commerce si désiré. Tel. 373-1237 (13)

Châteauguay - Excellente affaire, vente rapide, split-level 1974 bord de l'eau, terrain paysagé 12,000 pi. ca. garage, commodités particulier 692-8957 (11 juillet)

Maison à vendre avec terrain 95 x 100 pi., \$25,000. Vous pouvez visiter les fins de semaine du vendredi soir au dimanche soir 8h30 p.m. S'adresser à 1107 Spruce Line R.1 Atholston, Parc Davignon (6)

St-Louis de Gonzague, bungalow style espagnol, 65 pi. façade, garage, patio, luxueux, construit en 1977. M.L.S. Bernard Bourcier 325-2610-429-3920 A.E. L'Page, courtier - (6 juin)

Comptant: \$500. Triplex pierre et briq., prix: \$46,000. Aussi deux maisons (Station 1): \$26,000. Duplex (Station) \$26,000. A qui la chance? Bons placements! Propriétaire: 696-1964. (6 juin)

Chalet d'hiver et d'été, mobile, avec puits, prix à discuter. Situé au 153 28e Avenue à Ste-Barbe. Tel. 371-0198 (NO)

Chalet d'été à vendre, situé au bord de l'eau dans la Grande Ile. Tel. 373-9778 (NO)

Chalet mobile avec tapis mar à mar sur le lac St-François. Grand terrain, vue splendide. Mise à niveau 373-7774 (6)

Grande Ile, chalet d'été sur le lac St-François. Prix demandé \$7,000.00. Immediates. Loyal Ltee, 373-4388 (NO)

TOIT TOIT ATTEND

PARC MERCIER

en spécial \$29,195.

Aussi disponible: terrains de 6.000 p.c. et plus à partir de \$3.000.

Vous êtes tannés d'être locataire? C'est facile d'être propriétaire. Ton toit t'attend au: **PARC MERCIER**

J. Denis Drouin inc.
487 ST-JEAN BAPTISTE
698-1545 MERCIER 691-9591
VOISIN SPORTIUM

Maison de 4 1/2 pièces chauffage électrique intérieur renové, \$17,500. Tel. 371-6839. (NO)

BEAUHARNOIS:

Duplex en stucco, 2-5 1/2 avec garage et terrain closuré.

Après 6 heures: 429-7645 (11 juil.)

Maison de 5 pièces, située au 45 Larin à Valleyfield. Pour informations Tel. 373-5768. (NO)

Maison mobile PMC 1975 14 x 64 pieds, 3 chambres salon, cuisine, toute meublée n'a presque jamais été habitée. Tel. 429-5522 (NO)

Châteauguay, 24 rue Guy, bungalow 5 pièces, app. fini au sous-sol, revenu \$150 par mois. Situé près centres commerciaux. 692-6570 (27 juin)

Bungalow de 5 1/2 pièces terrain paysager; chauffage électrique; prix \$32,000 situé quartier Maisonneuve. Tel. 371-0711 (NO)

Maison semi-détachée à vendre, terrain closuré, et paysager, située rue Lancôt à Valleyfield. Tel. après 5 h. 373-6181 (6)

Bungalow à vendre. S'adresser au 118, Marie-Rose à Valleyfield (20)

Face au golf Port Lewis: St-Anicet, terrain de 15,600 pi. ca. sur lac St-François, coin retiré, arbres adultes, haie de cèdres de 6 pi. Maison 47 par 24, très grandes pièces, fenêtres panoramiques, faites votre prix à partir de \$65,000; pas d'agent. Tel. 371-0109 (20)

Centre-ville, maison duplex, fine clapboard, terrain de 31 x 92 pieds, chauffage central, remise à jardin, entrée asphaltée libre immédiatement; prix à discuter; située au 10 Lemay. Tel. après 5h 371-6642. (13)

J.H. SULLIVAN & ASSOCIES INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

9 RUE CHAMPLAIN - VALLEYFIELD 371-4555

VALLEYFIELD

RUE ANDREW: Bungalow brique, 5 1/2 pièces avec garage double, construction récente, idéal pour commerce. Rita Gendron 373-0626.

RUE VICTORIA: Bungalow brique, 5 1/2 pièces, très beau terrain, bonne remise, grand potager. Huguette Bonin 373-9354.

RUE ELLICE: Secteur Baie, bungalow en aluminium de 5 1/2 pièces, grand terrain. Renée Sullivan, 373-7984.

RUE ST-LAMBERT: Bungalow brique avec un logis de 4 pièces au sous-sol. Maison très rentable. Renée Sullivan, 373-7984.

BOUL. QUEVILLON: Bungalow pierre et aluminium, 5 1/2 pièces. Abri d'auto, entrée pavée. Grand terrain paysagé. Splendide foyer de pierre et salle de lavage au sous-sol, 2 salles de bain. Véritable aubaine. Renée Sullivan, 373-7984.

RUE DES DOMINICAINES: Centre-ville, spacieux cottage, 8 pièces. Grande salle à dîner. Porte patio, 5 chambres à coucher. Sous-sol aménagé. Piscine creusée. Faut voir. Albert Tessier, 371-0636.

RUE QUENNEVILLE: Cottage en aluminium de 7 pièces; poêle et four encastrés inclus. Offre raisonnable acceptée. Albert Tessier 371-0636

RUE JACQUES CARTIER: Bungalow brique avec garage. Cinq pièces au rez-de-chaussée. Sous-sol aménagé en bachelor. Grand terrain. André St-Onge, 371-7029.

RUE ST-LAURENT: Cottage brique 10 pièces, plancher de bois franc, salon double, 3 entrées extérieures, idéal pour bureau. Rita Gendron, 373-0626

RUE COSSETTE: Grand bungalow brique 6 1/2 pièces, salle de séjour avec foyer; bachelor 3 pièces avec entrée séparée. Plancher de marquetterie, cuisine armoires chêne. Maison impeccable, belle à visiter. Fernand Carrière, 371-3170.

RUE JEANNE D'ARC: Bungalow brique et aluminium, 5 1/2 pièces. Logis au sous-sol loué \$200. mensuellement. Aubaine. Renée Sullivan, 373-7984.

RUE ST-THOMAS: Bungalow brique et aluminium, 8 1/2 pièces. Intérieur impeccable. Huguette Bonin, 373-9354.

RUE SIMPSON: Bungalow en brique, 8 1/2 pièces. Grand salon. Sous-sol aménagé. 2 salles de bain. Terrain paysagé. Thelma Leslie, 373-2962.

ST-STANISLAS: 2 bungalows en brique, 6 1/2 pièces. Renée Sullivan, 373-7984 ou 371-4555.

3 camps d'été à Ste-Barbe avec terrain rempli de 15,800 p.c. Directement sur le lac St-François. Faut voir. Albert Tessier 371-0636

ST-ANICET ROUTE 132: Cottage en aluminium, 5 1/2 pièces. Logis au sous-sol loué \$200. mensuellement. Aubaine. Renée Sullivan, 373-7984.

ST-STANISLAS: Rue Champlain, chalet 3 1/2 pièces. Droit de passage au lac. Aubaine. Albert Tessier, 371-0636.

STE-AGNES DE DUNDEE: Terre de 14 arpents, avec spacieux bungalow de 10 pièces, garage, grange; bon achat. Albert Tessier, 371-0636.

HUNTINGDON: Rue Prince, cottage en pierre de 11 pièces, garage double; très belle propriété; 14,875 pieds carrés. J.D. Lalonde, 264-3400.

ST-BARBE: Près de l'église cottage 7 1/2 pièces terrain 17,150 p.c. Aubaine libre immédiatement Thelma Leslie 373-2582 ou 371-4555.

6 CHALETS D'ETE à vendre à St-Stanislas de Kostka. Meubles Grand terrain. Entrée privée Possession immédiate Rita Gendron 373-0626

HUNTINGDON: Près de Bouchette 2 terrains avec services env. 65 x 100 chacun Thelma Leslie 373-2582

RUE MADÉLINE: Cottage 6 pièces salle à dîner, cuisine de centre porte patio - maison impeccable prix réduit pour vente rapide. Faut voir Thelma Leslie 373-2582 ou 371-4555

RUE PENON: Cottage aluminium 5 pièces, prix raisonnable. Albert Tessier, 371-0636.

AVENUE DU LAC: Bungalow brique 5 1/2 pièces, chauffage électrique, grand terrain sur le lac St-François. Jacques Leboeuf, 373-4193.

RUE BEAULAC: Bungalows neufs, intérieur impeccable, grande cuisine, porté patio. Faut voir. Renée Sullivan, 373-7984.

RUE PAPIEREAU: Grand bungalow de brique avec garage et breze way. Salon 22x20 avec porte patio. Terrain paysagé. Très bien situé. Huguette Bonin, 373-9354, Renée Sullivan, 373-7984.

RUE CAROLINE: Maison familiale, 9 1/2 pièces, 2 salles de bain. Maison impeccable. Piscine creusée. Thelma Leslie, 373-2962.

SOULANGES

RIVIERE BEAUDETTE: Très belle maison canadienne en pierre des champs avec garage attenant, 9 pièces. Salon et salle à manger avec foyer naturel 29x13. 4 chambres à coucher. Site enchanteur. Terrain 100x180. Venez voir. Claire Léger, 269-2261 ou 371-4555.

Coteau du Lac: Spacieuse résidence brique et aluminium grandeur 28 x 42 située sur chemin du fleuve. Cuisine avec beaucoup d'armoires, salle à dîner avec porte patio, grand salon 3 chambres à coucher, salle de bain céramique avec inst. laveuse sécheuse, sous-sol vaste et haut. Terrain 75 x 122 très bien située prix raisonnable. Renée Sullivan 373-7984 heure des repas

RIVIERE BEAUDETTE: Terre de 50 arpents avec maison 2 logements. Albert Lalonde, 269-2216.

COTEAU-STATION: Cottage en amiante, 5 1/2 pièces; prix abordable. Albert Tessier, 371-0636, Huguette Bonin, 373-9354.

RIVIERE-BEAUDETTE: Rue St-André, bungalow en construction, 5 1/2 pièces; grand terrain. Albert Lalonde, 269-2216.

St-Zotique: Terrain rang St-Thomas terre 4 arpents droit de maison mobile. Albert Lalonde 269-2216

COTEAU DU LAC: Rue Lagros, bungalow aluminium, 5 1/2 pièces. Grand terrain. Albert Tessier, 371-0636.

RIVIERE - BEAUDETTE: Sur Bayview, bungalow 4 1/2 pièces, sur le lac St-François. Albert Lalonde, 269-2216.

RIVIERE-BEAUDETTE: Terre de 50 arpents avec maison 2 logements. Droit de passage au lac St-François. Albert Lalonde, 269-2216.

RIVIERE-BEAUDETTE: Chemin Ste-Claire, cottage 5 1/2 pièces. Terrain 27,560 pi. ca. Aubaine. Claire Léger, 269-2261.

ST-TIMOTHEE

ST-TIMOTHEE: 4e Rue, bungalow en brique de 6 1/2 pièces; entrée pavée; grand terrain; maison impeccable; bon achat. Renée Sullivan, 373-7984.

NITRO: Rue Purvis: Bungalow 4 1/2 pièces grand terrain, prix raisonnable Rita Gendron 373-0626

RUE CLEOPHAS: Bungalow brique, 6 1/2 pièces, entrée pavée, situé près d'un parc, site tranquille. Renée Sullivan, 373-7984.

RUE IRENE: Grand bungalow brique et aluminium, 6 1/2 pièces, grand terrain. Renée Sullivan, 373-7984.

St-Timothée: 6ième ave, Bungalow pierre et alum., foyer avec abri d'auto 7 1/2 pièces superbe terrain Renée Sullivan 373-7984

4e RUE: Bungalow brique avec garage, 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, entrée pavée. Rita Gendron, 373-0626

MAISONS A VENDRE

Maison québécoise style le ranch 29 x 65 pieds avec garage 11 pièces bâtie depuis 2 ans sur terrain 125 x 200 pieds. Tél. 371-6715. (13)

Maison de style canadien 26 x 32, située au 64, Bourbonnais, Coteau du Lac. Tél. 763-5641 (NO)

Bloc de 4 logements à vendre, situé près de l'apolyvalente; très peu de comptant exigé (\$5,000); il se paie par lui-même. Contactez Me Gilles Poirier, entre 9 et 17 heures, au 371-2141 (NO)

Bungalow situé à Notre-Dame du Sourire, 7 rue Lavoie, extérieur en brique et aluminium, 28 x 42 pieds, 6 1/2 pièces, chauffage électrique, terrain de 80 x 100 pieds. Prix à discuter. Tél. 371-1116 (NO)

Maison à vendre située au 45 Ellice, Valleyfield. Tél. 371-3448 ou 373-1081 (NO)

Melochville, 450 Boul. Hébert, maison Le Marquis 73, sous-sol fini, foyer au sous-sol, 24 x 44 terrain 110 x 120. Prix à discuter. 429-3498 (6 juin)

Châteauguay semi-détaché 2 étages, sous-sol non fini, 5 1/2 pièces, cour clôturée, \$28,500.00 contactez Mme Laféche 336-2231 - après 6h 337-3465 (20 juin)

Maison en brique 1 1/2 étage, 9 pièces, 2 salles de bain, sous-sol, chambre froide, chauffage central à l'huile, garage, hangar atelier; situé au 98 St-Onge à Valleyfield. S'adresser au 98 St-Onge à Valleyfield 373-5529 ou 373-0507 (NO)

Coteau Station, propriété à 2 étages, 12 1/2 pièces, 3 salles de bain, garage, terrain sur la rivière, située au 105 Lippé. Immeubles Loyal Ltee., Clément Beaudin, courtier, Valleyfield 373-4388 (NO)

Maison avec grand terrain située au 329 Boul. Maple-Grove 429-7656 (6 juin)

Maison 5 1/2 pièces, 311 rue Dupuis, Châteauguay. Tél. 632-3542 après 9h. (6 juin)

PROPRIETE A VENDRE

A Ormstown, propriété à revenu de 8 résidences et 4 commerces, tél. 829-2822. (20)

Petite maison à vendre, 60 par 90 pi. avec garage, 189 Académie, 373-4691. (6)

St-Zotique, bungalow 29 par 29, 4 1/2 pièces, terrain 62 par 150, garage au sous-sol, 17 par 27 plus services 13 par 27, bien isolé, chauffage à l'huile, 200 ampères, zone commerciale et industrielle, rue principale, téléphonez pour visites à 267-3262 (20)

Particulier bungalow sous sol fini, prêt pour bachelor, entrée privée, terrain 10,000 pieds carrés, entrée asphaltée double. Tél. après 6h p.m. 373-2736. (27)

\$26,000. Coteau-Landing, cottage, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, garage double; terrain de 72 x 105 pieds. Tél. 267-3301 (6)

Maison 6 1/2 pièces, 371 Victoria, un bachelor meublé, garage, un studio chauffé, entrée double asphaltée. Tél. 373-8467 (NO)

A vendre, 1/2 duplex, 4 1/2 pièces, le tout renové à neuf, portes, châssis, isolation, réservoir eau chaude, électricité, chauffage, armoire de cuisine pointe diamant, évier, bryauterie, bain, garage, prix à discuter, possibilité d'échange pour maison mobile de modèle récent à 3 chambres, 698 Boul. du Havre, Tél. 373-8768 (27)

Maison à vendre à 80 Léger, Notre-Dame-du-Sourire, 6 1/2 pièces avec sous-sol et foyer, garage double pouvant servir pour atelier de débossage Tél. 371-1955 (NO)

Bord de l'eau, particulier, maison de 28 x 60 pieds; construction de 7 ans, cave et grenier, 6 pièces; terrain 50,000 pieds; comprenant tracteur, 2 tondeuses, souffleur, charrie à jardin, générateur de 4,000 Watts, chaudière, moteur, quoi, remorque; \$65,000. Sur rendez-vous seulement, 31 Leroux, Coteau du Lac, 763-5388. (6)

Trust Royal

9 Place Valencia Châteauguay 691-5955

CHATEAUGUAY: 8 pièces, 4 chambres à coucher, salle familiale 22 x 10, 4 pièces, clôture "Frost", terrain de 7429 p.c. prix réduit. M.L.S. Raymond Sauvé, 427-2436.

ST-TIMOTHEE: Ferme 90 arpents (5 en bois), bonne terre, maison et grange très propre, 5 miles de Valleyfield, Rg St-Joseph. M.L.S. Raymond Sauvé, 427-2436.

CHATEAUGUAY: Stone & brick, 3 bed room bungalow with garage, play-room, dining-room, swimming pool, natural fireplace. Quiet section, reasonable taxes. Mature trees, fenced. M.L.S. Lisa Jamnicky, 691-2303.

CHATEAUGUAY: All brick, 3 bedroom bungalow, finished play-room w bar, carport, fenced lot, reasonable taxes, centrally located. M.L.S. \$33,900. Thelma Clarke, 691-5083.

CHATEAUGUAY: Semi-detached cottage, 3 bedrooms, kitchen dinette, 1 1/2 bath-rooms, finished play-room. M.L.S. Eileen Gameau, 691-1496.

CHATEAUGUAY: All brick split level, 3 bedrooms, kitchen dinette comb. 1 1/2 bathrooms, play-room, lot 60 x 113, landscaped. M.L.S. Terry Atkinson, 691-3603.

MERCER: Construction 1975, idéale pour jeune couple! Bungalow aluminium, 3 ch. à coucher, foyer en brique dans le salon, sous-sol semi-fini avec Franklin, situé sur terrain de 9,600 p.c. Près transport. M.L.S. Lorraine Bruchési, 691-5193.

CHATEAUGUAY: Nouveau sur le marché! Maison impeccable, brique et cèdre, 3 ch. à coucher, foyer en brique dans le salon, nouvelles fenêtres d'aluminium émaillées, terrain paysagé avec piscine. M.L.S. Lorraine Bruchési, 691-5193.

MERCER: Well located in commercial district, green grocery, fruit & vegetables, license, plus meat & cheese shop, large paved parking area, equipment & building included. M.L.S. Terry Atkinson, 691-3603.

VILLE DE LÉRY: Joli bungalow, 4 1/2 chambres à coucher, système chauffage central, taxes basses, beau terrain paysagé. M.L.S. Marcel Galipeau, 427-2947.

MERCER: Propriété en brique et aluminium, 5 logements, complètement fait à neuf, chauffage électrique, bon investissement. M.L.S. Marcel Galipeau, 427-2947.

VALLEYFIELD: A la campagne, très grand bungalow, 6 pièces, foyer, piscine, terrain paysagé très vaste. M.L.S. Maurice Leduc, 429-3862.

CHATEAUGUAY: Prix réduit. Dans un secteur superbe, "Split Level" brique et pierre, 6 pièces, plafond cathédrale. Garage au niveau du sol. Plusieurs extras, près d'un parc, taxes basses. Faut vendre. M.L.S. Marielle Lacourse, 692-4687.

CHATEAUGUAY: Superbe bungalow brique et pierre, corniches d'aluminium, 4 ch. à coucher, salle de jeu, porte de garage électronique, isolation supérieure dans un secteur très recherché, près écoles, atterrissement et tous les services. Faut voir! M.L.S. Marielle Lacourse, 692-4687.

CHATEAUGUAY: A louer! Bungalow très propre, 3 chambres, \$300.00 par mois, référence nécessaire, occupation immédiate. EXCL. Thelma Clarke 691-5083.

CHATEAUGUAY: Land 7570 sq. ft. résidentiel coin Birch-Carlyle. M.L.S. Lisa Jamnicky, 691-2303.

ST-STANISLAS DE KUSKA

STE-BARBE: 6 1/2 pièces avec terrain de cèdres et bouleaux de 20,000 p.c. Renée Sullivan, 373-7984.

CHALET

Préparez votre saison estivale. Quantité de chalets à vendre à St-Anicet, Port Lewis, Ste-Barbe, Coteau du Lac, Rivière-Beaudette, etc.

AGENT A VOTRE DISPOSITION EN TOUT TEMPS

TERRAINS

Melochville, 2 terrains de 70x100. Albert Tessier, 371-0636.

Coin Victor Léger et Champlain, terrain 54x100. Huguette Bonin, 373-9354.

St-Lazare, 2 terrains 95x100, rue Leroux. Albert Lalonde, 269-2216.

Ste-Barbe, 2 terrains. Albert Tessier, 371-0636.

Rivière-Beaudette, terrain fa-cade sur le lac St-François. Renée Sullivan, 373-7984.

COTEAU DU LAC: Terrain rempli de 15,400 pieds carrés avec services; accès au lac St-François. Aubaine, Renée Sullivan 373-7984 ou 371-4555

SOULANGES: St-Zotique terrain de 42,720 pieds carrés avec chalet récent situé sur le lac St-François; merveilleux site; nombreux arbres matures. Albert Lalonde 269-2216 ou Renée Sullivan 373-7984

VALLEYFIELD 371-1640

VALLEYFIELD: Triplex brique, 2 logements rénovés, 1-3 et 2 1/2 avec système de chauffage à l'huile plus 6 1/2 très grand. M.L.S. Lucille Lemelin, 371-4966.

ST-TIMOTHEE: Bungalow brique, 5 pièces cuisine avec portes patio, très beau foyer en pierre naturel, grand terrain, bon site. M.L.S. Lucille Bélanger, 373-2903.

VALLEYFIELD: Cottage pierre et bois, 9 pièces, 2 salles de bain, garage double, chauffage eau chaude, terrain de 82 x 100. M.L.S. Lucille Bélanger, 373-2903.

COTEAU DU LAC: Bungalow brique et pierre, 4 pièces, grand salon, chauffage électrique, garage, intérieur renové, fenêtres aluminium. EXCL. Thérèse Perron, 373-1255.

VALLEYFIELD: Duplex semi-détaché en aluminium, chauffage électrique, garage, intérieur renové, fenêtres aluminium. EXCL. Thérèse Perron, 373-1255.

ST-TIMOTHEE: Terrain Rte 3 St-Timothée, 15,000 pi. carrés. Prix \$3,300. M.L.S. Lucille Lemelin, 371-4966.

VALLEYFIELD: Terrain rue Ste-Anne, \$5,500. 72 x 90 pi. 6,490 pi. carrés avec belle. M.L.S. Lucille Lemelin, 371-4966.

D-4

106 CHALETS A VENDRE

Baie des Brises, St-Stanislas de Kotska, chalet sur le lac St-François, situé au 128 Boul. Edgar-Hébert. Immeubles Loyal Ltée, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388. (NO)

Valleyfield, 25 Bord de l'eau Grande-Île, chalet 4 1/2 meublé, bord Lac St-François, faut voir. M.L.S. Bernard Bourcier 325-2610 - 429-3920 A.E. LePage, courtier. (6 juin)

107 COMMERCES A VENDRE

Bâtisse commerciale comprenant 2 locaux et 3 logements situés sur la rue Grande-Île à Valleyfield, à vendre. Tél. 371-6335 (13)

Dépanneur à vendre, comprenant propriété et logement du propriétaire, bon chiffre d'affaires, situé dans Valleyfield, Tél. 373-3864. (13)

Restaurant dépanneur à vendre équipement vendu séparément si désiré. Aussi local à louer 318 Danis, Valleyfield ou 371-6402. (13)

Commerce épicerie à vendre; prix à discuter, bien situé avec bon chiffre d'affaires, licencié dans Valleyfield. S'adresser C.P. 283 Valleyfield, (27)

108 TERRAINS A VENDRE

Terrain 17.000 pi. ca. rue Chevrier Grande-Île, ainsi que terrain rue Jeanne-Mance, services rendus. Tél. 371-6031 après 5 h. (NO)

Terrain de 120 x 120 pieds à vendre, site exceptionnel, face au Parc Marcil (coin Ellice et Victor Léger) rue égouts et pavage payés. Informations à 373-1369 ou 373-8555, demandez Jean-Marc (NO)

3 terrains à vendre Coteau du Lac, sur la rue Leduc, un de 8.549 pi. car., un de 7.155 pi. car. un de 8.089 pi. car. Services rendus. Terrain à vendre 60 x 95 pieds, rue Salaberry, Vall., terrain à vendre 60.5 x 90.5 pieds sur la rue St-Lambert. Tél. 373-4551. (NO)

Ville Mercier, terrains à vendre avec services, prêts à bâtir. M. Tarud 691-4597 - 691-9931. (27 juin)

St-Timothée Village, terrain de 100 pieds de façade sur l'eau par 110 pieds de longueur; rue St-Viateur. Tél. 371-1227 (NO)

Terrain à vendre situé à St-Stanislas, 110 x 200 pieds. Tél. 371-2000, local 230 ou 371-8021. (6 juin)

108 TERRAINS A VENDRE

St-Zotique, terrain à vendre au bord de l'eau, tout rempli, 62 x 260 pieds de longueur. Tél. 267-3351

Terrain à vendre sur rue Morel à St-Timothée, 60 par 60 - \$7.500. Tél. 371-0319 (20)

Terrain situé rue St-Louis à l'ouest de la rue Boyer 60' x 95' Tél. 373-6574 (NO)

Ormstown - terrain 100 x 102, clôturé, entrée 30 pieds faites, prêt à recevoir maison mobile ou maison. Prix \$4.500,00 - à 5 minutes du centre d'achats près de l'église et hôpital. 691-5573 (6 juin)

Valleyfield, coin Victor et Champlain, terrain de 91 x 100 pieds, services rendus; prix demandé: \$4.000. Tél. 429-4071. (20)

Terrain à vendre, 60 par 100, à Ville Mercier, rue Legault, prix à discuter. Tél. 698-1352 après 6h p.m. (20)

Terrain à vendre à Ste-Barbe, droit de passage au bord de l'eau. 100 pi. par 100 pi., gazonié, services installés et cabanon inclus. Tél. 373-9468 ou 373-5924 (13)

2 terrains à vendre, 60 x 95 pieds chacun, situés près du bord de l'eau, au bout de la rue St-Louis dans la Baie. Tél. 373-6241 (13)

TERRAIN

- SITE EXCEPTIONNEL
- FACE AU PARC MARCIL
- (COIN ELICE ET VICTOR LEGER)
- RUE, EGOUT, PAVAGE PAYES

Informations
373-1369 OU 373-8555
(demandez Jean-Marc)



202 LOGEMENTS A LOUER

2 terrains de 70 x 100 pieds chacun, Chemin de la Reine, à Coteau du Lac, près du pont Mgr Langlois. Tél. 267-3734 (6)

201 MAISONS A LOUER

Châteauguay, bungalow 5 pièces, meublé, disponible à de très bonnes conditions. 692-2909 (6 juin)

Maple-Grove rue St-Louis 7 pièces avec 3 salles de bain, 1 foyer, 1 garage, système électrique. Libre 1er juillet, \$350 par mois. S'adresser à 23 St-Louis entre 6h et 9h30 p.m.

Maison à louer, 6 pièces, frais peintures, portes parties, prix \$300. mois. W. Bennett 691-7770 - 691-8607 IMMEUBLES CHATEAUGUAY INC., COURTIER (6 juin)

Maison seule, sous-sol, 5 app. à Chal'v. \$240 par mois, libre 1er juillet. 692-8157 (6 juin)

A louer, logis meublé de 3 1/2 pièces, situé au 24 Ste-Claire à Valleyfield, chauffage électrique, tapis, stationnement, corde à linge; on accepterait un enfant. Tél. 373-4317 (NO)

Maison de 8 pièces à louer située au 316 Danis à Valleyfield. S'adresser au 316 Danis à Valleyfield.

Valleyfield: Petite maison 3 1/2 pièces, entièrement rénoverée, système chauffage électrique, installation laveuse sècheuse idéal pour couple ou personne seule 691-1926 (20 juin)

202 LOGEMENTS A LOUER

Logis à louer, 5 pièces, situé au 45 Penon à Valleyfield, entrée 220 V., taxes de locataire payées. S'adresser au 45 Penon à Valleyfield. (NO)

Beauharnois, logement 3 1/2 pièces, chauffage électrique. Pour informations 429-4406 (6 juin)

Logis de 4 1/2 pièces, chauffé et eau chaude fournie pour une personne ou deux, situé au 86-A Alexandre, \$175. par mois. Tél. 373-3850. (NO)

Logis à louer, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, déneigement compris, situés 141 et 181 Boul. Hébert à St-Timothée. Tél. 371-2384 ou 371-1413 (NO)

Logis à louer, 4 1/2 pièces, chauffé et eau chaude fournie pour une personne ou deux, situé au 86-A Alexandre, \$175. par mois. Tél. 373-3850. (NO)

Logis neufs à louer, 1 1/2 pièces, situé au 141 Boul. Hébert à St-Timothée, tapis mur à mur entrée pour laveuse et sècheuse, tour et antenne de T.V., déneigement compris, libre immédiatement. Tél. 371-2384 ou 371-2239 (NO)

Logis d'un grand luxe de 4 1/2 pièces, système de balayuse murale, entrée pour laveuse et sècheuse et lave-vaisselle, câble T.V., tapis mur à mur et autres commodités telles qu'insonorisation au maximum, porte d'entrée pleine; occupation immédiate; 1 mois de loyer payé; \$200. par mois ou plus; situé au 863 Boul. du Havre, Valleyfield. Tél. 371-2281 ou 373-1817 (NO)

202 LOGEMENTS A LOUER

Logis non meublé de 4 1/2 pièces, situé rue Fabre à Valleyfield \$145. par mois, chauffage électrique stationnement, libre le 1er juillet. Tél. 371 - 7208 (NO)

2 1/2, 3 1/2 meublé ou non, 4 1/2, 5 1/2 poêle et réfrigérateur si désiré, chauffage électrique, installation pour laveuse et sècheuse. S'adresser au 315 Taillefer app. 1, Valleyfield, 373-6000 après 5h, si pas de réponse 373-6160. (NO)

Logements à louer 4 1/2 et 5 1/2 pièces, situés rue Montcalm et Jacques Cartier à Valleyfield. Tél. 373-9778 (NO)

Logis à louer, situé rue Penon, à Valleyfield. 2 chambres, salon, cuisine, chambre de bain. Libre 1er juillet. Pour informations:

R. SAUVE
373-2510

LOGIS A LOUER

5 1/2 pièces, avec sous-sol fini au 298 St-Lambert Valleyfield. \$250. par mois. Libre le 1er juillet. Tél. 371-5563. (NO)

Logis, 4 1/2 pièces, centre-ville, dans un haut, au 113-A Du Marché, entrée de laveuse et sècheuse, plancher recouvert de tuiles, système de chauffage à l'huile, libre immédiatement ou le 1er juillet. \$150. par mois. Tél. 373-9410 ou 373-2973 (NO)

Logis, 4 1/2 pièces, 125-B St-Philippe, dans un haut, refait à neuf, chauffage électrique, \$165. par mois; aussi logis de 3 1/2 grandes pièces, dans un bas, 123-B St-Philippe, \$150. par mois; les deux possèdent une entrée pour laveuse et sècheuse. Tél. 373-3418. (NO)

Logis de 4 1/2 pièces, 2 chambres, salle à manger, cuisine, salon, tapis mur à mur, situé au 63 Aubin à Valleyfield. Tél. 371-7400 ou 371-3457. (NO)

Logis, 2 1/2 pièces, meublé ou non à Coteau-Lac-à-Du-Roi. Tél. 267-9924 (NO)

Logis situé au 422-A Boul du Havre, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, installation laveuse sècheuse, tapis mur à mur, \$115. par mois. Libre le 1er juillet. Tél. 373-5703 (NO)

Châteauguay 115 Lauzon 1-3 \$180,00 par mois 2-4 1/2 \$220,00 par mois, toutes taxes payées, stationnement privé, libre le 1er juillet. 845-1855 (27 juin)

Logis neuf - 30 - 5e Avenue Melocheville, 4 1/2 pièces, libre immédiatement ou le 1er juillet 429-3263 (13 juin)

Châteauguay 4 1/2 pièces rue 119 Lauzon, app. 200, libre le 1er juillet. 691-5893 (6 juin)

Logis neuf de 4 1/2 pièces situé au 285 Trudeau, comprenant système d'antenne, air climatisé, stationnement privé et déneigé. S'adresser 373-6058. (NO)

4 logis à louer, bloc neuf de 4 1/2 pièces, à 700 Principale, St-Zotique. Tél. 267-3857 ou 267-3617 (NO)

LOGIS A LOUER

1 logis de 4 1/2 pièces, situé rue Demers à Valleyfield. Chauffage électrique. Libre immédiatement., Loué \$200 par mois.

POUR INFORMATIONS: ROBERT SAUVE.

373-2510

Fiducie du Québec

Courtier

363-4000

ST-JEAN CHRYSOME MLS- M 29- \$60.000.00 Ferme 97 arpents avec maison de 10 pièces, plusieurs bâtiments. Pour une visite appelez Pauline Del Torto 691-0323.

A CHATEAUGUAY ET MERCIER nous avons plusieurs terrains commerciaux prêts à bâtir sur St-Jean-Baptiste. Aussi terrain résidentiel 60 x 100 avec services. Paul Reid 691-1266.

Cottage 8 pcs. 4 c. coucher. Complètement rénové. Garage détaché. Jardin & arbustes matures. Près école N.D.A. Résidence idéale. IL FAUT LA VISITER! Cause départ. A.L. Bédard 363-4000 692-9781.

desjardins

202 LOGEMENTS A LOUER

Logis de 4 1/2 pièces, dans un haut, \$125. par mois. Tél. 373-5778. Pour visite s'adresser au 26 Vallée à Valleyfield, après 5h. (NO)

Logis meublé, 3 1/2, libre immédiatement, chauffé, eau chaude, tapis et prêt à l'usage cuisine (neufs) entrée privée. le soir 691-9246 (6 juin)

Bas et haut de duplex, face à Parc, 5 1/2 moderne, près Maple, pour 1er juillet. 692-2147 (6 juin)

Ste-Martine, grand 3 1/2 pièces, neuf, chauffage d'eau et vidanges compris. Situé au 7 rue de La Butte. Prix \$175.00 par mois. 691-7709 ou 691-1995 (13 juin)

Châteauguay, 4 1/2 pièces chauffage électrique, \$175.00 par mois, peinturé à neuf. 692-6333 (13 juin)

Châteauguay 4 1/2 à sous-louer, chauffé, eau chaude, toutes taxes payées \$221 par mois. 698-1686 (6 juin)

Logis neufs, 4 1/2 pièces chacun, tapis mur à mur, intercom, grand stationnement, service de conciergerie, situés près de l'hôpital au 321 Jeanne-Mance, libres le 1er juillet, à partir de \$185. par mois. Tél. 371-4871 ou 371-8632. (NO)

Logements à louer 4 1/2 et 5 1/2 pièces, situés rue Montcalm et Jacques Cartier à Valleyfield. Tél. 373-9778 (NO)

Logis à louer, situé rue Penon, à Valleyfield. 2 chambres, salon, cuisine, chambre de bain. Libre 1er juillet. Pour informations:

R. SAUVE
373-2510

Logis situé au 422-A Boul du Havre, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, installation laveuse sècheuse, tapis mur à mur, \$115. par mois. Libre le 1er juillet. Tél. 373-5703 (NO)

Châteauguay 115 Lauzon 1-3 \$180,00 par mois 2-4 1/2 \$220,00 par mois, toutes taxes payées, stationnement privé, libre le 1er juillet. 845-1855 (27 juin)

Logis neuf - 30 - 5e Avenue Melocheville, 4 1/2 pièces, libre immédiatement ou le 1er juillet 429-3263 (13 juin)

Châteauguay 4 1/2 pièces rue 119 Lauzon, app. 200, libre le 1er juillet. 691-5893 (6 juin)

Logis neuf de 4 1/2 pièces situé au 285 Trudeau, comprenant système d'antenne, air climatisé, stationnement privé et déneigé. S'adresser 373-6058. (NO)

4 logis à louer, bloc neuf de 4 1/2 pièces, à 700 Principale, St-Zotique. Tél. 267-3857 ou 267-3617 (NO)

202 LOGEMENTS A LOUER

Logis de 4 1/2 pièces, dans un bas, rue Ellen à Valleyfield, chauffage électrique, entrée pour laveuse et sècheuse, libre le 1er juillet \$150 par mois. Tél. 373-5426 (NO)

Valleyfield, centre-ville, logement de 3 1/2 pièces, chauffage électrique, \$125 par mois. Tél. 373-8786. (NO)

Logement chauffé, 4 1/2 pièces entrée laveuse et sècheuse, stationnement. Libre le 1er juillet, situé au 128-A Madon. Tél. après 5h p.m. 373-6409 (NO)

Logement neuf de 4 1/2 pièces situé au 23, Virginie Valleyfield. \$190. par mois. Tél. 373-8736 (NO)

Ste-Martine, 4 1/2 pièces, très propre, chauffage électrique, tapis mur à mur. 427-2538 (27 juin)

Logis, 4 1/2 pièces, rue Fabre à Valleyfield, demi sous-sol chauffage électrique, \$145.00 par mois, libre le 1er juillet, avec stationnement. Tél. 373-5426 (NO)

Logis neuf de 4 1/2 pièces, bien éclairé, tapis mural, tour de T.V. communautaire, chauffage électrique, 1 mois de loyer gratuit; situé au 137 Despocas à Valleyfield, près de la polyvalente; disponible immédiatement. Pour informations, communiquez avec Suzanne, entre 9 et 5 hres, à 371-2141. (NO)

Logis 5 1/2 pièces avec toutes les commodités. Tel. 373-6761 (NO)

St-Timothée, logements à louer, libres le 1er juillet, 1er septembre et 1er octobre, situés au 99 St-Laurent. Tél. 373-9279 ou 371-2330 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

202 LOGEMENTS A LOUER

Ste-Martine 12 Desrochers, 3 1/2 pièces, poêle, frigidaire, chauffé, éclairé, stationnement privé, toutes taxes payées, \$175.00 par mois aussi 6 1/2 pièces \$175.00 par mois non chauffé. Le jour 845-1855 - soir 692-9505 (27 juin)

Beauharnois 30 Richardson grand 4 1/2 pièces, toutes taxes payées, libre le 1er juillet \$160.00 par mois. Le jour 845-1855 - soir 692-9505 (27 juin)

Valleyfield, centre-ville, logement de 3 1/2 pièces, chauffage électrique, \$125 par mois. Tél. 373-8786. (NO)

Logement chauffé, 4 1/2 pièces entrée laveuse et sècheuse, stationnement. Libre le 1er juillet, situé au 128-A Madon. Tél. après 5h p.m. 373-6409 (NO)

Logement neuf de 4 1/2 pièces situé au 23, Virginie Valleyfield. \$190. par mois. Tél. 373-8736 (NO)

Ste-Martine, 4 1/2 pièces, très propre, chauffage électrique, tapis mur à mur. 427-2538 (27 juin)

Logis, 4 1/2 pièces, rue Fabre à Valleyfield, demi sous-sol chauffage électrique, \$145.00 par mois, libre le 1er juillet, avec stationnement. Tél. 373-5426 (NO)

Logis neuf de 4 1/2 pièces, bien éclairé, tapis mural, tour de T.V. communautaire, chauffage électrique, 1 mois de loyer gratuit; situé au 137 Despocas à Valleyfield, près de la polyvalente; disponible immédiatement. Pour informations, communiquez avec Suzanne, entre 9 et 5 hres, à 371-2141. (NO)

Logis 5 1/2 pièces avec toutes les commodités. Tel. 373-6761 (NO)

St-Timothée, logements à louer, libres le 1er juillet, 1er septembre et 1er octobre, situés au 99 St-Laurent. Tél. 373-9279 ou 371-2330 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Logement chauffé 4 1/2 pièces pour couple entre 45 et 55 ans disponible pour travail occasionnellement. Références 373-3636 (NO)

Les Immeubles andré
Courtier Inc.

163 Boul. MAPLE CHATEAUGUAY

ANDRE CODERRE
CONSEILLER EN IMMEUBLES

MEMBRE DE **L.A.C.I.Q.**



MAPLE GROVE EXCL. I-121: Sur grand terrain paysagé, bungalow de 2 chambres. Sous-sol ciment. Endroit tranquille. Pierre Repper.



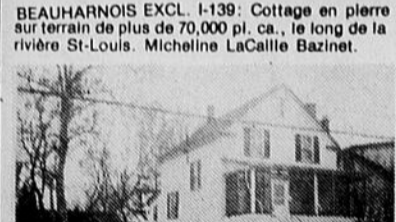
CHATEAUGUAY MLS I-135: Triplex attrayant pour investisseur débutant. Très grand logement au rez-de-chaussée. Micheline LaCaille Bazinet.



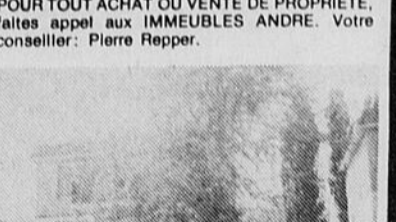
BEAUHARNOIS EXCL. I-139: Cottage en pierre sur terrain de plus de 70.000 pi. ca., le long de la rivière St-Louis. Micheline LaCaille Bazinet.



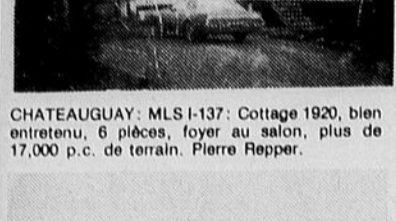
POUR TOUT ACHAT OU VENTE DE PROPRIÉTÉ, faites appel aux IMMEUBLES ANDRE. Votre conseiller: Pierre Repper.



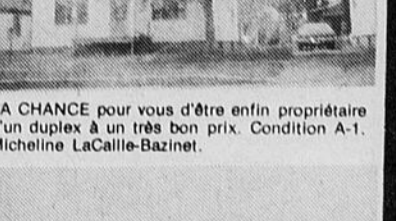
CHATEAUGUAY: MLS I-137: Cottage 1920, bien entretenu, 6 pièces, foyer au salon, plus de 17.000 p.c. de terrain. Pierre Repper.



LA CHANCE pour vous d'être enfin propriétaire d'un duplex à un très bon prix. Condition A-1. Micheline LaCaille-Bazinet.



AUCUN COMPTANT REQUIS, pour vous porter acquéreur de ce bungalow 1974. AU PRIX RÉDUIT DE 26.500,00. André Coderre.



CHATEAUGUAY MLS I-116: Bungalow aluminium de 8 pièces, 5 chambres, garage. A prix intéressant. Michèle LaFrance Gélinas.

- 202 LOGEMENTS A LOUER
 - 202 LOGEMENTS A LOUER
 - 202 LOGEMENTS A LOUER
 - 202 LOGEMENTS A LOUER
 - 202 LOGEMENTS A LOUER
 - 202 LOGEMENTS A LOUER
- 5 1/2 pièces, libre le 1er juillet, situé 9, Gosselin, Grande-Île. Tél. 371-6216 (13)
- 5 1/2 pièces, installation laveuse, sècheuse. S'adresser tél. 373-8327 ou 371-7566 (27)
- 4 1/2 pièces coin Nicholson et Avenue du Parc, libre le 1er juillet. Tél. 373-2720. (13)
- Logement 5 1/2 pièces avec garage. A quelques minutes du centre-ville \$190 par mois. S'adresser à 42 Eastern ou à 371-8916 après 5h p.m. (NO)
- Logement à louer, 3 pièces, à 317 St-Raphaël, \$125 par mois, libre le 1er juillet. Tél. 373-7974 (NO)
- 2 logis: 1 de 3 1/2 pièces au 52 Penon à Valleyfield dans un bas, libre le 1er juillet et l'autre de 4 1/2 pièces dans un haut, entrée laveuse, sècheuse, 32 A Penon, Tél. 264-2697 (NO)
- Logis de 5 1/2 pièces, dans un haut, \$225 par mois; 2 bachelors de 3 1/2 pièces dont un avec foyer à \$175 par mois et l'autre à \$165 par mois. Tél. 371-7663 (NO)
- Logis à louer, 4 1/2 pièces, neuf, centre-ville, entrée laveuse - sècheuse, place pour auto, système électrique. Appelez après 5h p.m. 373-6517 (NO)
- Logis de 5 1/2 pièces, dans un haut, \$225 par mois; 2 bachelors de 3 1/2 pièces dont un avec foyer à \$175 par mois et l'autre à \$165 par mois. Tél. 371-7663 (NO)
- Logis à louer, 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, système de chauffage électrique, stationnement pour auto, libre immédiatement \$185 par mois. Tél. 373-2644. (20)
- Grand 3 1/2 pièces, neuf, entrée et stationnement privés, situé près de l'hôpital, libre immédiatement, \$150 par mois, tel. 371-7651. (13)
- Logis neuf, 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, système de chauffage électrique, stationnement pour auto, libre immédiatement \$185 par mois. Tél. 373-2644. (20)
- Logement 4 1/2 pièces, \$135 par mois, avec garage. Tél. après 5h 371-5638 (6)
- 9 pièces, 5 chambres à coucher, chauffage électrique, situé 16 Ellice, Valleyfield \$250 par mois. Tél. 373-1517 (NO)



**VOICI LA MAISON DE TES REVES
UNE VRAIE "QUEBECOISE"**

PRE-USINEE CHEZ TOI PAR DES QUEBECOIS
UNE MAISON ENTIEREMENT PRE-COUPÉE EN USINE
COMPRENANT:

- DES PIÈCES DE PIN 5" X 10" AVEC QUEUE D'ARONDE
- DES POUTRES DE B.C.F.R 8" X 10" AU PLAFOND

LE TOUT COMPLETE PAR NOTRE PROPRE
FABRICATION DE PORTES ET FENÊTRES "ARTISAN"

MAISONS DE PIÈCES DU QUÉBEC INC.
USINE AU LAC DU CERF, COMTE LABELLE
TEL.: 819-597-2612

VENTE CASE POSTALE 1530 - ST-ADOLFE - 514-228-4773

Bienvenue aux visiteurs

**Maintenant
FACADE EN PIERRES DES CHAMPS OU BRIQUES**



GRANDEUR 26' x 40' tel qu'illustré

INCLUANT:
• ABRI D'AUTO
• TERRASSEMENT
• FRAIS DE NOTAIRE
• TAPIS MUR A MUR
• FIXTURES

\$262 PAR MOIS

INTERET **10 3/4%** **5 ans de garantie** **PEU DE COMPTANT**

PROJET MAISON NEUVE

**RENDEZ-VOUS AU
85 SEVIGNY**

(COIN MARIE-ROSE & QUEVILLON) VALLEYFIELD

INFORMATIONS : 373-6657 ou 373-1666

OUVERT: LUN AU JEU: MIDI à 5 & 7 A 10 P.M.
SAM ET DIM: 12.30 A 5 P.M.

CHATEAUGUAY-CENTRE
A louer \$180. à \$205. For rent

Grands appartements 4 1/2 disponibles, deux balcons, chauffage électrique, installation laveuse sècheuse, stationnement privé, avec prise de courant, porte patio. Une vraie aubaine!

Large luxury apartments available, electric heating, installation washer & dryer, private parking with electric outlet, patio door. Real Bargain!

692-2712

- Melocheville, 4 1/2 pièces chauffé, éclairé, stationnement pour auto, piscine logis neuf, jamais été habité, tapis mur à mur, \$215 par mois. Tél. 429-7873. (13)
- Logis 3 1/2 meublé, chauffé, laveuse sècheuse incluses, électricité fournie, \$225 Bissonnette, Valleyfield, Pareil 2 1/2, à \$180. Bungalow refait à neuf, 26 Riverview, Nitro \$250, taxes incluses. Tél. 373-1817. (NO)
- Un mois gratuit, grand 3 1/2 pièces, meublé ou non. Aussi 4 1/2 pièces chauffage électrique, stationnement, entrée laveuse sècheuse, 424-A Jacques-Cartier, Vall. 371-2858. (NO)
- Logis à louer, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, stationnement, situé au 322-A Montcalm, dans un haut, 1 mois gratuit, \$165 par mois, libre le 1er juillet. Tél. 371-7047, laissez message. (NO)
- Mercier 5 1/2 pièces, 1er étage, tapis mur à mur, libre le 1er juillet chauffage électrique, demandez Y van 691-0508 (6 juin)
- Logis de 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, eau chaude et chauffage fournis, situé au 160 St-Lambert à Valleyfield. Tél. 373-8480 (NO)
- Logement neuf, 4 1/2 pièces, foyer naturel, entrée laveuse - sècheuse, câble de télévision, tapis mur à mur, stationnement privé, enlèvement de la neige, situé à l'arrière de l'hôpital au 266 Taillefer, disponible le 1er juillet, Tél. entre 4h et 7h à 373-2248 (NO)
- Logis 3 1/2 pièces dans un sous-sol, non meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, situé 45 Parent, Vall. Libre le 1er juillet. Tél. 373-7726. (13)
- Logement 4 1/2 pièces, neuf rue Sauvé, arrière de K-Mart, entrée laveuse - sècheuse, chauffage électrique, tapis mur à mur, porte patio, stationnement privé, toutes taxes payées, disponible 1er juillet, \$195 par mois. Tél. 371-6722 ou 373-3591 (NO)
- Logis, 4 1/2 pièces, situé au 26-A Verner à Valleyfield, libre le 1er juillet, \$95 par mois. Tél. 371-3184 (6)
- 2 logis modernes, neufs, 4 1/2 pièces, dans un bas situés au 412 Danis à Valleyfield, entrée pour laveuse et sècheuse, chauffage électrique, tapis mur à mur, disponibles le 1er juillet, \$180. et \$170. par mois. Tél. 373-6303. (NO)
- Logis de 6 1/2 pièces, \$100 par mois. Tél. 371-3235. (NO)
- Logement à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, 36 du Marché, s'adresser à Serge ou Michel \$150 par mois, Tél. 373-7347 (NO)
- Logement dans un haut, 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sècheuse, escalier intérieur, libre le 1er juillet, s'adresser à 235 du Marché, app. 3 ou 5, Tél. 373-8320 ou 371-4384 (20)
- Petit logement pour 2 personnes avec ou sans garage, 332-A Mignonne, Tél. le soir 373-1573. (13)
- Logis à louer, 3 1/2 pièces âgées ou seules, libre le 1er juillet, \$75 par mois, Tél. 373-8494 (20)
- Coteau Landing, logement à louer, 3 1/2 pièces, sur bord de l'eau, tapis mur à mur, libre le 1er juillet, s'adresser à 267-9844 ou 267-9368 (13)
- Logement à louer, 4 1/2 pièces, à 299 Mignonne, un haut, \$110 par mois, Tél. 373-8566. (13)
- A louer, logis meublé, 3 1/2 pièces, système de chauffage électrique, toutes taxes payées, on accepte un enfant, \$145 par mois, situé rue Ste-Claire Bellier, tél. 373-4317 115 Académie. (NO)
- 2 logements, 4 1/2 pièces, construits en 1977 avec chauffage électrique et entrée laveuse-sècheuse, situés au 26 rue des Muguets, prix: sous-sol \$150 et 1er étage, \$183 pour information après 5h p.m. 697-4764. (13)

LE SPECIALISTE THE SPECIALIST

Pour toute la région de Châteauguay

IMMEUBLES CHATEAUGUAY "Le Courtier"

90 Boul. St-Jean Baptiste **691-7770**

Nous pouvons sûrement vous aider

De plus en plus de gens font confiance à Immeubles Châteauguay pour leur transaction immobilière. Sans obligation, venez constater pourquoi.

More and more people put their confidence in Châteauguay Realities for their real estate transactions. Without obligations, come and find out why.

A PARTIR DE \$34,100.



MERCIER, EXCL. Maisons neuves construites sur place, 7 modèles au choix, ce modèle, 3 chambres, sous-sol isolé et au gyproc, chauffage électrique, 5% comptant. Robert Tremblay ou J.P. Bourdeau 691-7770.



CHATEAUGUAY MLS L-1124. Tout le confort que vous pouvez espérer, aspirateur central, sous-sol fini, foyer en pierre, lave-vaisselle inclus. Robert Tremblay 691-7770 691-0399.



CHATEAUGUAY MLS L-894. Pierre et aluminium, 6 pièces, salle à dîner, portes patio, foyer de pierre des champs, terrain 6852 pieds, beau secteur. J.P. Bourdeau 691-7770 691-8696.



CHATEAUGUAY MLS L-900. Secteur plat - sans pour élever des enfants, piscine chauffée, terrain clôturé, 4 chambres, salle à dîner, salle familiale. Willie Bennett 691-7770 691-8607.



CHATEAUGUAY MLS L-1111. Chauffage électrique, bungalow 5 pièces, construction 1974, grand balcon en ciment, piscine, à voir. Ronald Ménard 691-7770 691-3088.



CHATEAUGUAY MLS L-1027. Proximité des terrains de jeux, piscine 24' avec équipement neuf, maison impeccable, très belle décoration. Willie Bennett 691-7770 691-8607.



CHATEAUGUAY MLS L-1084. Plus qu'a - bordable, ce bungalow briques 5 1/2 pièces avec salle de jeu, beaucoup d'arbres matures. Gaétane Falaré 691-7770 691-7893.



CHATEAUGUAY EXCL L-907. 17 Pilon. A louer \$300 par mois, bungalow 6 pièces avec sous-sol fini, foyer, garage, bar. Nicole Meloche 691-7770 427-5020.



CHATEAUGUAY MLS L-947. Grande cuisine avec comptoir, portes patio, cour avec piscine incluse, beaucoup de fleurs, 5% comptant. Claudette Lévesque 691-7770 691-4932.



CHATEAUGUAY MLS L-1093. Bungalow pierre brique, 7 pièces, 4 chambres, sous-sol entièrement fini, foyer naturel, bar, taxes annuelles \$33,500. Lilliane Desrochers 691-7770 691-7770.



MAPLE GROVE. MLS L-1108. Maison impeccable, foyer, 4 chambres, grande cuisine, terrain 14,000 pieds, piscine creusée, taxes annuelles \$569. Lilliane Kowal 691-7770 696-1125.



CHATEAUGUAY MLS L-1089. Seulement \$36,900, salle à dîner, sous-sol fini, grand terrain, 5% comptant, taxes annuelles \$590. Lilliane Kowal 691-7770 696-1125.



CHATEAUGUAY MLS L-1110. Bungalow pierre brique 42 x 27, 5 chambres, sous-sol entièrement fini, foyer naturel, bar, taxes annuelles \$580.60. Claudette Ulrich 691-7770 691-3764.



FRANKLIN CENTRE. MLS L-1107. Très belle ferme de 140 arpents, cottage aluminium, 5 pièces, bâtiments et équipement. Gaétane Falaré 691-7770 691-7893.



CHATEAUGUAY MLS L-1098. Cottage 7 pièces, complètement rénové, électricité, plomberie, toit refait à neuf, fonctionnel, spacieux, bien décoré. 691-7770.



CHATEAUGUAY EXCL L-1121. Semi-jumelé, 2 étages, 7 grandes pièces, terrain clôturé, entrée payée, garage détaché, taxes \$589. J.P. Bourdeau 691-7770 691-8696.



CHATEAUGUAY MLS L-1099. Pierre brique, belle entrée, 6 pièces, salle familiale, salle de lavage, chauffage électrique. Lilliane Desrochers 691-7770.



CHATEAUGUAY EXCL L-1018. Dépanneur rénové complètement en 1977, bon chiffre d'affaires, logement 5 pièces, terrain 51 x 143. Robert Tremblay 691-7770 691-0599.



MERCIER, MLS L-1126. Bungalow 5 pièces, chauffé à l'électricité, très grand terrain, foyer en pierre des champs. Claudette Lévesque 691-7770 691-4932.



CHATEAUGUAY MLS L-1098. Joli cottage barreaux de cèdre, 5 1/2 pièces, sous-sol 8 pièces, installation laveuse-sècheuse, taxes \$323. Prix \$21,000. Gaétane Falaré 691-7770 691-7893.



ST-ANICET, EXCL. Région Sud-Ouest, ferme 100 arpents, bâtiments, maison 1 1/2 étage, 4 chambres, en excellente condition. Nicole Briot 691-7770 427-3080.

LE PLUS IMPORTANT COURTIER DE LA REGION

OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE **691-7770** OPEN SATURDAY AND SUNDAY

Beaudry Beaudry

IMMEUBLES Beaudry REALTIES INC.

115 Boul. d'ANJOU CHATEAUGUAY 691-7030



CHATEAUGUAY HEIGHTS - MLS - Nouvelle inscription, \$29,000. Terrain 10,752 pieds carrés. Taxes seulement \$861.00. Fait voir. Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-8204.



CHATEAUGUAY MLS - Cottage semi-détaché, cuisine éclairée, cour clôturée, très propre. Ceci est à vous pour \$1,500, comptant. Agathe Robidoux 691-7030 ou 691-8204.



CHATEAUGUAY - MLS - Superbe propriété, rue Lafontaine, magnifique terrain 7500 pieds carrés, taxes basses, près des services. Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-2413.



CHATEAUGUAY - MLS - Duplex détaché avec salle à dîner, bachelors, près des écoles et autobus, très propre. Ronald Del Guidice 691-7030 ou 691-2413.




CHATEAUGUAY - MLS - AN exceptional buy for this 3 bedroom bungalow, large kitchen, wall to wall carpets, nicely landscaped, asking in the thirties. Lillian Weiskopf 691-7030 ou 691-4362.



CHATEAUGUAY - MLS - Duplex brique 2 x 5 1/2, sous-sol fini, prix demandé \$57,000. garage. Lillian Weiskopf 691-7030 ou 691-4362.



CHATEAUGUAY - MLS - Charmant bungalow, brique et aluminium, 3 chambres, grande cuisine, salle familiale, piscine, très bien situé. Serge Daigneault 691-7030 ou 691-9049.



CHATEAUGUAY - MLS - Grand bungalow 56 x 26, 6 chambres à coucher, sous-sol - salle familiale de 28 x 13.6 avec foyer naturel, garage, beau secteur, près polyvalente. Jean-Pierre Gagné 691-7030 ou 692-0354.



VILLE DE LERY - EXCL - One of a kind, 3 bedroom modern bungalow, spacious living-room and playroom, view of the lake, low cash. Thilda Kutos 691-7030 ou 691-2047.



CHATEAUGUAY - MLS - Lovely home, 3 bedrooms, modern kitchen, dining-room with patio door. Cozy living-room, semi-finished basement. Open to offers. Thilda Kutos 691-7030 ou 691-2047.



CHATEAUGUAY - MLS Spacieux cottage à l'allure élégante. Grand terrain, sur coll de sac. Pour visiter Pierre JOnes 691-7030 ou 692-6318.



CHATEAUGUAY EXCL - Pour \$1,875, comptant, devenez propriétaire de ce joli bungalow. Secteur résidentiel tranquille. Taxes totales 1979 - \$277.00. Pourquoi louer lorsque vous pouvez faire un investissement sûr, pour approximativement les mêmes mensualités. Pierre Jones 691-7030 ou 692-6318.



CHATEAUGUAY EXCL - Bungalow neuf 1974, 5 1/2 pièces, piscine hors terre 24 pieds, clôturé, carport, aucun entretien. Agathe Robidoux 691-7030 ou 691-8204.



VILLE ST-PIERRE - EXCL - 8 rooms semi-detached brick cottage, fireplace, wet bar and stone B.O. Ralph Cicola 691-7030.



COTE ST-LUC EXCL - 2 storey commercial building with grocery store all equipment included. 8 car parking. Ralph Cicola 691-7030.



CHATEAUGUAY - MLS - Coquet bungalow sur la rue Primeau. Sous-sol fini en salle de jeu en L avec bar et toilette avec douche. Décoration de goût. Téléphonez-moi pour en savoir le prix. Pierre Jones 691-7030 ou 692-6318.



CHATEAUGUAY - MLS - 5 room brick bungalow aluminium siding, finished basement, carport, cabana, new lawn, J.J. Leduc 691-7030 ou 691-5106.



CHATEAUGUAY - MLS - Bungalow brique pierre, une vraie trouvaille, sous-sol fini avec toilette, un comptant de \$1,500, suffit. Agathe Robidoux 691-7030 ou 691-8204.



N.D.G. CLIFTON STREET EXCL - Semi-détaché white brick duplex, ceramic floors, priced to sell, \$39,900. Ralph Cicola 691-7030.



BEAUHARNOIS - MLS - Vous serez séduits par ce bungalow tout brique avec garage attaché, piscine creusée, cabana, clôture, fait voir. Agathe Robidoux 691-7030 ou 691-8204.

Beaudry Beaudry

A VENDRE
COMMERCE "BOUTIQUE"
Bien établi
- Situé dans le centre de Valleyfield facilités de stationnement bon chiffre d'affaires conditions de vente à discuter
Pour renseignements
373-4243 ou 373-1408

LOGEMENTS A LOUER
Logements situés au 471 Jacques-Cartier, près de la polyvalente. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces. Chauffés, éclairés, taxes payées, cuisinière et réfrigérateur service de conciergerie, stationnement privé. Prix à partir de \$187. à \$250. par mois
Laveuse et sècheuse inclus.
POUR INFORMATIONS:
371-2208 ou 373-2763

LOGEMENTS A LOUER

Logis 4 1/2 pièces situé au 179 Boul. Hébert, St-Timothée, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse, chauffage électrique, neige enlevée l'hiver et gazon entretenu, tél. 373-9690 (NO)

Logis neuf, 3 chambres, eau courante, toutes taxes payées, situé route 236, St-Stanislas de Kostka, \$200. par mois. Tél. 373-2088 (20)

3 1/2 pièces, 114-AElice Vall., 2e étage, escalier intérieur, grand grenier isolé compris, libre 1er juillet \$85. par mois. Pour visiter tél. 373-2231 (20)

Logis 5 1/2 pièces, un bas, chauffage électrique, entrée laveuse-sècheuse, stationnement privé avec prise de courant pour hiver, grand espace de rangement au sous-sol, libre le 1er juillet, Tél. 371-4445 après 5h p.m. (13)

LOGEMENTS A LOUER

4 1/2 pièces dans un bas, très propre, entrée laveuse-sècheuse, avec garage hangar et cave au 154 Grande-Île, \$160 par mois. Tél. 373-4576 (6)

Logement à louer, situé à 19 St-Urbain, dans un bas, 4 pièces, entrée laveuse-sècheuse, \$100. par mois. Tél. 373-8745 (NO)

Logement 4 1/2 pièces, \$155 par mois, chauffage électrique, stationnement entrée laveuse-sècheuse, pour visite après 4h p.m. Tél. 371-1248 (27)

Logis à louer, grand 5 1/2 pièces, deuxième étage, \$210 par mois, chauffage électrique payés, 114 Napoleon, 373-7316 (NO)

2 1/2 pièces, meublé dans un haut, taxes payées, centre-ville, libre immédiatement Tél. 373-3725 (13)

Logis de 4 1/2 pièces dans un haut, situé au 160 St-Eugène, paroisse St-Eugène, tout frais peinture. Tél. 373-7569 (NO)

APPARTEMENTS A LOUER
S'adresser au : 151 rue de l'Ecole app. 4
COTEAU - LANDING
AUCUNE TAXE A PAYER
1-4 1/2..... SOUS-SOL..... \$165/ mois
1-4 1/2..... PREMIER \$175 / mois
2-4 1/2..... DEUXIEME \$175/ mois
Maison
2 MAISONS A VENDRE: 38e AVENUE, ST-ZOTIQUE
PRETS LE 1er JUILLET
267-4237

APPARTEMENTS A LOUER

Appartement à louer, grand 2 1/2 pièces, meublé chauffé, éclairé, entrée pour auto, installation de laveuse et sècheuse, taxes incluses, situé au 336 Jacques-Cartier à Valleyfield libre le 1er juillet. Tél. après 6h 371-6050 (NO)

4 1/2 pièces, non meublé \$180 par mois. Tél. 371-8911 (20)

Appartement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, libre immédiatement, situé au 154 du Zouave à Valleyfield. Tél. 373-6657 ou 373-1666 (NO)

Appartement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, tapis dans un sous-sol, \$150. par mois, libre le 1er juillet. Tél. 373-4313 (NO)

Appartement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, libre le 1er juillet, Tél. 371-4983 (le soir), 371-5577 (le jour) (NO)

Appartement de 1 1/2 pièces, situé dans le centre-ville. Libre le 1er juin, meublé chauffé, éclairé, taxes comprises, \$135. par mois. Tél. 371-5682 (NO)

APPARTEMENTS A LOUER

Appartements: 2 de 2 1/2 pièces et 1 de 1 1/2 pièces; meublés, chauffés, situés au 60 Fabre à Valleyfield. S'adresser au 602, boul. Grande Île à Valleyfield. (NO)

Appartement à louer 3 pièces, meublé, au bord de l'eau dans Bellevere, Valleyfield. Tél. 763-5504 (Coteau du Lac) (6)

Appartements à louer, 3 1/2, 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, taxes comprises S'adresser au 10 Perreault, Valleyfield, 373-4353. (NO)

Appartement situé au 17-A Ellice, Vall. 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, avec balcon et entrée privée, \$150. par mois. Tél. 373-0735. (NO)

Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffage, électricité et taxes payées, stationnement privé, libre le 1er juillet, Tél. 371-4983 (le soir), 371-5577 (le jour) (NO)

Appartement de 1 1/2 pièces, situé dans le centre-ville. Libre le 1er juin, meublé chauffé, éclairé, taxes comprises, \$135. par mois. Tél. 371-5682 (NO)

APPARTEMENTS A LOUER

Appartement, meublé, dans le centre-ville, 3 1/2 pièces séparées, système de balayuse, central, insonorisé stationnement \$200.00 par mois tout inclus. S'adresser au 24 Ste-Anne à Valleyfield. 371-1418 (NO)

Edifice Montcalm, 95 St-Thomas, Vall. (en face de la Cité des Arts et des Sports) S'adresser à M. Lucien Lalonde 176 Marie-Rose. Tél. 373-5877 (NO)

Appartement, 3 1/2 pièces, entièrement meublé, taxes payées, situé au 567-A Boul. du Havre à Valleyfield, libre le 1er juillet. Tél. 371-1568 (NO)

2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, taxes payées \$175 par mois. Tél. 373-2437. (NO)

2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, stationnement privé, près de la Shenley libre le 1er juillet. Tél. 373-6667 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces meublé, éclairé, taxes payées, stationnement, câble pour T.V., situé à 294 Jacques-Cartier, 373-3020 (NO)

APPARTEMENTS A LOUER

Spacieux appartement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, laveuse et sècheuse communautaires, tél. 371-7191. (NO)

Appartements, 4 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, libres le 1er juillet. S'adresser au 254-A Jacques Cartier à Valleyfield 373-4974 (NO)

2 1/2 pièces meublées taxes et chauffage payés avec stationnement privé \$180. par mois. Libre le 1er juillet. Tél. 371-5833 (NO)

Appartement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, situé au rez de chaussée, entrée et stationnement privés, \$175. par mois, situé à 76 Mathias, tél. 371-3036 ou 371-4024. (NO)

Appartement, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement double, situé au 144-A Lancôt à Valleyfield. Tél. 373-4700 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces meublé, entrée privée, très propre, libre immédiatement à 140 Bissonnette, 373-1596 (NO)

APPARTEMENTS A LOUER

Appartement de 2 1/2 pièces à louer, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées. S'adresser au 490 Jeanne-Mance à Valleyfield. 373-7625 (NO)

Appartement de 2 1/2 pièces meublé, chauffage électrique, éclairé, taxes comprises, tapis mur à mur, stationnement et entrée privée. Libre le 1er juillet. Tél. 373-7886 (NO)

Appartement, sous-sol très confortable, près de la Cathédrale, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, pour femme seule et tranquille seulement. Tél. 373-2846. (NO)

Châteauguay, haut duplex, 5 1/2 pièces, libre le 1er juillet, endroit tranquille. 696-1257 (6 juin)

Pour les gens de 55 ans et plus, appartement 1 1/2 meublé, \$150 par mois. 691-8253 (27 juin)

Appartement 4 1/2 pièces situé au 212, Chemin Larocque, app. 2, tout compris \$155. par mois. Tél. 371-1201 (20)

APPARTEMENTS A LOUER

Appartement, 2 1/2 pièces, dans un haut, situé au 368 Mignonne à Valleyfield, meublé, chauffé, taxes payées, câble fourni très enssoleillé, galerie privée, libre le 1er mai. 1er juin ou le 1er juillet \$190.00 par mois. Tél. 373-2628 (NO)

Valleyfield, rue Ellen, appartement de 3 1/2 pièces, meublé, dans un sous-sol, chauffage électrique, toutes taxes payées, stationnement libre le 1er juillet \$145.00 par mois. Tél. 373-5426 (NO)

4 1/2 pièces, meublé, taxes payées, \$175 par mois. Tél. 371-2901 (13)

Châteauguay 180 Saturne, petit 3 1/2, entièrement meublé, chauffé, laveuse-sècheuse, rideaux et grand stationnement. Libre immédiatement 371-3497 (6 juin)

Attention: appartement meublé de 2 1/2 pièces, dans un sous-sol, chauffage électrique, avec garage pour couple sans enfant, \$150. par mois. S'adresser au 210 Dufferin à Valleyfield (coin de King). (6)

APPARTEMENTS A LOUER
FACE AU PARC CENTRE-VILLE
98 NICHOLSON VALLEYFIELD
2 1/2 * 3 1/2 * 4 1/2
MEUBLES-CHAUFFÉS-EAU CHAUDE
TOUTES TAXES PAYÉES
STATIONNEMENT PRIVE-GARAGE
BUREAU 371-3181 ou 763-5795 (REGIONAL)
98 NICHOLSON
(HEURE DU DINER OU EN SOIRÉE)

APPARTEMENTS 4 1/2
35 ST-HUBERT
CHATEAUGUAY
Si vous aimez la tranquillité venez nous voir.
Près des centres d'achats et écoles
aucune taxe Apt neufs
Service de conciergerie
Chauffage Electrique
Installation de laveuse et sècheuse stationnement gratuit Poêle et frigidaire fourni. Système d'intercome
No tax to pay New apt.
Vanitor Service. Electrical heating Washer and dryer in each apt. Free parking Strove and frid included Intercom system.
Pour visiter appelez
691-2045 691-2778

Châteauguay, 5 1/2 pièces libre, \$170 par mois. Aussi grand 3 1/2: \$175 tout compris. Aussi 5 1/2 moderne avec foyer et sous-sol, grand terrain, garage disponible (\$25). 698-1964 (6 juin)

Morcier, 5 1/2 pièces dans un haut, chauffage électrique, \$190 par mois. 691-1512 ou 429-7343 (13 juin)

Châteauguay, 173 Saturne, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, propre, \$180 et \$210. 731-2254, 698-1800 698-0025 (6 juin)

Châteauguay, rue Normand, 5 1/2 près de toutes commodités, libre 1er juillet, 698-1411 (6 juin)

Sous-sol à louer 3 1/2 meublé, grandes fenêtres, tapis mur à mur, chauffage compris, libre 1er juillet. 691-1398 (13 juin)

Châteauguay, 4 1/2 pièces bas de duplex, libre 1er juillet, \$150 par mois. A après 6h 692-9561 (6 juin)

Beauharnois, logement à louer au centre-ville à Beauharnois. Entrée laveuse et sècheuse. S'adresser à 429-3081 (4 juillet)

Maple-Grove, logement à sous-louer, grand 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sècheuse, \$200 par mois, chauffé. S'adresser 429-7290 (13 juin)

Appartements de 3 1/2 pièces, \$170. par mois, meublés, chauffés, éclairés, taxes comprises, stationnement privé Tél. 373-4593 ou 373-4548, 51-A Donald (NO)

Appartement de 3 1/2 pièces, meublé, taxes payées situé rue Edouard à Valleyfield, \$155. par mois, libre le 1er juillet, près de l'hôpital et du Cégep accepterais 1 enfant. Tél. 373-4317 (NO)

Appartement 2 1/2 pièces dans un haut, entrée privée, meublé, chauffé, éclairé, près du Centre Valleyfield, \$150 par mois libre le 1er juillet. Tél. 373-2292 (13)

Appartement à louer, 2 1/2 pièces, plus salle de bain, chauffage électrique, tapis mur à mur, entrée privée libre pour le 1er juillet, s'adresser à 373-7397 (20)

Appartements, 2 1/2 et 3 1/2 pièces meublés en neuf, très grands, tapis mur à mur, système de balayuse, câble pour T.V., buanderie, libres le 1er juillet, situés au 23 Marquette à Valleyfield, face à un parc. Appelez pour rendez-vous à 373-2613 (NO)

Appartement 3 1/2 pièces meublé, chauffé, taxes payées, entrée stationnement-privée, situé dans Grande Île près du boul. Langlois, libre le 1er juillet. Tél. 371-2339 (NO)

Appartement de 2 1/2 pièces, meublé, portepatio, entrée privée, armoires der rangement à l'extérieur, situé au 86 rue Lancôt à Valleyfield. Tél. 373-3020 (NO)

3 1/2 pièces, meublé, installation laveuse sècheuse tapis mur à mur, stationnement, situé au 428-A, boul. du Havre, 94-B Thibeault, 243 Fabre, app. 1. Libre 1er juillet. Tél. 373-5703. S'adresser au 92 Thibeault. (NO)

DAVID CONSTRUCTION LTD.
FOR RENT
APPARTEMENTS
1 MONTH FREE A LOUER 1 MOIS GRATUIT
3 1/2 • 4 1/2
Apartments equipped. Heated, hot water supplied. Near Shopping Center & transportation in Châteauguay.
Appartements équipés. Chauffés, eau chaude fournie. Près des Centre d'Achats et transport.
IMMEDIATE OCCUPANCY • OCCUPATION IMMEDIATE
Reasonable price • Prix raisonnable
691-8165 OU 691-5741
489-3086 / 482-4892

Les Appartements
MAPLES
Chez-nous les relations propriétaire - locataires
Un signe de confiance
129 MAPLE CHATEAUGUAY
691-8253

VENEZ NEGOCIER VOTRE NOUVEAU BAIL
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Nos appartements sont administrés avec une bonne réglementation. Tranquillité et propreté sont de rigueur.
CENTRE VILLE • TRÈS PRÈS CENTRE D'ACHATS ET ÉCOLES
— APPARTEMENTS MODERNES
— SERVICE DE CONCIERGERIE 24 HEURES PAR JOUR
— CHAUFFAGE ELECTRIQUE AVEC CONTROLE DANS CHAQUE PIECE
— LIEU DE RANGEMENT SUR VOTRE ETAGE
— SERVICE DE BUANDERIE
— CHUTTE A DECHETS
— GRAND STATIONNEMENT
— TAXES D'EAU ET VIDANGES PAYÉES
— EAU CHAUDE PAYÉE
— POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS
— BALCONS PRIVÉS
— PRÈS DU FUTUR POSTE DE POLICE.
— MODERN APARTMENTS
— 24 HOUR JANITOR SERVICE
— ELECTRICAL HEATING IN EACH ROOM
— STORAGE PLACE ON EACH FLOOR
— LAUNDRY SERVICE
— GARBAGE SHOOT
— SPACIOUS PARKING FACILITIES
— WATER AND CARBAGE COLLECTION TAXES INCLUDED
— HOT WATER INCLUDED IN RENT
— ELECTRIC RANGE AND REFRIGERATOR SUPPLIED
— PRIVATE BALCONIES
— NEAR THE FUTURE POLICE STATION
PACIFIC INTERNATIONAL EQUITIES CORP.

3 1/2
4 1/2
appartements
ST-HUBERT
698-0292
OUVERT: SAMEDI ET DIMANCHE
NOTRE DEVISE: PROPRETE, TRANQUILITE ET SERVICE
AUCUNE TAXE A PAYER
ATTENTION SPECIALE AUX PERSONNES AGEES
PRIX TRES COMPETITIFS
NO TAX TO PAY
SPECIAL ATTENTION TO SENIOR CITIZENS
COMPETITIVE PRICES
OUR SLOGAN: CLEANLINESS, QUIETNESS AND SERVICE
Pour visiter nos appartements ...
JEAN-CLAUDE CAMPBELL
41 St-Hubert / no. 7 CHATEAUGUAY
698-0292

*** A LOUER ***
*** LOCAL NEUF**
*** 1500 PIEDS CARRES**
 - Situé 27 St-Laurent, Valleyfield au 2e étage de SPORT ATOU Libre 1er septembre
 Pour int.: **371-7222**

204 BACHELORS A LOUER
 Châteauguay, 2 1/2 meublé éclairé, stationnement près centre d'achats à 329 St-François. 691-8717 (13 juin)
 Bachelor 3 1/2 à louer, chauffé, meublé, éclairé, 691-9441 jour - 691-2666 soir. (13 juin)
 Bachelor 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, entièrement rénové, tapis mur à mur, la veuse incluse, \$180 par mois. 429-7016-429-7588 (13 juin)

BACHELORS A LOUER
 Un bachelor situé rue Armand Frappier, Valleyfield. Le tout est meublé. Libre le 1er juillet 1979. Pour informations, signalez:
373-2510

303 DIVERS
 Equipement de plongée sous-marine comprenant 1 réservoir, 1 régulateur, 2 habits, 1 bousole, 1 profondimètre, etc. prix demandé: \$250. Tel. 371-0123 (NO)
 Quatre pneus radiaux Firestone DR-78-14, 8.000 milles d'usure flancs blancs. Tel après 18h P.M. 427-2143 (NO)
 Bibliothèque de style moderne, 3 sections, 8 pieds de largeur par 6 pieds de hauteur, prix à discuter. Tel. après 5h. 371-3621 (NO)
 Système de chauffage complet, à eau chaude, avec plinthes en fonte, fournaise Warden King 140,000, B.T.U. pompe, etc... Tel. 429-4237 (20)

APPARTEMENTS
Te Champlain
225 HEBERT VALLEYFIELD
 1 1/2
 2 1/2
 3 1/2
 • APPARTEMENTS MODERNES
 • SERVICES DE CONCIERGE
 • CHAUFFAGE ELECTRIQUE AVEC CONTROLE DANS CHAQUE PIECE
 • TAPIS MUR A MUR
 • SERVICE DE BUANDERIE
 • CHUTE A DECHETS
 • GRAND STATIONNEMENT
 • TAXES D'EAU ET VIDANGES PAYEES
 • EAU CHAUDE PAYEE
 • POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS
 • BALCONS PRIVES
 • COMPLEMENT MEUBLES SI DESIRE
POUR TOUTE INFORMATION VEUILLEZ SIGNALER S.V.P.
373-1924
373-5445
371-1109
 NOUS N'ACCEPTONS PAS D'ANIMAUX

203 APPARTEMENTS A LOUER
 Appartement dans un sous-sol, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées; mini-laveuse, balayeuse et câble fournis; stationnement privé; libre le 1er juillet. Tel. 373-7944 (NO)

203 APPARTEMENTS A LOUER
 Appartement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, \$120. par mois. Tel. 371-3235. (NO)
 4 1/2 pièces meublé chauffé, éclairé, taxes payées, stationnement privé, taxes payées, draperies, fixturs comprises \$260 par mois. Ou 3 1/2 pièces, \$210. par mois. S'adresser 373-2047 ou 371-5965 (NO)
 Appartement 2 1/2 pièces à louer, dans un sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, \$160. par mois, libre le 1er juin. Tel. 373-7029 (13)
 Appartement, 2 1/2 pièces meublé, taxes payées, stationnement, un mois gratuit. Libre immédiatement. Tel. 373-5467 (NO)
 Appartement meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, sous-sol d'un bungalow. Libre 1er juillet. \$170. par mois, situé au 271, St-Laurent, Vall. Tel. 373-3318. (NO)

205 CHAMBRES A LOUER
 Grande chambre très éclairée, téléphone, literie, stationnement, cuisine complète à votre disposition, travailleur seulement 692-6475 (13 juin)
 Châteauguay, chambre à louer, maison tranquille, réfrigérateur, vaisselle. 691-3926 (13 juin)
 Chambre à louer pour la période d'été seulement jusqu'au 20 août; située au 154 C'min Laroque à Valleyfield. Tel. 373-4526 (6)
 Chambre meublée, lavabo, poêle, réfrigérateur, literie, vaisselle, droit au téléphone, stationnement, \$24 par semaine, tel. 373-8570 (6)
 Chambre à louer dans le centre de Bellevue S'adresser 373-7846 (13)

206 CHAMBRES A LOUER
 Châteauguay, chambre à louer, 2 1/2 pièces, Coteau du Lac, meublé, chauffé, taxes payées, lavage, sècheuse incluse. Tel. 763-5992. (NO)
 Bachelor à louer, 2 1/2 pièces, Coteau du Lac, meublé, chauffé, taxes payées, lavage, sècheuse incluse. Tel. 763-5992. (NO)
 Bachelor meublé, chauffage électrique situé rue Armand Frappier libre immédiatement. \$180.00 par mois. Tel. 373-1285 (NO)
 2 bachelors à louer, 3 1/2 pièces chacun, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, eau chaude fournie. Tel. 373-8480 (NO)
 Bachelor 2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé taxes payées, air climatisé - tapis mur à mur, stationnement situé au 56 Meloche, Vall. S'adresser - 72, Meloche, Tel. 371-3443 (NO)
 Bachelors neufs, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique, meubles colonial, taxes comprises, entrée et stationnement privés, libres le 1er juillet. Tel. 371-5565 (NO)
 Bachelors à louer 2 1/2 pièces, un libre immédiatement, l'autre le 1er juin au 140 Nicholson S'adresser au même endroit. Tel. 373-0347 après 4.30 heures p.m. (13)
 Bachelors de 1 1/2 et 2 1/2 pièces à louer. Tel. 373-9778 (NO)
 Bachelor, 2 1/2 pièces chauffé, éclairé, meublé, taxes payées, lavage, sècheuse, antenne T.V., situé au 91 Madeleine, Grande-Île Tel. après 4h00 p.m. 371-0755 (NO)

301 A VENDRE OU A LOUER
 Coteau-Station, maison de 2 étages à vendre ou à louer, 5 1/2 pièces, buanderie rénovée, 111re Immédiatement. Tel. après 6h00 267-9395 (NO)
 Bungalow neuf à vendre ou à louer, 4 1/2 pièces, quartier résidentiel, chauffage électrique, tapis mur à mur, situé au 117 rue Despoas; bonnes conditions de paiement. Pour informations: J.C. Plante ou R. Sauve, 373-1285 ou 373-7405. (NO)
 Atelier mesurant 60 x 50 pieds, hauteur de 12 pieds, extérieur en blocs de ciment, terrain de 96 x 145 pieds, situé au 49 Cleophas à Valleyfield. Immeubles Loyel Ltée., Valleyfield, 373-4388., Victor Laurendeau, agent, 373-8455 (NO)
 Rivière-Beaudette, à vendre ou à louer, maison de 2 appartements de 4 1/2 pièces chacun, chalet d'été, grand terrain, au bord de l'eau. Tel. 269-2716 (NO)
 Bungalow avec bachelor libre 1er juillet, 24 Albert, Nitro, Tel. 373-0544 ou 373-2727, demandez voiture 23 pas d'agent. (27)
 Valleyfield, Duplex avec dépanneur établi depuis 27 ans, situé rue St-Charles, très bonne location. Immeubles Loyel Ltée. Clément Beaudin, courtier, 373-4388 (NO)

303 DIVERS
 Piscine ovale 15 x 30 pieds en aluminium usure de 2 ans avec accessoires de filtreur, valeur de remplacement \$2,250. Prix demandé \$1,000. Tel. le jour 373-4600 et le soir 371-4033 (NO)
 Pierre de maçonnerie canadienne, Prix spécial à la tonne pour grosse quantités. S'adresser: 429-3711. (S.-E.N.O.)
 Bicyclette pour petit garçon et jeune fille en bon ordre. Moutin à laver. Réfrigérateur 12 pi. cu. en bon ordre. Tel. 373-4358 (NO)
 Cassette 8 tracks avec radio fm pour auto. Tel. 373-0579
 2 paires skis nautiques avec câble et ceinture. 692-8197 (6 juin)
 Sofa fini cuir avec fauteuil; table et 4 chaises de cuisine en bois; sac de golf pour droitier; évier double en porcelaine; réservoir à eau chaude; lampe sur pied. Tel. 373-5467 (NO)
 Congélateur commercial ouvert 8 pieds avec tablettes. 691-2740 (20 juin)
 Tente 12 x 12 et accessoires \$100.00 - Mobilier de salon contemporain valeur \$1,400.00 pour \$400.00. Tel. 692-0230. (6 juin)
 Mobiliers de chambre, de salon, de cuisine, un poêle. 691-8818 (6 juin)
 Magnifique mobilier de salon, contemporain, velours capitonné, deux tables de coin, une table à café, plein-jour et draperies en satin antique avec valance presque neufs - faut voir. Chaise haute colonial, bois, superbe coussin, valeur \$125 pour \$50. 691-6134 ou 877-1603 (6 juin)
 Set de bâtons de golf Spalding Tournament, Bois: 1 à 4. Fers: 2 à 0 \$80. 692-9431 (NO)
 Un set de cuisine antique comprenant 1 table et 4 chaises, une horloge antique, un lit victorien, 763-5324 (6 juin)
 Piano à vendre Tel. 269-2987 (NO)
 Lave-vaisselle avocodo Admiral, 1 an d'usure \$250.00 - 698-1267 après 6 heures (20 juin)
 Trailer à vendre, double essieu, boîte fermée, 20 pi. de long, 8 pi. de large, 8 pi. de haut. Pour renseignements, le jour 371-4556, le soir 373-0738 (NO)
 Mobilier de chambre à coucher comprenant 1 bureau avec 6 tiroirs et miroir, bureau d'homme à 4 tiroirs, tête et pied de lit ainsi que matelas. Tel. après 6 h. 373-3717 (NO)
 Système de chauffage à eau chaude, avec pompe circulatrice, valves à pression, 9 radiateurs et 2 réservoirs à l'huile de 200 et 250 gallons. Tel. 763-2336 (20)
 Compresseur de garage, 5 forces, 220 V.; appareil à air climatisé, 22,000, BTU 220 V. et ramorque à 2 essieux, tout en métal. Tel. 373-1533 (6)
 Boîte vitrée de 8 pieds, en fibre de verre, pour camion, \$325, aussi moto Honda 1974, 90 cc., \$325. Tel. 371-8542 (6)
 Antiquité; ancien set de salon sculpté, très propre avec 2 chaises, l'une rouge, l'autre verte; prix à discuter. S'adresser au 325 Boul. du Havre à Valleyfield. (13)
 Bassinette avec matériaux et 2 bureaux aussi plusieurs autres articles de bébé et linde S'adresser à 373-3579 (6 juin)

APPARTEMENTS A LOUER
CHATEAUGUAY 30 ET 32 BOUL. ST-JOSEPH
 2 1/2 - \$210
 3 1/2 - \$215
 4 1/2 - \$225
 Près autobus & centre d'achats, service de concierge, chauffage électrique, taxes d'eau et électricité incluses - occupation immédiate.
 (27 juin)
691-8371 - 691-4721 - 735-5096

204 BACHELORS A LOUER
 Bachelor 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, et taxes payées, lavage, sècheuse, situé à 19 Madeleine, Grande-Île, tel. 373-8736 (6)
 Bachelor 1 1/2 pièces, situé au 37 Madeleine, Grande-Île, lavage, sècheuse et aspirateur inclus, tapis mur à mur, stationnement privé, tout est payé, tel. après 5h. p.m. 429-5084 (NO)
 Valleyfield, bachelor 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, tapis mur à mur, 1er juillet. Aussi quelques meubles à vendre. 429-6794 ou 691-6430 (27 juin)

205 CHAMBRES A LOUER
 Grand choix de chambres à louer dans un immeuble neuf, \$16. à \$25. par semaine. S'adresser au 254 Jacques-Cartier à Valleyfield. (NO)
 Chambre avec cuisinette entrée privée près du centre Woolco, jeunes filles seulement. Situé 20, Maden, Valleyfield. Tel. 373-2987 (NO)
 Chambre et pension pour dames âgées à Ville Mercier. Construction neuve et près de toutes commodités. 691-7246 ou 488-5597 (27 juin)
 Chambre à louer pour filles ou femmes, très propre, avec toutes commodités. Tel. 373-8816 (NO)
 Chambre meublée, usage de la cuisine, entrée privée, située au 51 Jacques-Cartier, Vall. Tel. 371-1624. (NO)

206 CHALETS A LOUER
 Chalets à louer, au bord de l'eau, à Rivière-Beaudette. Tel. 269-2716. (NO)
 Grand chalet d'été, situé à 1 rue De la Gare, près terrain golf et lac. S'adresser à 1464 Ch. du Lac, 692-9918 (6 juin)
 Chalets à louer, Baie des Brises, St-Stanislas de Kostka, très propres, à prix raisonnable; ainsi que fourniture Coleman à vendre. Tel. après 6h, 371-0086. (6)
209 LOCAUX A LOUER
 Bureau à louer dans le centre-ville, construction neuve, au 2e plancher; grandeur: 1,000 pieds ou moins; occupation immédiate. Pour renseignements, s'adresser à Gaby Leclerc, 371-5559 ou 373-5993. (NO)
 Local commercial à louer situé au 331 Mignonne à Valleyfield. Tel. 371-5265 ou 371-5472. (13)
 Local commercial à louer 20' x 80'. S'adresser à 165 Maple, Centre d'Achats 691-7561 (6 juin)
 Espace de bureau à louer. Tel. 371-3809 (NO)
 Locaux commerciaux à louer, 3,000 pieds carrés chauffés, \$850 par mois, situé au 73 d'Anjou, Châteauguay 692-6330. (27 juin)

302 - A VENDRE OU A ECHANGER
 Mobylette 73, à vendre ou à échanger pour petite moto. 692-0094 (6 juin)
303 DIVERS
 Métier à tisser antique avec dévidoir, navette et tous les accessoires. Très belle pièce pour un collectionneur. F. Lavoie. Tel. 373-3100 (NO)
 Compresseur à air Webster, 2 cylindres, moteur 5 hp - 550, très peu d'usure, prix \$1,100. Tel. 373-4774 (NO)
 Mini-laveuse et mini-sècheuse à vendre; prix demandé \$125. chacune. - Tel. 371-8966 (6)
 Réfrigérateur commercial 2 portes Cooke, 6 comptoirs, 1 comptoir double à bijoux. Tel. 371-4310 (20 juin)
 Baril d'huile 90 gallons avec support et tuyau de cuivre à vendre. Tel. 373-3126 (6)
 Porte patio de 6 pieds, \$150. deux ans d'usure. Tel. 373-2603 (13)
 Antiquité: lit double en cuivre véritable, avec matelas; en très bonne condition \$1,800. Tel. 371-0473 (6)
 Amplificateur de base Traynor pouvant servir pour guitare, 125 Watts R.M.S., avec réverbérateur, wha-wha Cry-Baby en bonne condition. Tel. 373-7029 demandez Pierre (13)
 Permis de taxi à St-Zotique à vendre. Tel. 267-3834 (13)
 Tapis couleur blanc cassé chag court 10 x 11 pieds, 1 poêle Bèlanger avocodo muniterie automatique - Tel. 763-2271 entre 8 h. a.m. et 10 h. p.m. (13)
 A vendre, bibliothèque, set de salon, 2 airs climatisés, poêle. Tel. 373-8850 avant 5h. p.m. (6)
 Mini laveuse et mini sècheuse \$150. pour les deux. Tel. 371-3184 (6)
 4 poêles électriques usagés, 30 pouces, 220 V., hotte de cuisine Fascio, 30 pouces; 2 sets de cuisine; set de chambre. Tel. 373-6513 (13)
 Piscine hors-terre de 24 pieds, avec filtreur Jacuzzi, tout l'équipement; à vendre immédiatement; prix suggéré \$300. Tel. 371-1254 (6)
 Blazer velours noir, 7 ans, neuf, vendrais \$35.00. Tel. 429-4763. (NO)

Espace à vendre.
 Ces unités usagées sont idéales comme entrepôts, chalets, bureaux, ateliers, magasins, petites granges, kiosques en bordure de la route, additions, extensions, etc.
 Pour une économie substantielle, appelez aujourd'hui ATCO Est Ltée.
 Montréal, M. Marcel Langlois
 Québec, M. Paul Gauthier
(800)361-0240
 Québec, Qué. M. Pat Gauthier
(418)839-0051
ATCO
 Terre de remplissage, terre de finition, service de bulldozer, loader et pépinière; installation de fosses septiques. Tel. 371-4010 (6)
 Remorque à vendre, solide. 692-8905. (NO)
 Achetons et vendons des meubles usagés ou antiquités. S'adresser au 465 rue Victoria à Valleyfield 371-5797. (NO)
CABANOTS A VENDRE
 Cabanots à vendre 8 x 12 pieds neuf, un set d'essieux de maison mobile, un dessus de comptoir en arborite 8 pi de long; Renovations de tous genres. Tel. 371-7058 (NO)
 Bain sur pattes et lavabo avec robinets; étagère en métal pour salle de bain (dorée). Matelas 39 pouces avec sommier - caisse. Tel. 427-2143 après 6 heures (NO)
 Meuble pour stéréo, 6 x 1 1/2 pieds, style canadien, seigneurial (Poitras), couleur brun foncé. Tel. après 4h, 454-3472. (NO)
MEUBLES USAGES ET ANTIQUITES: Vente et achat de tout meuble de ménage. Achat en vente d'antiquités, de tous genres: tables, armoires, vaisselle, lit de cuivre, etc., Achetons ménage complet moderne ou antique. S'adresser J. LeFebvre 1011 Ch. St-Louis B'Nois. Tel. 429-4489. (NO)
 Mobilier de chambre à coucher comprenant 1 bureau avec 6 tiroirs et miroir, bureau d'homme à 4 tiroirs, tête et pied de lit ainsi que matelas. Tel. après 6 h. 373-3717 (NO)
 Système de chauffage à eau chaude, avec pompe circulatrice, valves à pression, 9 radiateurs et 2 réservoirs à l'huile de 200 et 250 gallons. Tel. 763-2336 (20)
 Compresseur de garage, 5 forces, 220 V.; appareil à air climatisé, 22,000, BTU 220 V. et ramorque à 2 essieux, tout en métal. Tel. 373-1533 (6)
 Boîte vitrée de 8 pieds, en fibre de verre, pour camion, \$325, aussi moto Honda 1974, 90 cc., \$325. Tel. 371-8542 (6)
 Antiquité; ancien set de salon sculpté, très propre avec 2 chaises, l'une rouge, l'autre verte; prix à discuter. S'adresser au 325 Boul. du Havre à Valleyfield. (13)
 Bassinette avec matériaux et 2 bureaux aussi plusieurs autres articles de bébé et linde S'adresser à 373-3579 (6 juin)

303 DIVERS
DIVERS
 Système de son Sanyo, 50 Watts R.M.S. en très bonne condition 1 an d'usure, cause de vente: décès. Tel. entre 18h30 et 22h30 (6)
267-4338

303 DIVERS
 Bibliothèque merisier 25" x 32" bicyclette standard C.C.M. femme. Set de miroir d'auto pour tente-roulotte 691-1802 (6 juin)
 A vendre: Spécial: Gravier en acier de toutes grandeurs, pour avoine et maïs en grains; fosses septiques de toutes grandeurs, de 750 à 20,000 gallons, pour maisons, camps porcheries, poulaillers clapiers; ponts de ferme de 6 pouces à 12 pieds de diamètre; tracteurs; machines agricoles de toutes sortes, trop long à énumérer. Paul Emile Jetté Ste-Scholastique, Mirabel Tel. 258-3984 (31 octobre)

303 DIVERS
 Antiquité set de salle à dîner 9 morceaux \$2,500. Tel. 371-3840 (NO)
 Achetez directement du grossiste - terre noire, pierre de rocaille, terre mélangée. Livraison si désiré. 371-2970 373-0895 (13 juin)

APPARTEMENTS A LOUER
CHATEAUGUAY 30 ET 32 BOUL. ST-JOSEPH
 2 1/2 - \$210
 3 1/2 - \$215
 4 1/2 - \$225
 Près autobus & centre d'achats, service de concierge, chauffage électrique, taxes d'eau et électricité incluses - occupation immédiate.
 (27 juin)
691-8371 - 691-4721 - 735-5096

204 BACHELORS A LOUER
 Bachelor 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, et taxes payées, lavage, sècheuse, situé à 19 Madeleine, Grande-Île, tel. 373-8736 (6)
 Bachelor 1 1/2 pièces, situé au 37 Madeleine, Grande-Île, lavage, sècheuse et aspirateur inclus, tapis mur à mur, stationnement privé, tout est payé, tel. après 5h. p.m. 429-5084 (NO)
 Valleyfield, bachelor 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, tapis mur à mur, 1er juillet. Aussi quelques meubles à vendre. 429-6794 ou 691-6430 (27 juin)

205 CHAMBRES A LOUER
 Grand choix de chambres à louer dans un immeuble neuf, \$16. à \$25. par semaine. S'adresser au 254 Jacques-Cartier à Valleyfield. (NO)
 Chambre avec cuisinette entrée privée près du centre Woolco, jeunes filles seulement. Situé 20, Maden, Valleyfield. Tel. 373-2987 (NO)
 Chambre et pension pour dames âgées à Ville Mercier. Construction neuve et près de toutes commodités. 691-7246 ou 488-5597 (27 juin)
 Chambre à louer pour filles ou femmes, très propre, avec toutes commodités. Tel. 373-8816 (NO)
 Chambre meublée, usage de la cuisine, entrée privée, située au 51 Jacques-Cartier, Vall. Tel. 371-1624. (NO)

206 CHALETS A LOUER
 Chalets à louer, au bord de l'eau, à Rivière-Beaudette. Tel. 269-2716. (NO)
 Grand chalet d'été, situé à 1 rue De la Gare, près terrain golf et lac. S'adresser à 1464 Ch. du Lac, 692-9918 (6 juin)
 Chalets à louer, Baie des Brises, St-Stanislas de Kostka, très propres, à prix raisonnable; ainsi que fourniture Coleman à vendre. Tel. après 6h, 371-0086. (6)
209 LOCAUX A LOUER
 Bureau à louer dans le centre-ville, construction neuve, au 2e plancher; grandeur: 1,000 pieds ou moins; occupation immédiate. Pour renseignements, s'adresser à Gaby Leclerc, 371-5559 ou 373-5993. (NO)
 Local commercial à louer situé au 331 Mignonne à Valleyfield. Tel. 371-5265 ou 371-5472. (13)
 Local commercial à louer 20' x 80'. S'adresser à 165 Maple, Centre d'Achats 691-7561 (6 juin)
 Espace de bureau à louer. Tel. 371-3809 (NO)
 Locaux commerciaux à louer, 3,000 pieds carrés chauffés, \$850 par mois, situé au 73 d'Anjou, Châteauguay 692-6330. (27 juin)

302 - A VENDRE OU A ECHANGER
 Mobylette 73, à vendre ou à échanger pour petite moto. 692-0094 (6 juin)
303 DIVERS
 Métier à tisser antique avec dévidoir, navette et tous les accessoires. Très belle pièce pour un collectionneur. F. Lavoie. Tel. 373-3100 (NO)
 Compresseur à air Webster, 2 cylindres, moteur 5 hp - 550, très peu d'usure, prix \$1,100. Tel. 373-4774 (NO)
 Mini-laveuse et mini-sècheuse à vendre; prix demandé \$125. chacune. - Tel. 371-8966 (6)
 Réfrigérateur commercial 2 portes Cooke, 6 comptoirs, 1 comptoir double à bijoux. Tel. 371-4310 (20 juin)
 Baril d'huile 90 gallons avec support et tuyau de cuivre à vendre. Tel. 373-3126 (6)
 Porte patio de 6 pieds, \$150. deux ans d'usure. Tel. 373-2603 (13)
 Antiquité: lit double en cuivre véritable, avec matelas; en très bonne condition \$1,800. Tel. 371-0473 (6)
 Amplificateur de base Traynor pouvant servir pour guitare, 125 Watts R.M.S., avec réverbérateur, wha-wha Cry-Baby en bonne condition. Tel. 373-7029 demandez Pierre (13)
 Permis de taxi à St-Zotique à vendre. Tel. 267-3834 (13)
 Tapis couleur blanc cassé chag court 10 x 11 pieds, 1 poêle Bèlanger avocodo muniterie automatique - Tel. 763-2271 entre 8 h. a.m. et 10 h. p.m. (13)
 A vendre, bibliothèque, set de salon, 2 airs climatisés, poêle. Tel. 373-8850 avant 5h. p.m. (6)
 Mini laveuse et mini sècheuse \$150. pour les deux. Tel. 371-3184 (6)
 4 poêles électriques usagés, 30 pouces, 220 V., hotte de cuisine Fascio, 30 pouces; 2 sets de cuisine; set de chambre. Tel. 373-6513 (13)
 Piscine hors-terre de 24 pieds, avec filtreur Jacuzzi, tout l'équipement; à vendre immédiatement; prix suggéré \$300. Tel. 371-1254 (6)
 Blazer velours noir, 7 ans, neuf, vendrais \$35.00. Tel. 429-4763. (NO)

Espace à vendre.
 Ces unités usagées sont idéales comme entrepôts, chalets, bureaux, ateliers, magasins, petites granges, kiosques en bordure de la route, additions, extensions, etc.
 Pour une économie substantielle, appelez aujourd'hui ATCO Est Ltée.
 Montréal, M. Marcel Langlois
 Québec, M. Paul Gauthier
(800)361-0240
 Québec, Qué. M. Pat Gauthier
(418)839-0051
ATCO
 Terre de remplissage, terre de finition, service de bulldozer, loader et pépinière; installation de fosses septiques. Tel. 371-4010 (6)
 Remorque à vendre, solide. 692-8905. (NO)
 Achetons et vendons des meubles usagés ou antiquités. S'adresser au 465 rue Victoria à Valleyfield 371-5797. (NO)
CABANOTS A VENDRE
 Cabanots à vendre 8 x 12 pieds neuf, un set d'essieux de maison mobile, un dessus de comptoir en arborite 8 pi de long; Renovations de tous genres. Tel. 371-7058 (NO)
 Bain sur pattes et lavabo avec robinets; étagère en métal pour salle de bain (dorée). Matelas 39 pouces avec sommier - caisse. Tel. 427-2143 après 6 heures (NO)
 Meuble pour stéréo, 6 x 1 1/2 pieds, style canadien, seigneurial (Poitras), couleur brun foncé. Tel. après 4h, 454-3472. (NO)
MEUBLES USAGES ET ANTIQUITES: Vente et achat de tout meuble de ménage. Achat en vente d'antiquités, de tous genres: tables, armoires, vaisselle, lit de cuivre, etc., Achetons ménage complet moderne ou antique. S'adresser J. LeFebvre 1011 Ch. St-Louis B'Nois. Tel. 429-4489. (NO)
 Mobilier de chambre à coucher comprenant 1 bureau avec 6 tiroirs et miroir, bureau d'homme à 4 tiroirs, tête et pied de lit ainsi que matelas. Tel. après 6 h. 373-3717 (NO)
 Système de chauffage à eau chaude, avec pompe circulatrice, valves à pression, 9 radiateurs et 2 réservoirs à l'huile de 200 et 250 gallons. Tel. 763-2336 (20)
 Compresseur de garage, 5 forces, 220 V.; appareil à air climatisé, 22,000, BTU 220 V. et ramorque à 2 essieux, tout en métal. Tel. 373-1533 (6)
 Boîte vitrée de 8 pieds, en fibre de verre, pour camion, \$325, aussi moto Honda 1974, 90 cc., \$325. Tel. 371-8542 (6)
 Antiquité; ancien set de salon sculpté, très propre avec 2 chaises, l'une rouge, l'autre verte; prix à discuter. S'adresser au 325 Boul. du Havre à Valleyfield. (13)
 Bassinette avec matériaux et 2 bureaux aussi plusieurs autres articles de bébé et linde S'adresser à 373-3579 (6 juin)

RENOVATIONS DOMICILIAIRES
 RENOVATIONS OU REPARATIONS GENERALES
 "ROUGH" OU FINITION
 MENUISIERS EXPERTS
 ESTIMATION GRATUITE
691-3994

J. P. Chatigny, C. S. A.
SYNDIC LICENCIE
• 373-5698 •
 261 VICTORIA, Suite 310 VALLEYFIELD

Les PAVAGES BOURDON
 Entrepreneur général en pavage
 Excavation et terrassement
 commercial et industriel dans un rayon de 30 milles Entrée maison - Stationnement - Bordure d'asphalte terre à jardinage - sable - gravier - transport en vrac.
373-6009

NETTOYAGE PROFESSIONNEL DE TAPIS ET FAUTEUILS
 Nettoyage en Profondeur à la vapeur
 Deep Steam Extraction
PROFESSIONAL CLEANING OF CARPETS AND CHESTERFIELDS
 Estimation gratuite - Free estimate
Gilles Aganier Enrg.
 840 A Ch. du Lac St-Louis, Léry 692-6546

204 BACHELORS A LOUER
 Bachelor 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, et taxes payées, lavage, sècheuse, situé à 19 Madeleine, Grande-Île, tel. 373-8736 (6)
 Bachelor 1 1/2 pièces, situé au 37 Madeleine, Grande-Île, lavage, sècheuse et aspirateur inclus, tapis mur à mur, stationnement privé, tout est payé, tel. après 5h. p.m. 429-5084 (NO)
 Valleyfield, bachelor 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, tapis mur à mur, 1er juillet. Aussi quelques meubles à vendre. 429-6794 ou 691-6430 (27 juin)

205 CHAMBRES A LOUER
 Grand choix de chambres à louer dans un immeuble neuf, \$16. à \$25. par semaine. S'adresser au 254 Jacques-Cartier à Valleyfield. (NO)
 Chambre avec cuisinette entrée privée près du centre Woolco, jeunes filles seulement. Situé 20, Maden, Valleyfield. Tel. 373-2987 (NO)
 Chambre et pension pour dames âgées à Ville Mercier. Construction neuve et près de toutes commodités. 691-7246 ou 488-5597 (27 juin)
 Chambre à louer pour filles ou femmes, très propre, avec toutes commodités. Tel. 373-8816 (NO)
 Chambre meublée, usage de la cuisine, entrée privée, située au 51 Jacques-Cartier, Vall. Tel. 371-1624. (NO)

206 CHALETS A LOUER
 Chalets à louer, au bord de l'eau, à Rivière-Beaudette. Tel. 269-2716. (NO)
 Grand chalet d'été, situé à 1 rue De la Gare, près terrain golf et lac. S'adresser à 1464 Ch. du Lac, 692-9918 (6 juin)
 Chalets à louer, Baie des Brises, St-Stanislas de Kostka, très propres, à prix raisonnable; ainsi que fourniture Coleman à vendre. Tel. après 6h, 371-0086. (6)
209 LOCAUX A LOUER
 Bureau à louer dans le centre-ville, construction neuve, au 2e plancher; grandeur: 1,000 pieds ou moins; occupation immédiate. Pour renseignements, s'adresser à Gaby Leclerc, 371-5559 ou 373-5993. (NO)
 Local commercial à louer situé au 331 Mignonne à Valleyfield. Tel. 371-5265 ou 371-5472. (13)
 Local commercial à louer 20' x 80'. S'adresser à 165 Maple, Centre d'Achats 691-7561 (6 juin)
 Espace de bureau à louer. Tel. 371-3809 (NO)
 Locaux commerciaux à louer, 3,000 pieds carrés chauffés, \$850 par mois, situé au 73 d'Anjou, Châteauguay 692-6330. (27 juin)

302 - A VENDRE OU A ECHANGER
 Mobylette 73, à vendre ou à échanger pour petite moto. 692-0094 (6 juin)
303 DIVERS
 Métier à tisser antique avec dévidoir, navette et tous les accessoires. Très belle pièce pour un collectionneur. F. Lavoie. Tel. 373-3100 (NO)
 Compresseur à air Webster, 2 cylindres, moteur 5 hp - 550, très peu d'usure, prix \$1,100. Tel. 373-4774 (NO)
 Mini-laveuse et mini-sècheuse à vendre; prix demandé \$125. chacune. - Tel. 371-8966 (6)
 Réfrigérateur commercial 2 portes Cooke, 6 comptoirs, 1 comptoir double à bijoux. Tel. 371-4310 (20 juin)
 Baril d'huile 90 gallons avec support et tuyau de cuivre à vendre. Tel. 37

D-8

LES ENCANS ST-STANISLAS
 MAINTIEN SPÉCIAL
 LES ENCANS ST-STANISLAS
 NOUS SOMMES MAINTIENUS À L'INTERIEUR
 TOUS LES VENDREDIS
 NOUS POUVONS VENDRE OU ACHETER
 ANTIQUITÉS - MEUBLES USAGÉS - APPAREILS ÉLECTRIQUES - ARTICLES DE SPORTS
MARCHÉ AUX PUCES ROUTE 236 ST-STANISLAS TEL. 371-5018

303 DIVERS

Congélateur Roy 12 pieds cubes, 1978, parfaite condition. Offre raisonnable acceptée 692-0491

"Batteur électronique" Roland 77. Tél.: jour 429-3177, soir 429-5196, demander Robert. (NO)

Fenêtres persiennes vieilles de 140 ans, en cèdre, très bon état, portes de diverses dimensions avec poignées originales. Tel. 427-2143 après 6 h. (NO)

Lit de bébé avec matelas et 2 barrières accordéon; le tout \$100. Tel. 371-3840 (NO)

Frigidaire à crème glacée, comptoir à journaux, comptoir vitré et caisse enregistreuse. Tel. 373-7020 (NO)

Nous vendons et achetons des meubles usagés propres, exemple: sets de cuisine, de \$40.00 à \$175.00; sets de chambre, de \$75.00 à \$225.00; sets de salon, de \$50.00 à \$225.00 bureaux, de \$25.00 à \$80.00 etc... S'adresser au 465 Victoria, Valleyfield 371-5797 (NO)

303 DIVERS

Beau marbre à vendre de 1" couleur brique et blanc de différentes grandeurs. Aussi des marches en marbre de 10" par 42" par 1 1/2". Tel. 373-4025. (6)

Système de chauffage à air chaud à l'huile au complet plus chauffe-eau. Tel. 371-3181 ou 763-5795 (NO)

Orgue Hammond 123 avec accompagnement rythmique, casque d'écoute, 2 claviers, 5 instruments. 698-1557 (6 juin)

Poêle à vendre, Kelvinator, très propre \$100. Machine à laver \$20. Appeler après 6h P.M. à 373-5840 (6)

Bonnes Aubaines, jolies robes longues; 16-17 ans pour mère de mariée ou réceptions. Tel. 371-2068 (6)

Laveuse-essoreuse de couleur blanche, en très bonne condition, très propre, prix à discuter S'adresser à 373-4600, le jour et le soir, à 371-6763 (13)

Aménagement 3 pièces salon, cuisine, chambre à coucher moderne. Tel. 371-8022 (20)

303 DIVERS

A vendre, air climatisé 5,000 BTU. Humidificateur à tambours. Set de chambre pour bébé, 6 pièces. Balanceur pour bébé. Trotteur pliant. Mobilier musical. Fauteuil de bébé. Linge de fille de 0 à 18 mois. Tel. 267-9511 (13)

Tracteur de ferme à vendre, international B275, diesel, avec monte-charge. Très bon ordre, prix à discuter. Tel. 373-4774 (NO)

Mini laveuse-essoreuse Viking, en très bonne condition, très propre appelé après 5h P.M. à 371-7883 (13)

Lit simple de 39 po. avec matelas \$40. et un bar à boisson à \$25. Tel. 373-9598 (6)

Bécheuse rotative à jardin, 8 forces, en très bon ordre, 1 an d'usage, tel. 371-1764 (20)

Ensemble mini laveuse-sécheuse, en bonne condition. Tel. 373-7019 (13)

Système de son, Juliette, modèle SR-177, AM-FM stéréo, système multiplex, très bonne condition, \$80. déshumidificateur électro-thermo, modèle 4H64, recueilli 14 chopines d'eau 2 mois d'usage, valeur \$160 pour \$100 Tel. 825-2531 (6)

Aménagement de salon de coiffure comprenant une chaise hydraulique une chaise pivotante, 2 chaises avec séchoir le tout pour \$500. Tel. 371-8922 ou 373-9279. (13)

Ensemble de batterie à musique. Tel. 373-5763 (13)

Set de chambre à coucher blanc, comprenant 6 morceaux, store verticaux porte pour porte patio le tout \$600. Tel. 370-792 (6)

Terre de remplissage ainsi que terre de finition à vendre à prix raisonnable. Tel. 371-0313 (4 juillet)

Electrolux pour laver les tapis et cirer les parquets en très bonne condition. Presque neuve. \$125. Tel. 373-0601 (NO)

Poêle blanc Westinghouse très propre en bonne condition. \$60. Tel. 371-1000 (NO)

Airt climatisé Hot points 19 x 12 pouces, 6,000 B.T.U. 3 mois d'usage. Tel. 373-7449 (NO)

Tente Roulotte Bonair 1976 toute équipée 7 places \$2,300 essieu de maison mobile largeur totale 8 pi. 8 po. avec pneus et ressorts \$200. Tondeuse à gazon automatique 21 pouces \$125. Tel. 763-5846 (NO)

Antiquités 5 bidons de lait, 2 bains tombeaux, 2 buffets de cuisine, chaises, 2 tables, cadres, 1 table avec panneaux sur les côtés lampe sur pied enoyer. Tel. 456-3324 (6)

Antiquités table ronde en jonc une table de rotin, set de chambre, chaises, horloge, bateau, moteur 40 forces Evinrude en bois 16 pieds. Tel. 371-2174 (13)

Piscine 16 x 32 pieds creusée. Tel. 373-7248 (6)

Ménage complet pas cher, réfrigérateur et poêle le tout pour \$100 raisonnable vente de départ. Tel. 371-8328 (6)

Poêle à bois Lisset, environ 75 ans; équipement de bureau; et vaisselle de restaurant à vendre. Tel. 371-4069 (6)

Un matelas 54 pouces moyennement ferme \$60 et un matelas 48 pouces comme neuf \$40. Tel. 373-3621 (6)

303 DIVERS

Poêle à l'huile Entre-prise, style poêle à bois, en parfaite condition; cause de vente: déménagement; très propre; prix demandé \$250.00 S'adresser au 35 St-Lambert à Valleyfield 373-8237 (13)

Set de salon, refait à neuf, idéal pour chalet comprenant fauteuil, divan et table; prix à discuter. Tel. 371-7422 (13)

Poêle combiné au gaz propane et à l'huile; prix à discuter. Tel. 763-2385 (6)

DIVERS

Costume de bain pour dame homme garçon et fille ainsi que chandails, shorts, pantalon de garçon, fermeture éclair de toute grandeur. Tél: S'adresser à l'arrière 371-8608. (20)

Nous achetons jouets et livres usagés de toutes sortes que vous avez en trop. Aussi à vendre 3 table de salon, tel. 371-1546. (NO)

2 colonnes de son, Altec A-7, 150 Watts RMS chaque, idéal pour discothèque mobile, valeur \$2,500 laisserais pour \$1,000. tel. 269-2670 (6)

Ménage presque complet à vendre, presque neuf, tel. 371-7445 le soir après 5h.p.m. (13)

20 chaises avec fenêtres doubles et boîtes de chaises, tel. 373-7499 (6)

Piscine MUSKIN de 24 pi. avec accessoires. Prix demandé \$400. tel. 373-0902 (6)

Pompe à eau et réservoir reconditionné Duro et Sutherland, bol de toilette complet, moteur électrique 3/4 de forces et 1/4, moulin à coudre Pfaff, pierres des champs, adresse 117 Rang Ste-Marie, St-Timothée, Tel. 371-3487. (4)

Tracteur Massey-Harris, modèle 30 avec hydraulique et gros pneu à neige à l'avant, tel. 267-9020 (6)

Service général de ferrurier: ventes et service tels que teinture, remplacement de chevaux, remplacement de base. S'adresser au 206 Boul. Bord de l'Eau, Grande-Île, tel. 373-7248. (NO)

Equipement et stock de dépanneur, réfrigérateur seulement 3 mois d'usage. Tel. 373-1237 (27)

Tente-roulotte, un scooter à prix très bas. Tel. 373-5308 (20)

Abri avec moustiquaire pour parterre 9 x 12 1/2 pieds, 10 panneaux avec porte coulissante contre les moustiques, avec toit en toile. Prix très raisonnable. Tel. 373-9048. (6)

Grand mobilier de chambre gris pâle, style espagnol, un mobilier de cuisine chromé, 6 chaises, petit lit simple. Tel. 373-4422. (6)

C.B. Base mobile Realistic T.R.C. 55 avec Jumbo S. Meter \$125. - Pre-amplificateur Tuner plus 3 \$45. 3 portes 24 x 80, 30 x 74 1/4", \$6. chacune. 429-5936 (6 juin)

A vendre, robe de mariée 7 ans, après 4h30 p.m. 692-2314 (6 juin)

Frigidaire, congélateurs balance, tablettes, etc. à vendre suite à la liquidation d'une Co-Op. Tel. 429-7266 et 429-6197 (6 juin)

Siège d'auto Kantwet \$15. Ensemble professionnel pour tune-up d'auto \$125. 691-5047 (6 juin)

Climatiseur automatique Sears "Coldspot", 6,000 B.T.U., 2 ans d'usage. Prix \$175. - 698-0486. (13 juin)

A vendre 2 matelas en mousse (éponge) 39" - idéal pour chalet ou camping. Après 6h 691-2761 (27 juin)

Terre à parterre sablonneuse, terre noire, terre, 3 mélanges de terre. 429-5455 (13 juin)

Carrosse "Wonder Chair" qui peut être converti en chaise haute, lit d'auto, moise, etc. 692-9023. (13 juin)

Réfrigérateur Bélanger 13 p.c. - \$150. Bureau avec chaise 34 x 60 en bois \$50. Haltetres 135 lb avec barres \$25. Fer forgé pour devant de maison (3 morceaux), après 5h - 692-0748 (13 juin)

Porte de garage à vendre grandeur régulière. 691-5632 (13 juin)

A VENDRE APPAREILS USAGÉS AVEC GARANTIE A TRÈS BAS PRIX
 • TELECOULEUR 26 POUCES
 • SYSTÈME DE SON
ANDRÉ RADIO T.V.
 30 AVE. GRANDE-ÎLE VALLEYFIELD 373-6058

VENTE DANS LE GARAGE
 Cause: Déménagement
 Dimanche 10 juin de 10 am à 8 pm
 Lieu: 853 BOULEVARD DU HAVRE VALLEYFIELD
 Articles: Divan, 2 chaises, lit double, machine à coudre automatique, appareils etc...

COMPTOIRS A VENDRE
 Tous genres de comptoir de magasin à vendre, vitrés, etc.
JOUR 691-7313
SOIR 692-6410

DORMANTS DE CHEMIN DE FER RAILROAD TIES
 "Like new" 8' to 15' long retaining wall, landscaping, piers, etc..
PIERRE 691-7440 **JACQUES 427-2485**

303 DIVERS

Mobilier de chambre 6 morceaux, noyer indien, très propre, bon prix, doit vendre. Après 6h - 691-3441 (13 juin)

Porte intérieure extérieure de façade 34 x 81 en pin de 2 pouces 4 vitres décoratives avec cadres \$30.00 Tondeuse gazon à gazoline Lawn-Boy 19 po. bon état, 4 ans d'usage Valeur \$135.00 pour \$50.00 après 5 heures 429-7795 (6 juin)

45 tables rondes neuves \$35.00 - chacune pour 6 couverts, bases acier, dessus démontables pour salle de réception. 50 portes d'armoires arborite beige 15" x 24" avec devant de tiroirs pour \$60.00 - aussi 1 bureau secrétaire en chêne gr 34" x 54" de 7 tiroirs verrouillés. 429-7936 (13 juin)

Frigidaire blanc, 16 pi. cu., sans glace, très propre. \$100.00 691-1903 (6 juin)

Table de pool, Minnesota Fats, dessus en ardoise 4 x 8 pour renseignements Tel. 691-9604 (20 juin)

Manteau fourrure vison chinois usagé, besoin petites réparations \$200.00 - 692-0252 (6 juin)

Porte de garage 6 x 8, toute équipée, 1 poêle électrique, 1 divan neuf, support à linge en métal 3 pi. long etc. 692-9123 (13 juin)

Ensemble de salon 4 morceaux \$300.00 - ou meilleure offre. Commode 28 po x 48 po. antique, en chêne, 5 tiroirs, avec miroir. \$50.00 ou meilleure offre. 691-7707 (6 juin)

Air climatisé York central, 2 tonnes, \$1,100.00 installation comprise. Garantie d'une neuve. 691-4840. (20 juin)

Piscine hors terre, 24 pi. en fibre de verre avec équipement. Prix \$800.00 - Tel. 691-7721 (13 juin)

Tente 4 places avec armature intérieure en acier tubulaire, coton traité, tapis de sol en plastique. Tel. 691-5421 (6 juin)

Javelin 1974, 304 po. cu 39 m. très propre, peinture neuve; mags. prix \$2,000. Tel. 691-5617 (6 juin)

Tornado 1970, air climatisé, servo sièges fenêtres et portes, volant renversant (tilt steering) Stéréo AM-FM 30,000 milles (original) et peinture originale. 691-0487 (6 juin)

AUTOS POUR SCRAP
 de \$10. à \$100.
 Service 24 hrs par jour 7 jours par semaine
935-0736

VENTE DE GARAGE GARAGE SALE
 Samedi 9 juin, de 9 à 6 p.m.
281 CHARLES-DICKENS
 (6 juin) Châteauguay

304 AUTOS

Plymouth familial 1977 grand fury, 35,000 milles, très bonne condition prix à discuter. F. Lavoie. Tel. 373-3100(NO)

Ford Grand Torino sport moteur 400, mécanique A-1, prix \$2,200. Tel. 371-1630 ou 371-3686 (6)

Pontiac Grand 1976, V-8, 4 pneus Michelin neufs d'été et 2 pneus d'hiver. Prix à discuter. Tel. 371-0255 (6)

AUTOS DEMANDEES

Nous payons jusqu'à \$100 pour vos autos.
 Meilleurs prix pour voitures assurées.
 Remorquage gratuit et rapide.

Scrap Metal 632-1741

Moteur 230, 6 cylindres 16,000 milles pour modèle GM de 1965 à 1973. Prix à discuter. Tel. après 5h, 373-2800 (6)

Ford L TD 73 - moteur 400, 2 barils. 429-4865 (le soir demandez Y-ve) (6 juin)

• Astre 1976, 11,000 miles
 • Balance de garantie
 • 39,000 miles ou 4 ans
632-5794
 APRES 8 HRES P.M.

Plymouth Satellite, 1967, moteur 318, \$250. Tel. 371-5500 (6)

Auto Maverick 1971, 60,000 milles. \$300. Tel. 373-4691 (6)

Pontiac Astre 1974, en bonne condition. Tel. 371-5947 après 8h30 P.M. (6)

LIQUIDATION DE DEMONSTRATEURS

79 BAS MILLAGE

FAIRMONT 2 PTES BRUN INV. 9011

FUTURA ROUGE INV. 9049

GRANADA 2 PTES CREME INV. 9012

GRANADA 2 PTES BLEU INV. 9015

FORD LTD 2 PTES ROUGE INV. 9088

FORD LTD 2 PTES PIN INV. 9047

LTD LANDAU 2 PTES BLEU INV. 9056

LTD ST-WAGON ARGENT INV. 9037

THUNDERBIRD BLEU INV. 9139

THUNDERBIRD MARON INV. 9029 HERITAGE

LINCOLN MARK - V CORDOVAN INV. 9066

SUPERCAB F-150 INV. 9068 MARON

METRO FORD CHATEAUGUAY QUE

26 Boul D'Anjou 691-9811

Buick Skyhawk 1975, 45,000 milles, servofreins et servodirection, stéréo AM-FM, sièges baquets, console, automatique, silencieux (muffler) radiaux et batterie neufs \$2,550.00. 691-5972 (13 juin)

304 AUTOS

Plymouth familial 1977 grand fury, 35,000 milles, très bonne condition prix à discuter. F. Lavoie. Tel. 373-3100(NO)

Ford Grand Torino sport moteur 400, mécanique A-1, prix \$2,200. Tel. 371-1630 ou 371-3686 (6)

Pontiac Grand 1976, V-8, 4 pneus Michelin neufs d'été et 2 pneus d'hiver. Prix à discuter. Tel. 371-0255 (6)

AUTOS DEMANDEES

Nous payons jusqu'à \$100 pour vos autos.
 Meilleurs prix pour voitures assurées.
 Remorquage gratuit et rapide.

Scrap Metal 632-1741

Moteur 230, 6 cylindres 16,000 milles pour modèle GM de 1965 à 1973. Prix à discuter. Tel. après 5h, 373-2800 (6)

Ford L TD 73 - moteur 400, 2 barils. 429-4865 (le soir demandez Y-ve) (6 juin)

• Astre 1976, 11,000 miles
 • Balance de garantie
 • 39,000 miles ou 4 ans
632-5794
 APRES 8 HRES P.M.

Plymouth Satellite, 1967, moteur 318, \$250. Tel. 371-5500 (6)

Auto Maverick 1971, 60,000 milles. \$300. Tel. 373-4691 (6)

Pontiac Astre 1974, en bonne condition. Tel. 371-5947 après 8h30 P.M. (6)

LIQUIDATION DE DEMONSTRATEURS

79 BAS MILLAGE

FAIRMONT 2 PTES BRUN INV. 9011

FUTURA ROUGE INV. 9049

GRANADA 2 PTES CREME INV. 9012

GRANADA 2 PTES BLEU INV. 9015

FORD LTD 2 PTES ROUGE INV. 9088

FORD LTD 2 PTES PIN INV. 9047

LTD LANDAU 2 PTES BLEU INV. 9056

LTD ST-WAGON ARGENT INV. 9037

THUNDERBIRD BLEU INV. 9139

THUNDERBIRD MARON INV. 9029 HERITAGE

LINCOLN MARK - V CORDOVAN INV. 9066

SUPERCAB F-150 INV. 9068 MARON

METRO FORD CHATEAUGUAY QUE

26 Boul D'Anjou 691-9811

Buick Skyhawk 1975, 45,000 milles, servofreins et servodirection, stéréo AM-FM, sièges baquets, console, automatique, silencieux (muffler) radiaux et batterie neufs \$2,550.00. 691-5972 (13 juin)



NOUS PAYONS MEILLEUR PRIX POUR VIEILLE AUTO & CAMION "SCRAP" REMORQUAGE GRATUIT
R. JODOIN & FILS
 507 BOUL. GRANDE-ÎLE, VALLEYFIELD
373-9607

TOP DOLLARS FOR SCRAP CARS
OBTENEZ PLUS POUR VOTRE VIEILLE AUTO
691-3086 • 691-3984

304 AUTOS

Buick Skylark, 1968, propre, \$450 demandé. Tel. 373-7814 (NO)

Dune Buggy avec moteur neuf, 1,500 Tel. 427-2474 (27)

Chrysler New-Port Custom 1976, 2 portes vitres électriques, moteur 400, bonne condition. Prix \$3,000 Tel. 371-1324 (13)

Cadillac 1971, coupé de ville, 2 portes, en parfaite condition. Prix \$1,200. Tel. 373-9363 (13)

Datsun 240Z 1971 monter 26,000 milles, mécanique A-1 très propre \$2,000 Tel. 371-4030 ou 371-3992 (13)

Duster 1973, 8 cylindres, automatique, radio, servofreins, servodirection, \$650. Tel. 373-7248 (6)

304 AUTOS

Chevelle 1973. Tel. 373-8174 (6)

Chrysler 1973 à vendre 53,000 milles très propre. Tel. 371-4069 (6)

Nova SS, 350, 4 barils 4 vitesses. 1972, équipé pour le draget exposition. Tel. 373-4693 (13)

Camaro Z-2

304 AUTOS

Auto de dame à vendre Gremlin 1977, 24,000 milles, 6 cylindres, 4 vitesses, sièges baquets, pneus Michelin radio AM-FM \$2,400. Tel. 371-5448 (6)

Dodge Colt 1973, \$150. Générateur démarreur 12 volts, \$100. Tel 267-4200 (6)

Van Volkswagen Camper 1969, prix demandé \$650.00 ou à discuter. Tel. 267-9431 (20)

AUTOS
Cougar XR 7 grosse équipement, 20,000 milles, 400 forces de moteur, 4 pneus Michelin, 2 roues d'hiver Royal. Tél. 371-4074. (6)

1972 Cougar décapotable, radio AM-FM vitres électriques, prix à discuter. 429-5386. (6 juin)

Matador 72, bonne condition, 4 pneus neufs air climatisé. 692-9123 (13 juin)

Station-wagon Chevelle Malibu Classic, 1974, tout équipé, très propre 427-5230 (6 juin)

Dodge Dart 1975, automatique, en très bonne condition. 692-0436 (25 juillet)

Volkswagen Super-Beetle 1973 en très bonne condition \$825. 692-2174 (13 juin)

Cadillac 1971, Fleetwood, Brougham 4 portes, excellente condition (carrosserie et mécanique) 698-1963. (6 juin)

Ford 1978 Mustang II, 11,000 milles, toute équipée, antirouille, 4 cylindres, très propre \$4,300 691-9200 (20 juin)

Cadillac 1974 coupé de ville, toute équipée, très propre bon prix après 5h30 429-4380. (6 juin)

Pinto Station-wagon 1976 automatique, 32,000 milles, très propre. \$2,200 particulier 691-0405 (6 juin)

Toyota Corona DeLuxe 1973, 42,000 milles, bonne condition prix à discuter, après 5 heures. 691-4586 (6 juin)

A vendre Datsun 510 - 1971, bonne condition de marche. Tel. après 6h PM et fin de semaine 691-5348 (13 juin)

AUTOS A VENDRE

Corvette 1975, très propre, toute équipée, toit amovible, air climatisé, radio AM-FM cassettes. (13 juin)

692-8606

Auto de dame à vendre Gremlin 1977, 24,000 milles, 6 cylindres, 4 vitesses, sièges baquets, pneus Michelin, radio am-fm \$2,400.00 Tel. 371-5448 (NO)

Dodge Challenger 1973, 8 cylindres, moteur 318, sièges baquets, transmission au plancher, toit de vinyle 4 pneus neufs plus 6 Michelin, mécanique A-1 \$1,000. Tel. 371-1514 (NO)

Particulier-Plymouth Fury 1977 2 portes, toit rigide "hardtop", impeccable, 24,000 milles, prix: \$3,800. Tel. 691-7721 (6 juin)

Mustang 1975, 2.3 litres, 55,000 milles, transmission manuelle. Tel. 373-5760 (NO)

305 CAMIONS

Camion GMC 1970, moteur 366 po. cu. neuf avec pompe et boîte à grain Tel. 456-3244. (NO)

Cam Charger 4 x 4, 1976 mécanique A-1, en parfaite condition; reprise bancaire. S'adresser à: Ban. Provinciale, 68, rue Ste-Cécile Valleyfield 373-2211 (NO)

Ford Econoline 100-1979 noir AM-FM stéréo, 691-5872 (6 juin)

Camion Camper équipé, prix à discuter. 692-8197 (6 juin)

Camionnette Ford Econoline 6 cylindres, standard, 1966, très propre, en bonne condition, 691-5036 (6 juin)

STEP VAN 1975, 12 pieds de boîte, 350, automatique, parfaite condition, mécanique A-1. 692-2679 (27 juin)

A VENDRE
Camion Ford "Step Van" 1973, 6 cylindres, roues doubles, en bonne condition. Prix \$1,800.
691-8181

A VENDRE
Camion Dodge Panel, 1976, 8 cylindres, servo-direction, servo-freins, bon état. Prix \$2,200.
691-8181

A VENDRE
BLAZER 4x4 1977 tout équipé, 4 pneus neufs, "Chyenne Package", 30,000 milles. Prix \$6,400.
691-8181

305 CAMIONS

Camion GMC, 1976, 8 cylindres, moteur 350, standard, réfrigéré servofreins, servo-direction, boîte 14 pi. roues doubles. Prix \$9,000. Tel. 373-7859 (20)

Camion Ford 1973, 6 cylindres, automatique, boîte de 12 pi., roues doubles, tout isolé prix \$3,000. Tel. 373-7859 (20)

Camion Ford 100 Custom avec Camper Lysters 9,500 milles prix \$4,700 vente personnelle. Tel. 373-6001 (6)

APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES

Appelez The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Limited 613-933-7113 Cornwall, Ontario

306 MOTOS

Yamaha Québécois à vendre, Prix à discuter 692-6328 (6 juin)

Honda 74, 175 cc, 3,000 milles \$450. le soir 692-9932 (6 juin)

Moto Honda 750, Super Sport 1977, 4,000 milles prix demandé \$2,000.00. Tel. 373-7615 (6)

Moto Harley Davidson 1976 XLH 8,000 milles nouvelle condition. A vendre ou échanger pour Corvette. Tel. 829-3572 (6)

Moto Honda 1974, 175 cc en bonne condition \$350. S'adresser à Mme Poirier, 373-7444 (6)

Moto Honda 550, 1974, 10,000 milles en parfaite condition. Prix \$1,000 ou à discuter. Tel. 373-2263 (13)

Moto-cross 1974, Kawasaki KX-250, en bon état, \$450.00; aussi remorque simple, \$150.00. Tel. 371-2912 (6)

Moto Suzuki GS-550, 1977, 5,000 km. en bonne condition, \$1,700.00; S'adresser après 6h00 au Dépanneur de l'Île, demandez Rémi, 371-2978 (6)

Moto Harley Davidson FX-1200, 11,000 milles. Pour renseignements, entre 4h30 et 6h30, 429-7494, demandez Normand (6)

Moto Honda 185, 1978, bleue, 2,609 milles. Prix à discuter. Tel. 373-4739 ou 373-3337. (6)

Kawasaki 400, 1974, très propre, bonne condition, \$700 ou prix à discuter. 692-9776 (6 juin)

Honda CB 200T, achetée en 1977 neuve, très propre, toute équipée - prix à discuter. 692-0989 (6 juin)

Motocross Honda XR75 1978, \$600.00. Tel. 692-8450 (13 juin)

Harley Davidson 1200 FXE - chrome, accessoires, peinture, comme neuf. \$6,000. Après 5 heures 371-4187 (13 juin)

309 BATEAUX CHALOUPES

Roulottes Prowler Glendette motorisées, Glendale de 20, 22 et 24 pieds; tentes-roulottes Linnel; roulottes et tentes-roulottes usagées; pièces et accessoires pour roulottes et camions Van; avants, boîtes de camions. Ouvert le dimanche. S'adresser à Charles Ladouceur, Coteau Landing (NO)

Moteur Johnson de 5.5 forces, \$200.00; moteur Johnson de 6 forces, \$400.00; bateau de 16 pieds en fibre de verre, comme neuf; bateau de 14 pieds en chesnut, avec moteur Johnson de 40 forces, et remorque, \$1,350. Tel. 373-9781, après 5h 371-6580 (NO)

Moteur Mercruiser inboard outboard, 233 H.P. Ford 351 cu.in., avec power steering. Très bonne condition. Tel.: 429-3177 jour, 429-5196 soir, demander Robert. (NO)

Bateau 21 pi - marque Trojan avec cabine, moteur hors-bord, 75 forces, comprenant trailer et abri 692-9364 (13 juin)

Voilier Deriveur Arrow 13 pieds, 100 pieds carrés de voile, avec remorque. Tel. après 5h00 829-3083 (13)

Canot de 14 pieds en fibre de verre en r très bonne condition. Prix à discuter. Tel. 373-5828 (6)

Moteur hors-bord Scyth Atwater 7.5 en très bonne condition \$175 Tel 763-2209 (13)

Bateau Sport-Craft 1976 14.5 pieds, 2 tons de vert, moteur Mercury 65 forces, 2 réservoirs à gaz, R.P.M. cabine amovible et remorque \$2,500. Tel. 269-2670 (6)

Voilier Tanzer de 16 pieds, en bonne condition. Tel. 267-3683 (13)

Bateau 16 pieds en fibre de verre avec moteur Evinrude 40 forces électrique \$1,500 ou meilleure offre. Tel. 371-3767 (13) Chalou

Bateau 14 pi avec 5.5 forces et remorque tout équipé. Prix à discuter. Tel. 698-1352 après 6h (20)

Voilier de 20 pieds, de marque Vent de l'Ouest par Gouteron, quille fixe Pour informations, 371-1373 ou 371-1277, demandez Gerry (6)

310 ROULOTTES REMORQUES

Maison motorisée (camper) 20 pieds de longueur en très bonne condition. S'adresser au 10 rue Simpson à Valleyfield (NO)

Roulotte motorisée 25,000 milles, équipée au maximum, à l'état neuf meilleure offre. Tel. après 5 h. 691-9792 (4 juillet)

Remorque fermée, bonne condition, s'adresser à Claude Lalonde, 271 rue Champlain, Tel. 371-6784 (6)

Roulotte Capri 1973, 19 pi. 4 roues, toute équipée \$4,500. Aussi tente remorque tout mou pneus neufs \$300. Tel. 371-1406 (NO)

Roulotte 18 pi. en très bon ordre \$1,600. - 509 Boul. Hébert, Beauharnois, près Chemin Beauce. (6 juin)

Camping Claire Fontaine roulotte Capri 1973, 15 1/2 pieds, avec cuisinette, remise, chaudière et moteur, et terrain au bord de l'eau pour le reste de la saison; le tout pour \$3,500.00 Tel. 371-5251 (NO)

Val Bar 1971, 20 pieds très propre, toute équipée "hitch" compris \$3,900. 692-8696 ou 826-4729 (6 juin)

Roulotte, 21 pieds PMC toute équipée, s'adresser à 16 3e Ave. Melocheville, après 4h P.M. (20)

Tente-roulotte 1972, à toit mou, \$600. 131 St-Lambert, Valleyfield Tel. 373-6421 (27)

Bateau de marque Grew, 18' 6" de longueur, par 7 pieds de largeur, moteur Johnson 100 forces, reconditionné en neuf, avec remorque, toit convertible, open-deck, radio - cassettes, tout équipé. Tel. 429-7856 (NO)

Chaloupe d'aluminium Miro Craft 12 pieds avec moteur Johnson 9 1/2 forces et remorque. Tel. 265-3624 (6)

Bateau en fibre de verre 14 pied, \$500 ou à discuter, tel 371-1309 (13)

REMORQUE A BATEAU A VENDRE
S'ADRESSER A:
73 MADEN VALLEYFIELD
373-9935

401 ANIMAUX DOMESTIQUES

4 chiots mélangés à vendre. Tel. 691-3601 (6 juin)

Urgent faut vendre chiots mélange Berger Allemand, Labrador, Colrie, Samoyede, Berger Allemand adulte, Malamuth, Caniches Beagle, Epagneul, S.P. A. Tel 373-0295 (6)

Celle miniature et régulier, Irish Setter Samoyede, Lhasa Apso Labrador noir et doré, Huski, Fox Terrier, Epagneul, Dalmatien, Caniche, Bouviers, Boston-Bull, Berger Allemand, Beagle, Chiens siamois, Chenil Effel Rg 6 St-Stanislas. Tel. 371-5018 (27)

Berger allemand, Lhasa Apso, Poméranien, Chihuahua, Fox - Terrier, - Tonte et pension Chenil Lefebvre 1261 St-Louis, Beauharnois 429-4489 (4 juillet)

PENSION - CHIENS - CHATS, chenil moderne propre, chauffé, cours intérieure et extérieure; attention spéciale. Chenil Shangri-La, 373-0295 (NO)

Pension pour chiens et chats; chenil moderne, propre, chauffé; cours intérieure et extérieure; attention spéciale. Chenil Shangri-La, 373-0295, (NO)

Deux poméranien à vendre. Tel. 429-4184 (13 juin)

501 ATTENTION

Tapis Guy Laberge Inc.: tapis au prix du gros; coupons de tapis et prélatris de tous genres. S'adresser au 22 Mgr Leblanc, Notre-Dame du Sourire, Valleyfield, 373-0548. (NO)

ATTENTION

Pour faire tondre votre gazon, vos arbustes et l'entretien de votre pelouse. Appelez: (27 juin) **429-6324.**

ATTENTION

Cours de piano classique et populaire. Tel. 429-5756 (NO)

Nettoyage de tapis et mur, peinture, plâtre, tapisserie. Appelez le soir à 763-2288 ou 371-5241 (NO)

Rembourrage général de meubles: H.M. Rembourreur, 48 Ellice, Beauharnois, 429-5980 (NO)

On demande couturières, travail à domicile, payées à la pièce. Tel. 373-9704 (NO)

ATTENTION

ATTENTION, faites un appel et j'irai chez vous laver et cirer votre auto. Nettoyage complet pour auto et camion. Appelez Ed's Lavage à mitaine, Information **373-8956.** (27)

Je recherche un travail dans le domaine des affaires ou en informatique de 8h à 5h P.M. du lundi au vendredi, 1ère année collégiale terminée en informatique. Tel. 373-1676 (6)

Service de bar, pour tous genres de réceptions (noces, anniversaires, soirées, etc) S'adresser à Lucien Gince. Tel. 371-0709 (NO)

Je fais peinture, tapisserie, décoration intérieure, estimation gratuite. Tel. 371-7760 (27)

Service du Personnel CHROMASCO LIMITEE Beauharnois, Québec J6N 1W5

Salon Rochelle
Châteauguay
Tonia Professionnelle Professional Grooming
691-1055
Sul rendez-vous seulement On appointment only
Rochelle Bergeron, Prop.

501 ATTENTION

Je répare, échange, achète et je vends des violons, étuis, archets de toute grandeur. Aussi je donne des cours de violon par oreille 429-7936 (25 juillet)

501 ATTENTION

Manquez-vous d'espace dans votre sous-sol? Si oui, G.P. vous débarrasse de vos vieux meubles et autres gratuitement 427-2202 (27 juin)

ATTENTION

Réparations de chaises, bateaux, meubles sur commande, travail de tout genre dans le bois, armoires de cuisine. S'adresser à M. Hervé Boyer, 518, 3e Avenue Mercier, St-Timothée. Tel.: 373-0765. (NO)

Attention: cours de guitare de base pour débutants, adultes ou enfants, irais à domicile, cours privés. Tel. 373-8952 demandez Rejean. (NO)

Je répare, échange, achète et je vends des violons, étuis, archets de toute grandeur. Aussi je donne des cours de violon par oreille. 429-7936 (30 m)

Astrologie - Numérologie sur rendez - vous seulement. Demandez Lise au 371-7114 (NO)

CHROMASCO MECANICIEN
Nous recherchons les services d'un mécanicien spécialisé en équipement mobile pour notre usine de Beauharnois.
Le travail consiste principalement à l'entretien et à la réparation de la machinerie et d'équipement mécanique.
Les candidats doivent avoir les connaissances des outils mécaniques et manuels de type courant se rapportant à la mécanique automobile, tel que la soudure, l'électricité et le tuyautage.
Exigences:
Niveau de scolarité de niveau secondaire V. Environ cinq ans d'expérience dans le milieu industriel ou de la construction. Posséder des connaissances sur les moteurs Diesel.
Salaire: \$8.40 l'heure.
Toute demande doit être faite par écrit en mentionnant tous les renseignements opportuns au:
Directeur du Personnel CHROMASCO LIMITEE Beauharnois, Québec J6N 1W5

CHROMASCO CONTREMAITRE DEPARTEMENT DE L'ENTRETIEN
Nous sommes à la recherche d'un contremaître pour le département de l'entretien à notre usine de Beauharnois.
Le travail consiste à superviser un groupe d'environ six salariés (mécaniciens ou électriciens). Le candidat pourra être appelé à travailler de jour ou de soir durant le quart de 4h à minuit.
exigences:
Cours technique ou CEGEP en mécanique et/ou électricité.
Expérience de quelques années comme soudeur ou mécanicien de préférence dans l'industrie lourde.
Expérience pour diriger un groupe.
Le salaire est en fonction de la compétence et une gamme intéressante d'avantages sociaux est offerte.
Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au:
Service du Personnel CHROMASCO LIMITEE Beauharnois, Québec J6N 1W5

CHROMASCO CONTREMAITRE DEPARTEMENT DE L'ENTRETIEN
Nous sommes à la recherche d'un contremaître pour le département de l'entretien à notre usine de Beauharnois.
Le travail consiste à superviser un groupe d'environ six salariés (mécaniciens ou électriciens). Le candidat pourra être appelé à travailler de jour ou de soir durant le quart de 4h à minuit.
exigences:
Cours technique ou CEGEP en mécanique et/ou électricité.
Expérience de quelques années comme soudeur ou mécanicien de préférence dans l'industrie lourde.
Expérience pour diriger un groupe.
Le salaire est en fonction de la compétence et une gamme intéressante d'avantages sociaux est offerte.
Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au:
Service du Personnel CHROMASCO LIMITEE Beauharnois, Québec J6N 1W5

CHROMASCO CONTREMAITRE DEPARTEMENT DE L'ENTRETIEN
Nous sommes à la recherche d'un contremaître pour le département de l'entretien à notre usine de Beauharnois.
Le travail consiste à superviser un groupe d'environ six salariés (mécaniciens ou électriciens). Le candidat pourra être appelé à travailler de jour ou de soir durant le quart de 4h à minuit.
exigences:
Cours technique ou CEGEP en mécanique et/ou électricité.
Expérience de quelques années comme soudeur ou mécanicien de préférence dans l'industrie lourde.
Expérience pour diriger un groupe.
Le salaire est en fonction de la compétence et une gamme intéressante d'avantages sociaux est offerte.
Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au:
Service du Personnel CHROMASCO LIMITEE Beauharnois, Québec J6N 1W5

ON DEMANDE CONTREMAITRE CONTREMAITRESSE
La société de textile Zephyr Ltée, située à Ormstown requiert les services d'un (e) contremaître; contremaîtresse, responsables contrôle des opérations et du personnel de la production pour l'équipe de nuit. Exigences quelques années d'expérience de travail dans le domaine du textile ou quelques années d'expérience de travail comme contremaître; contremaîtresse. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:
Directeur du Personnel La Société de textile Zéphyr Ltée, rue St-Paul Ormstown C.P. J0S 1K0

DEMANDE D'EMPLOI
Le Service de l'Education aux Adultes de la Commission scolaire Châteauguay - Des Moissons requiert les services de professeurs comme suppléants pour la période d'été de même que pour l'année scolaire 79-80:
- Mathématiques secondaire I à V
- Physique, chimie et sciences expérimentales IV et V
- Française secondaire I à V
- Anglais
Qualifications:
- Brevet d'enseignement ou
- Expérience comme formateurs aux adultes dans la matière postulée
Conditions:
- Selon la convention collective
- Rémunération à la leçon
Horaire:
- Durant l'été (juillet et août): les cours se donneront entre 8:00 et 16:00 heures
- De septembre à juin: le soir de 16:00 à 22:30 heures
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Polyvalente Beauharnois a.s.m. Roger Payant 250, rue Gagnon Beauharnois, Québec J6N 2W8 Tel.: 429-4676

Collège de Valleyfield
CONCOURS DE RECRUTEMENT PROFESSEURS EN ELECTRONIQUE ELECTRODYNAMIQUE
CONCOURS NO. 243-Y-79-01
CONCOURS NO. 243-Y-79-02
Le Collège de Valleyfield recherche les services de deux (2) professeurs à l'enseignement régulier dans la discipline suivante, pour l'année 1979-80:
Postes à temps complet
- Electrotechnique (électrodynamique) (2 postes)
Qualifications requises
• Diplôme universitaire dans la discipline appropriée avec expérience pertinente;
• A titre exceptionnel, un D.E.C., assorti d'une expérience industrielle pertinente et prolongée, pourra être considéré.
Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné de photocopies de diplômes et d'attestations d'expérience, avant le 15 juin 1979, 17:00 heures, au:
Collège de Valleyfield, Services au Personnel, 169, rue Champlain, Valleyfield, P.Q. J6T 1X6

DOMTAR SECRETAIRE
Le Groupe des Papiers Fins Fédéral à Ville La Salle, est présentement à la recherche d'un secrétaire. Le titulaire devra avoir un à deux ans d'expérience ou détenir un diplôme d'étude en secrétariat. Une bonne connaissance de la grammaire française est essentielle.
Nous offrons un salaire intéressant ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.
Veuillez prendre rendez-vous en communiquant au:
DOSSIER NO.: C9/25
SERVICES D'EMPLOI 282-5401

LE SPECIALISTE NOUS RECHERCHONS DES AGENTS DE PREFERENCE AVEC EXPERIENCE
QUALIFICATIONS
• Personnes dynamiques pouvant communiquer avec le public
• Désireuses de faire partie d'une véritable équipe.
• Agées de 21 ans et plus • Automobille nécessaire
• Détenir un certificat d'études secondaires (11e année)
- AVANTAGES -
• Commissions des plus élevées • Incentifs additionnels et plan bonis
• Ambiance de travail exceptionnelle • Compagnie des plus progressive
• Publicité avantageuse et matériels fournis • Occasion unique de vraiment participer à l'essor toujours grandissant d'une Cie bien de chez-nous. Aucune limite de territoire.
Communiquer avec André Archambault
IMMOBILIERES CHATEAUGUAY 691-7770

501 ATTENTION

Rénovation - levage et déplacement de maison, solage, excavation sous maison. Entreprenneur général en déplacement. Permis de la S.R.C.Q. Estimation gratuite. 364-3266 - après 6 heures p.m. (29 août 79)

Femme de maintenance offre ses services pour entretien de bureau ou édifice, avec expérience 6 jours par semaine. 691-5052 (6 juin)

Beauharnois - Vieux Montréal - Accepterais 3 passagers, auto climatisée, heures de travail 9 à 5. Tel. 429-3648 (30 mai)

Conversation anglaise pour étudiants durant août; 12 cours, 4 après-midi par semaine. Appelez D.H. Mc Kenna au 373-6972 (20)

Charpentier - menuisier - spécialisé en tous genres de renovations, à l'heure ou au contrat. 429-4761 (13 juin)

Peinture, rénovation, menuiserie, réparations générales, sous-sol... Tel. 691-3041 ou 691-1913 (18 juillet)

501 ATTENTION

Menuisier disponible à l'heure ou au contrat pour fabrication de remise, finition de sous-sol, plate-forme de piscine, garde-robe cède, armoires de cuisine, etc. 691-7721 (11 juillet)

502 ON DEMANDE

On demande coiffeur ou coiffeuse classe A avec clientèle, pour salon de coiffure de Valleyfield, Tel. 371-0618 (NO)

INFORMATION D'EMPLOI pour l'Europe, l'Asie, l'Afrique, l'Australie et l'Alaska; Alaska Pipes-Lines, hommes, femmes, tous les métiers, professions. Ecrire à C. P. 274, succursale N, Montréal, Québec, H2X 3M1 (juillet)

Voulez-vous un commerce sans investissement, temps partiel. Ecrire entreprise Lyl, C.P. 425, Valleyfield (NO)

Opportunité à temps partiel pour couple ambitieux dans la région de Valleyfield. Ecrire à C.R.S., 1319 Montarville, Longueuil, J4J 3H2, ou composez 670-1437. (13)

502 ON DEMANDE

Travail à temps partiel. Tel. 267-4187 (NO)

Nouveau projet: demandons couples pour travail à temps partiel. Tel. entre 19 et 21 heures à 371-7302 (NO)

Vendeur avec expérience pour immeubles demandé 691-4597 691-9931 (27 juin)

Chef cuisinier à temps plein avec expérience requise. Salaire à discuter selon expérience. Tel. 269-2466 (6 juin)

Achèterais réfrigérateurs usagés. Tel. 373-4358 (NO)

On demande installateur d'armoires de cuisine modulaires ou sur mesure, avec expérience. Pour informations, 373-1234 (NO)

Prendrais passagers de Valleyfield Pointe Claire du matin au soir informations après 6 h P.M. 371-0204 (6)

Homme demandé pour avoir soin de chevaux de race. Tel. après 7h00 p.m. 373-0844 (13)

ON DEMANDE

Vendeur avec expérience demandé. Désireux de se bâtir une carrière dans la vente au détail.

Chaussures Lewis, centre d'achats régional châteauguay
(6 juin) Tél.: 691-2231

Barmaid avec expérience demandée 427-3040 - 427-3309 (6 juin)

Désire acheter bicyclette de femmes - standard ou 3 vitesses à prix raisonnable après 6h 691-2761 (27 juin)

Concierge demandé avec expérience pour Châteauguay Pacific International 739-4711 (6 juin)

Select Personnel
We have several permanent and temporary openings for bilingual dicta secretaries and typists with excellent salaries to offer. For information call or apply at 366 Laffleur Blvd. in La Salle.
363-6700

Nous avons des ouvertures permanentes ou temporaires pour secrétaires dactylo et dictaphone. Salaire excellent. Pour information appelez 363-6700 ou se présenter à 366 boulevard Laffleur à La Salle.
363-6700

Garderais enfants chez moi du lundi au vendredi rue Viau près du rang Ste-Marie. Tel. 371-7386 (20)

Garderais enfant chez moi, du lundi au vendredi située près de l'école Girard. Tel. 371-1514. (NO)

ON DEMANDE

Représentant des ventes pour concessionnaire Chrysler.

* Aucune expérience requise.
* Plusieures avantages sociaux.
Demandez **Louis Desrochers**
692-6717

ON DEMANDE

Comptable pour tenue de livres pour concessionnaire Chrysler.

Demandez: **Louis Desrochers**
692-6717

OFFRE D'EMPLOI

Super Queen recherche 3 représentants pour leur nouveau bureau. Aucun porte à porte à faire. Tous les rendez-vous fournis, aucune expérience nécessaire et vous êtes entraînés par des professionnels. Changez votre mode de vie dans un avenir dynamique fait pour vous. Etudiants bienvenus. Appelez pour un rendez-vous confidentiel.
(6 juin) **M. Bayard 698-0413**

LES IMMEUBLES LEFEBVRE

100 CHAMPLAIN, VALLEYFIELD
ON DEMANDE
AGENT D'IMMEUBLES
AVEC OU SANS EXPERIENCE
CERTIFICAT 11E ANNEE
AUTOMOBILE NECESSAIRE
SIGNALÉZ: **373-2353 457-3888**

502 ON DEMANDE

Femme demandée pour vacances, travail de cafétéria de 9h30 à 1h30 et de 5h à 9h P.M. diner et souper, 30 ans et plus. Tel. 371-2363 (6)

Personne responsable demandée pour garder 3 enfants, 5 jours par semaine. Tel. 267-9590 après 9h P.M. (6)

Vendeur demandé, vêtement pour homme, de préférence avec expérience, s'adresser à Manufacture d'Habits Dorion, 71 Grande-Île Valleyfield Tel. 371-5507 (6)

Nous sommes à la recherche d'un (e) infirmier (e) à temps partiel en permanence Ville de Valleyfield, possédant une auto, pour faire des évaluations paramédicales pour différentes compagnies d'assurance; ces examens doivent être faits au domicile du client et la personne intéressée devra couvrir un territoire d'un rayon de 15 milles autour de Valleyfield. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Marilyn Lévesque, Parabeq Ltée, Montréal 527-1581 (6)

J'aimerais faire de la sollicitation téléphonique à domicile pour promouvoir la vente ou pour tout autre domaine. Tel. 429-7260 (6)

ON DEMANDE

Homme demandé pour travailler à temps plein dans un dépanneur.

691-4767
(6 juin)

ON DEMANDE

Châteauguay, July 1st, house for rent, 4 1/2 all electric, large yard. \$225. a month.

ALSO

Upper duplex 5 1/2, \$175. a month.
429-6700

503 PERDU

Berger allemand noir et beige, 8 mois, nom Tin-Tin, perdu dans région de Labelle et Lasalle (rues) 692-2610 (6 juin)

505 GARDIENNES

Soft-top trailer-tent for sale. Price \$350. 691-3063 (6 juin)

304a CARS FOR SALE

1956 Chevrolet 6 cylinder, 3 speed, original, mechanic A-1, needs body work \$500 or best offer. 454-4796 (June 6)

1972 Eldorado, mechanic A-1, new paint, all equipped, \$1,700 or best offer. 454-4796 (June 6)

1971 Datsun 510 in good working order, reasonable price after 6 P.M. and week end. (6 juin)

1972 Cadillac sedan de ville, mechanic A-1, very good condition, all equipped - \$800 or best offer. 454-4796 (June 6)

306a MOTORCYCLES

Moto Suzuki 125TS excellent condition, \$350. After 6, 692-8667 (30 mai)

310a TRAILERS CAMPERS

Nimrod hardtop tent-trailer with awning, sleeps five, excellent condition 692-2566 (30 m)

501a ATTENTION

Do you need space in your basement. If so, G.P. will take your furniture etc. free of charge. 427-2202 (27 juin)

505 GARDIENNES

Garderais enfants chez moi à la journée ou à la semaine, rue Turcotte. 691-1312 (13 juin)

Garderais enfants chez moi à la journée ou à la semaine demeurant rue Eigin. 691-4055 (6 juin)

Garderais enfants chez moi près centre d'achats Régional, en dessous de 2 ans. 691-1613 (6 juin)

Garderais enfants chez moi en semaine, bons soins, bonne nourriture ayant de l'expérience, demandez Mme Gauvreau à 373-0399 (6)

St-Timothée, garderais enfants à la semaine, chez vous et légers travaux, Brigitte 373-5218 (NO)

Châteauguay, garderais enfants de 2 à 5 ans, compagne de jeu de 3 ans. Tel. 698-0158 (6 juin)

Jeune fille 16 ans garderais un enfant chez vous du lundi au vendredi 692-2689 (6 juin)

202a FLATS FOR RENT

Upper Duplex 5 1/2 rooms, Good location schools and shopping centre. \$225.00 per month 692-0234 inf. (13 juin)

502a WANTED

Would like to buy lady's bicycle standard or three speed at reasonable price, after 6 p.m. 691-2761 (27 juin)

303 MISCELLANEOUS

Black and beige German shepherd dog named Tin-Tin, 8 months lost in area of Labelle and Lasalle steets-692-2610 (6 juin)

304a CARS FOR SALE

1956 Chevrolet 6 cylinder, 3 speed, original, mechanic A-1, needs body work \$500 or best offer. 454-4796 (June 6)

1972 Eldorado, mechanic A-1, new paint, all equipped, \$1,700 or best offer. 454-4796 (June 6)

1971 Datsun 510 in good working order, reasonable price after 6 P.M. and week end. (6 juin)

1972 Cadillac sedan de ville, mechanic A-1, very good condition, all equipped - \$800 or best offer. 454-4796 (June 6)

306a MOTORCYCLES

Moto Suzuki 125TS excellent condition, \$350. After 6, 692-8667 (30 mai)

310a TRAILERS CAMPERS

Nimrod hardtop tent-trailer with awning, sleeps five, excellent condition 692-2566 (30 m)

501a ATTENTION

Do you need space in your basement. If so, G.P. will take your furniture etc. free of charge. 427-2202 (27 juin)

Camp at Curry Hill KOA and participate (no charge) to the GO CAMPING AMERICA sweepstakes \$75,000 in prizes. Daily, weekly and season rates. We are 2 miles North of 401, Exit 128 (1st exit in Ontario) 613-347-2130 (6 juin)

GARAGE SALE on June 9th & 10th at 156 St-Aubin, Chat. starting at 10 o'clock (6 juin)

DRESSMAKER

For alterations only call: Rose and Mary Galetti

692-4770
(NO)

Début des concours de costumes au Ultra Club

C'est vendredi, le 6 juin prochain, que débute le premier concours de costumes à la DISCOTHEQUE DE L'ULTRA CLUB DE CHATEAUGUAY. Michel Pilon en sera l'animateur vedette.

Le premier concours de costumes sera en l'honneur de VILLAGE PEOPLE. MICHEL PILON l'invite donc à venir le rencontrer et à participer au concours des costumes, à la DISCOTHEQUE DE L'ULTRA CLUB DE CHATEAUGUAY, chemin Valleyfield, quelque 10 milles de Montréal. Il y aura un concours de costumes différent chaque vendredi durant les semaines à venir.

Pour information, tu peux communiquer avec MICHEL PILON au 674-6238 ou à la DISCOTHEQUE ULTRA CLUB DE CHATEAUGUAY au 692-9033 et demande Gilles Emond.

Plusieurs prix seront remis et à la fin du concours une bourse de \$200. sera attribuée au gagnant de la grande finale.

CA SWING A LA DISCOTHEQUE DE L'ULTRA CLUB DE CHATEAUGUAY.



AVIS PUBLIC ENCAN

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné LAURIER LEGAULT, Greffier de la Ville de Châteauguay que les articles énumérés ci-dessous seront vendus à l'encan par M. RENE SPENARD, Directeur du Service de la Sécurité publique, le jeudi 14 juin 1979 à 19 heures, au Garage Municipal, 20 boul. Maple, Châteauguay.

- 1- Machine Todd - Fumigateur
- 2- 2 paires d'ailes de tracteur 1365
- 3- 1 herse à roulettes de 6 pieds
- 4- 3 petites herse à finir
- 5- 1 petite herse à roulettes
- 6- 1 lame pour petit tracteur
- 7- 1 remorque avec essieu fixe
- 8- 1 grosse remorque (derrière de camion)
- 9- 1 vrille de 8 pouces
- 10 - 150 bicyclettes
- 11- Instruments de musique
- 12- Pneus
- 13- Autres objets divers

Donné à Châteauguay, ce 6 juin 1979

Given in Chateauguay, this June 6, 1979

LAURIER LEGAULT
Greffier

CENTRE DE RENCONTRES INTER PROVINCIALE !

VOUS QUI ETES SEUL (E)

et desirer un (e) compagn (e) (ion) de vie. La solitude n'est pas une bonne conseillère. L'angoisse et le stress affectent votre santé. Pour une union solide, basée sur l'amour et la compréhension, nous vous aiderons à partager ce bonheur, quel que soit votre âge. Pour rendez-vous: de mardi à samedi:

9 à 3 hres p.m. **682-8383** Jérôme
3 à 10 hres p.m. **768-1957** Thérèse

VILLE DE CHATEAUGUAY

AVIS PUBLIC ENCAN

PUBLIC NOTICE AUCTION

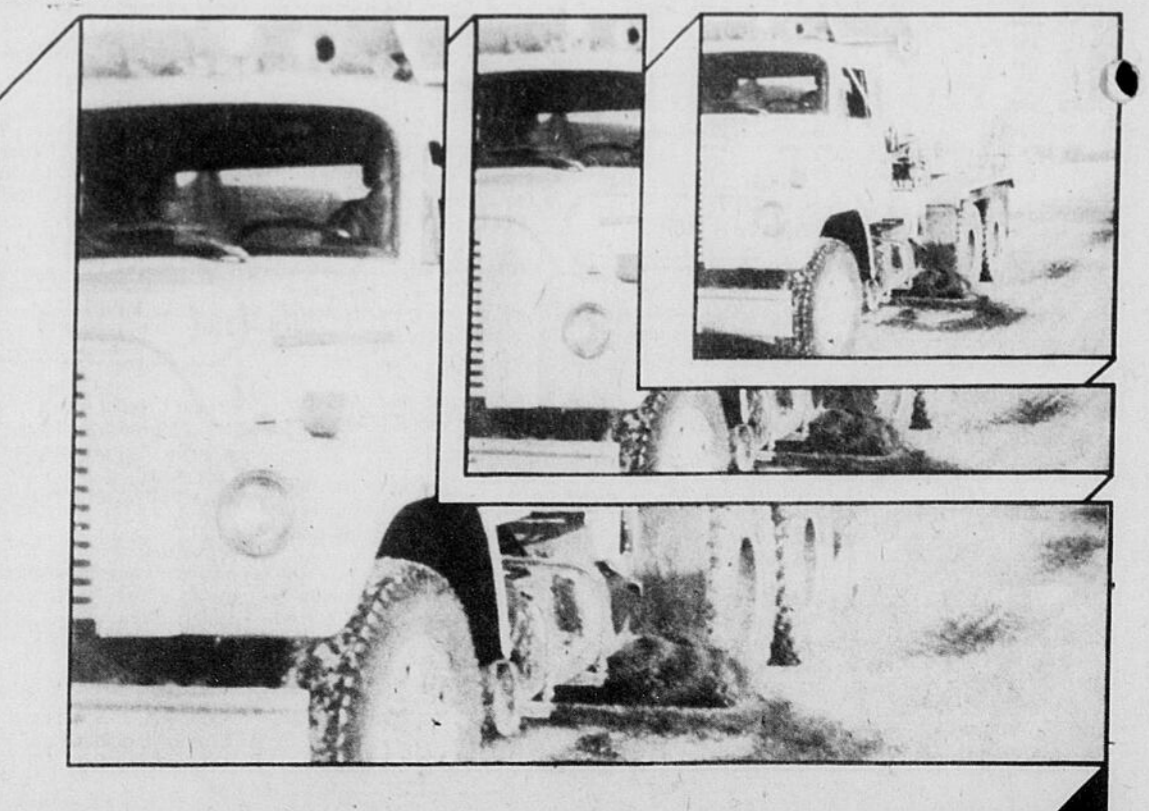
PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned LAURIER LEGAULT, Town Clerk of La Ville de Châteauguay, that the articles mentioned below will be sold at auction by Mr. RENE SPENARD Director of Public Security Services, On Thursday, June 14, 1979 at 7:00 p.m. at the Municipal Garage, 20 Maple Boulevard, Châteauguay.

- 1- Machine Todd - Fumigateur
- 2- 2 paires d'ailes de tracteur 1365
- 3- 1 herse à roulettes de 6 pieds
- 4- 3 petites herse à finir
- 5- 1 petite herse à roulettes
- 6- 1 lame pour petit tracteur
- 7- 1 remorque avec essieu fixe
- 8- 1 grosse remorque (derrière de camion)
- 9- 1 vrille de 8 pouces
- 10 - 150 bicyclettes
- 11- Instruments de musique
- 12- Pneus
- 13- Autres objets divers

Donné à Châteauguay, ce 6 juin 1979

Given in Chateauguay, this June 6, 1979

LAURIER LEGAULT
Greffier



Appel d'offres de services Déneigement des routes

Afin de faire exécuter des travaux d'entretien des chemins, quais et aéroports durant l'hiver, le ministère des Transports du Québec fait appel aux corporations municipales et aux firmes privées.

Critères d'admissibilité

- Seules seront considérées les offres des corporations municipales et des firmes privées:
1. sises au Québec, dans le cas des corporations municipales; à la fois sises au Québec et y ayant leur principale place d'affaires, dans le cas des firmes privées;
 2. localisées à l'intérieur ou à proximité du secteur à entretenir;
 3. détenant à leur nom un certificat d'immatriculation du Bureau des véhicules automobiles pour chaque machine, lorsqu'une telle exigence est requise par une loi ou un règlement;
 4. disposées à accepter un contrat au prix établi par le ministère des Transports.

Modalité d'inscription

Si vous répondez à ces critères d'admissibilité, vous pouvez offrir vos services en remplissant la formule officielle d'inscription disponible au bureau de district du ministère des Transports le plus rapproché.

Le ministère des Transports ne s'engage à accepter aucune des offres de services.

Détail d'inscription

Les offres de services doivent être expédiées au plus tard le 28 juin 1979 à:

Service de l'entretien d'hiver
Ministère des Transports
Place Hauteville
700, boul. Saint-Cyrille est, 25^e étage
Québec (Québec)
G1R 5A9

ON DEMANDE GARÇON DE TABLE BILINGUE BRASSERIE TERRASSE La Girouette 691-4630

ON DEMANDE INFIRMIER (E) INDUSTRIEL (LE)

La société de textile Zéphyr Ltée située à Ormstown requiert les services d'un (e) infirmier (e) Industriel (le) Responsabilités: service des premiers soins, prévention et contrôle des accidents de travail et maladies industrielles, travail relatif au service de personnel. Exigence membre de l'O.I.L.O. Expérience minimum 3 ans d'expérience de travail, bilingue et dactylo. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au

Directeur du Personnel
La Société de textile Zephyr Ltée.
rue St-Paul, Ormstown
C.P. JOS 1KO

A.E. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLE

VOTRE BUREAU VOUS ATTEND

Nous avons un poste vacant pour vous, vendeur d'immeubles. Expérience non nécessaire mais un atout. Nous entraînons nos candidats. Doit être prêt à travailler à plein temps et à être dirigé. Posséder onze années de scolarité et une voiture. Régime complet de bénéfices marginaux.

Milieu de travail des plus agréables.

POUR RENDEZ-VOUS, TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE, DE 9.00 HEURES A.M. A 12.00 HEURES A.M.

JEAN-PIERRE DAVID
691-7331

CHROMASCO

PLANIFICATEUR

DEPARTEMENT DE L'ENTRETIEN

Nous sommes à la recherche d'un planificateur pour le département de l'entretien à notre usine de Beauharnois.

Le travail consiste principalement à organiser le travail de groupe composé de mécaniciens et d'électriciens. Le candidat aura à planifier le programme d'entretien préventif, il sera aussi responsable des inspections de l'équipement afin d'assurer le suivi des réparations du département de l'entretien.

Exigences:

Un cours technique ou de CEGEP en mécanique et/ou électricité, ainsi que quelques années d'expérience comme mécanicien d'usine, chef de groupe ou contremaître.

Le salaire est en fonction de la compétence et une gamme intéressante d'avantages sociaux est offerte.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au:

Service du Personnel
CHROMASCO LIMITEE
Beauharnois, Québec
J6N 1W5

ON DEMANDE

Représentant des ventes pour concessionnaire Chrysler.

* Aucune expérience requise.
* Plusieures avantages sociaux.

Demandez **Louis Desrochers**
692-6717

ON DEMANDE

Comptable pour tenue de livres pour concessionnaire Chrysler.

Demandez: **Louis Desrochers**
692-6717

OFFRE D'EMPLOI

Super Queen recherche 3 représentants pour leur nouveau bureau. Aucun porte à porte à faire. Tous les rendez-vous fournis, aucune expérience nécessaire et vous êtes entraînés par des professionnels. Changez votre mode de vie dans un avenir dynamique fait pour vous. Etudiants bienvenus. Appelez pour un rendez-vous confidentiel.
(6 juin) **M. Bayard 698-0413**

LES IMMEUBLES LEFEBVRE

100 CHAMPLAIN, VALLEYFIELD
ON DEMANDE
AGENT D'IMMEUBLES
AVEC OU SANS EXPERIENCE
CERTIFICAT 11E ANNEE
AUTOMOBILE NECESSAIRE
SIGNALÉZ: **373-2353 457-3888**

DRESSMAKER

For alterations only call:
Rose and Mary Galetti

692-4770
(NO)

VILLE DE CHATEAUGUAY

SOUSSION

"FAUCHAGE ET NIVELAGE DES LOTS VACANTS"

SOUSSION

Des soumissions scellées dans des enveloppes préparées à cet effet et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 15:00 heures, le 15 juin 1979, pour le fauchage et le nivelage des lots vacants. Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies à cette fin.

On pourra se procurer les formules au service des achats, 20 Boul. Maple, Châteauguay.

La ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Laurier Legault, Greffier
Hôtel de Ville
5 Boul. Youville
Châteauguay, Qué.
J6J 2P8

Commission de contrôle des permis d'alcool du Québec

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé les permis suivants:

Nom	Adresse	Catégorie
CHANG, Hoe Dong	15 est. St-Jean Baptiste Marcil	1 Restaurant
VINET, Yves	91 est. Boul. St-Jean Baptiste Marcil	1 Brasserie

J'FIN D'ÊTRE VALIDE, TOUT OBJECTION À CES DEMANDES DOIT ÊTRE FAITE PAR ÉCRIT, DUMENT MOTIVÉE ET ASSERMENTÉE DANS LES 15 JOURS DU PRÉSENT AVIS AU

Secrétaire-Général
1 est. Notre-Dame, Suite 9200,
Montréal, P.Q. H2Y 1G6

Plein Air

par Roland Coté



NOS ARTISTES LOCAUX VS ÉDUCATION

Chasse au cerf de Virginie à Anti-Costi

Il est encore possible d'obtenir une réservation pour la chasse au cerf de Virginie dans l'un des pavillons ou chalets de la réserve Anticosti. Si vous désirez faire application, c'est à compter du 4 juin que les appels sont reçus à partir de 9h00 aux numéros suivants: de Québec 643-5349, de Montréal 873-5349 d'ailleurs au Québec 1-800-462-5349 sans frais d'appel. De l'extérieur du Québec (frais d'appel) à 1-418-643-5349.

Pour ce qui est de la chasse à la Baie de l'ours, le tirage au sort se fera le 7 juin à 10h00 au "Salon d'Avant-garde" à l'Auberge des Gouverneurs à Sept-Îles. Vous serez informés s'il y a des disponibilités après le tirage.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires appeler la Division des Relations Publiques au numéro (418) 643-2464.

ENVIRONNEMENT VS LA MUNICIPALITÉ DE CHATEAUGUAY

J'apprends de sources assez bien informées qu'une certaine compagnie à qui on avait interdit tout versement dans les secteurs 11-12-13-14 de Châteauguay aurait à nouveau la permission de faire des versements en un mot d'emplacement. En tant que je sache le Ministère de l'Environnement ou pour être plus précis les Services de Protection de l'Environnement ne laisseront pas cette petite dernière... je suis certain que monsieur Marcel LEGER ministre délégué à l'Environnement ne chantera pas la même chanson que monsieur le maire.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE MONTREAL

VENTE PAR SOUSSION DANS L'AFFAIRE DE FAILLITE DE :

DESIGNATION:

CLAUDE BRUNET (ARTISANAT RIGAUD ENRG)

LOT NO 1: Automobile Station Wagon Pontiac 1978 entreposée chez Mérimée Pontiac Bulck Limitée à Dollard des Ormeaux.

LOT NO 2: Stock de marchandises entreposé au 6 Ellice, Valleyfield.

LOT NO 3: Caisse enregistreuse Sweda, modèle 2610 entreposée au 6 Ellice, Valleyfield.

ROBERT MONTMINY

LOT NO 4: Automobile Plymouth Volare 1977 entreposée au 520 Chemin Larocque, Valleyfield.

CONDITIONS:

1.— Les soumissions doivent être scellées et doivent y être mentionnées "SOUSSION FAILLITE..." (inscrire le nom de la faillite).

2.— L'enveloppe doit contenir:

a) Un chèque visé ou argent comptant équivalent à 20% de l'offre.

b) La désignation du lot et le prix.

c) La soumission doit être signée.

3.— Le syndic se réserve le droit de ne prendre ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

4.— Le dépôt sera confisqué à titre de dommages intérêts payés au syndic par le soumissionnaire si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis dont il est question au paragraphe 6, de l'article 109 des règles régissant la faillite.

5.— Le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages intérêts s'il ne conclut pas la vente.

6.— Toutes taxes découlant de la vente de ces actifs seront à la charge de l'acquéreur en plus du prix d'achat.

7.— Les acquéreurs devront prendre possession des actifs sur place à leurs propres frais sans aucune responsabilité de la part du syndic.

8.— Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie.

9.— Le solde est payable à la prise de possession par chèque visé et ce en dedans de trois (3) jours pour tous les lots.

10.— Le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée.

11.— Les actifs pourront être examinés, lundi le 11 juin 1979 entre 10:00 heures a.m. et 1:00 heure p.m.

12.— Les soumissions devront être rendues à mon bureau, vendredi le 15 juin 1979 pour 10:00 heures a.m. pour l'ouverture des soumissions.

13.— Copie de la liste d'inventaire sera disponible sur demande aux frais du soumissionnaire pour le lot no. 2.

14.— Les soumissionnaires sont invités à y assister.

Jean-Pierre Chatigny,
Syndic
261 rue Victoria, Suite 310
Valleyfield, P.Q.
Tél.: 373-5698

AVIS

Province de Québec, district de Beauharnois, Cour Provinciale No.: 760-02-000315-79.

PAUL LOISELLE, demandeur, vs. LUCIEN DAoust, défendeur.

Le 16 juin 1979 à 10 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, au no. 549 Ch. Larocque, Valleyfield, district de Beauharnois, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1. Téléviseur couleur Admiral, 1. Stéréo Meuble, Mobilier de maison, 1. Camion Chevrolet Bleu Sierra, 1. Chevrolet Monté Carlo rouge.

Conditions: Argent Comptant. Valleyfield, ce 26 mai 1979.

LOUIS LABRIE, huissier
Tél.: 373-6662

VILLE DE CHATEAUGUAY

APPEL D'OFFRES

SYSTEME DE MAGNETOPHONE AU POSTE DE POLICE ET POMPIERS

DES SOUSSIONS

sous pli cacheté, adressées au greffier de la Ville de Châteauguay et portant l'inscription (Système de magnétophone) seront reçues jusqu'à 15h00, mercredi le 27 juin 1979, au bureau du greffier et seront ouvertes publiquement à 15h00 le même jour au bureau du greffier, Hôtel de Ville, 5 boul. Youville, Châteauguay.

Les documents de soumissions de même que les plans et devis pourront être obtenus en s'adressant au bureau de M. Paul Gratton, ingénieur-conseil, 421 rue Argyle, Montréal, Québec, 514-932-6412. Ces documents seront disponibles à compter du 4 juin 1979 moyennant un chèque à l'ordre de M. Paul Gratton, ingénieur-conseil, au montant de \$50.00, remboursable à 50%, soit \$25.00 si les documents sont retournés en bonne condition dans les 30 jours suivants l'ouverture des soumissions.

Laurier Legault, greffier
Ville de Châteauguay.

PROVINCE DE QUEBEC COMTE DE BEAUHARNOIS

COMMISSION SCOLAIRE DE VALLEYFIELD

APPEL D'OFFRES

ENTRETIEN MENAGER

Avis est par la présente donné que la Commission Scolaire de Valleyfield recevra des soumissions pour l'entretien ménager des projets ci-dessous énumérés, à l'heure et à l'endroit conformément aux conditions ci-dessous mentionnées.

Entretien ménager des écoles ou des immeubles suivants:

Projet: 038 Ecole Edgar-Hébert
161 St-Thomas
Valleyfield, P.Q.

Projet: 039 Polyvalente Bale St-François
70 Lous VI Major
Valleyfield, P.Q.

Projet: 041 Ecole des Métiers
115 St-Charles
Valleyfield, P.Q.

Nature des travaux:
Entretien ménager

Conditions d'utilisation des documents de soumission:
Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec pourront, en vue de présenter une soumission se procurer les documents complets de soumission du propriétaire à l'endroit suivant:

COMMISSION SCOLAIRE DE VALLEYFIELD
a.s. Monsieur Maurice J. Léger
47 Perreault, Valleyfield

Les documents complets de soumission seront disponibles à compter du 31 mai 1979 contre un dépôt de \$50. par immeuble, fait au nom de la Commission Scolaire de Valleyfield.

Le dépôt par immeuble sera remboursé sur remise des documents.

Le dépôt par immeuble sera confisqué si:
L'entrepreneur néglige de remettre le document dans un délai de quinze jours après l'adjudication du contrat;
L'entrepreneur remet le document incomplet et/ou en mauvais état;
L'entrepreneur ne présente pas de soumission

Conditions de soumission:
La soumission de l'entrepreneur, pour être considérée devra inclure, entre autres, soit un chèque visé tiré d'une banque à chèque ou d'une caisse populaire ou un bon de soumission équivalent dont le montant ne devra pas être inférieur à 5% du montant total de la soumission.

Les soumissions seront remises en deux copies, dans une enveloppe scellée portant mention "Soumission pour entretien ménager" avant 14:00 heures, le 15 juin 1979, au bureau de la Commission Scolaire de Valleyfield, 47 Perreault, Valleyfield.

La Commission scolaire n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Jean Faillé,
Directeur général.
Salaberry-de-Valleyfield
Ce 23 mai 1979.

centre hospitalier de valleyfield

APPEL D'OFFRES

DIVISION 2

PROJET: AGRANDISSEMENT ET RENOVATION CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD

N-DOSSIER: LP-75-01

ARCHITECTES: LAFLEUR & PERRON, ARCHITECTES
19, rue Du Marché
Valleyfield, Qué.
J6T 1P1

ENTREPRENEUR GERANT: JANIN CONSTRUCTION LTEE.,
7085* Cote des Neiges,
Montréal, Qué
H3R 2M1

INGENIEURS STRUCTURE: DEROME, LEBLANC & DESCHENES ASSOCIES,
80 rue Nicholson,
Valleyfield, Qué.
J6T 4N2

Le CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD propriétaire, demande des soumissions pour ENTREE D'EAU ET D'EGOUTS RUE ST-THOMAS

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte (Sur rendez-vous seulement) contre un dépôt de cinquante (\$50.) non-remboursable.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission égal à 10% du montant de la soumission valide pour une période de quarante cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et 5 copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné seront reçues au bureau du coordonnateur de la construction, 245 rue Salaberry à Valleyfield jusqu'à 14:00 heures, heure en vigueur localement JEUDI LE 14 JUIN 1979, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les enveloppes devront porter, en sus de l'adresse les mots: AGRANDISSEMENT ET RENOVATION CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD ENTREE D'EAU ET D'EGOUTS RUE ST-THOMAS.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter, la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

JEAN-GUY NADEAU directeur général

centre hospitalier de valleyfield

APPEL D'OFFRES

DIVISION 2

PROJET: AGRANDISSEMENT ET RENOVATION CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD

N-DOSSIER: LP-75-01

ARCHITECTES: LAFLEUR & PERRON, ARCHITECTES.
19, rue Du Marché,
Valleyfield, Qué
J6T 1P1

ENTREPRENEUR GERANT: JANIN CONSTRUCTION LTEE.,
7085 Cote des Neiges,
Montréal, Qué.
H3R 2M1

INGENIEURS GENDRON, LEGAULT,
EN ELECTRICITE: MURPHY & ASSOCIES
276 ouest, rue St-Jacques,
Ch. 725
Montréal, Qué.
H2Y 1N3

Le CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD, propriétaire, demande des soumissions pour ELECTRICITE

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte (sur rendez-vous seulement) contre un dépôt de cinquante dollars (\$50) non-remboursable.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission égal à 10% du montant de la soumission valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et 5 copies; dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du coordonnateur de la construction, 245 rue Salaberry à Valleyfield jusqu'à 14:00 heures, heure en vigueur localement JEUDI, le 5 JUILLET 1979 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les enveloppes devront porter, en sus de l'adresse les mots: AGRANDISSEMENT ET RENOVATION CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD DIVISION 5-16 ELECTRICITE

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

JEAN-GUY NADEAU directeur général

le plan de sécurité familiale de l'Économie

peu cher pour vos chers!

Les êtres qui vous sont les plus chers au monde sont-ils moins bien protégés que vous contre toutes les éventualités de la vie d'aujourd'hui?

Si c'est votre cas, et le leur, vous devez prendre connaissance du nouveau plan de sécurité familiale, conçu par les experts de L'Économie Mutuelle d'assurance.

Le plan de sécurité familiale de L'Économie vous offre, à prix plus que raisonnable, une seule et même assurance.

\$25 000 sur la vie de l'assuré jusqu'à 49 ans inclus.
\$15 000 de 50 à 59 ans inclus.
\$10 000 de 60 à 64 ans inclus.
\$10 000 sur la vie de votre épouse ou de votre compagne
\$ 2 000 sur celle de vos enfants et même sur celle des nouveau-nés à venir.

Pour en savoir plus long sur le plan de sécurité familiale de L'Économie, consultez notre dépliant qui vous sera bientôt livré à domicile. Ce dépliant contient une formule de demande d'assurance-vie que vous remplissez vous-même.

L'ÉCONOMIE
MUTUELLE D'ASSURANCE



PHARM-ÉCOMPTES JEAN COUTU

LOUIS MICHAUD PROPRIÉTAIRE
JEAN COUTU PROPRIÉTAIRE



237 VICTORIA
VALLEYFIELD 371-3333
GILLES RAYMOND
propriétaire

97 D'ANJOU
CHATEAUGUAY 691-2622
GILLES LAPERRÉ
propriétaire

SHOWER TO SHOWER
POUDRE

Poudre déodorante de Johnson & Johnson. Format 13 oz.

AVEC CE COUPON
\$1.93

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 90¢

BAND-AID
PANSEMENTS

Pansements adhésifs à usage médical. Format 100 pièces.

AVEC CE COUPON
\$1.77

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 40¢

BRONZTAN
HUILE

Huile bronzante à usage corporel. Format 300 ml.

AVEC CE COUPON
\$2.27

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 60¢

CHARGEX
VISA
Master Charge

Pour votre commodité,
nous acceptons les cartes
Chargex
et
Master Charge

Pharmacolor

110/126 20 poses
ce mois-ci

98¢

UNE ÉCONOMIE DE PHARM-ÉCOMPTES JEAN COUTU
Partout au Québec

ADORN
FIXATIF

Fixatif pour la couleur des vêtements. Format 400 ml.

AVEC CE COUPON
\$1.69

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 60¢

FOAMY
"GILLETTE"

Mousse à raser régulière. Format 200 ml.

AVEC CE COUPON
\$1.14

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 23¢

PLAYTEX
TAMPONS

Tampons menstruels réguliers. Format 28 tampons.

AVEC CE COUPON
\$2.24

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 70¢

JOHNSON
POUDRE

Poudre pour bébés, faites du meilleur talc. Format familial 680 g.

AVEC CE COUPON
\$1.99

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 33¢

HEAD & SHOULDERS
SHAMPOING

Shampooing qui enlève les pellicules. Format 250 ml (10 oz).

AVEC CE COUPON
\$1.68

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 39¢

ATLANTIC
REMOVER MACHINE

Machine avec dissolvant pour les ongles. Valeur 14.99.

AVEC CE COUPON
\$3.39

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 60¢

ENO
ANTIACIDE

Antiacide pétillant granulé, dans les dérangements d'estomac et hyperacidité. Format 200 g.

AVEC CE COUPON
\$1.38

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 20¢

FIESTA
GELÉES DE FRUITS

Gelées de fruits à arôme artificiel. Format 300 g.

AVEC CE COUPON
\$1.19

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 30¢

CONFIDETS
SERVIETTES

Serviettes hygiéniques féminines, sans ceinture. Format 48.

AVEC CE COUPON
\$3.59

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 80¢

BABY SCOTT
COUCHES

NOUVEAU-NES Couches absorbantes et ajustées.

AVEC CE COUPON
\$1.79

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 43¢

ATRA
"GILLETTE"

Cartouches à lames jumelées avec ajustement automatique. Format 5.

AVEC CE COUPON
\$1.07

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 32¢

Spéciaux valides
jusqu'au 2 juin
au comptoir
ou
jusqu'à épuisement
de la marchandise.

ELASTOPLAST
"PREMIERS SOINS"

Mini-trousse de premiers soins, très pratique en vacances. (Camping, excursions, etc.) Modèle # 8157.

AVEC CE COUPON
\$1.29

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 84¢

COTTONNELLE
PAPIER HYGIÉNIQUE

Papier hygiénique tout doux. Format 4 rouleaux. Jaune ou blanc.

AVEC CE COUPON
\$1.17

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 22¢

SCHTROUMPF

OYE... OYE... les jeunes, procurez-vous dès maintenant vos figurines de SCHTROUMPF (série complète sauf série 500).

AVEC CE COUPON
99¢

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 34¢

MISS CLAIROL
SHAMPOING-IN

Le colorant capillaire d'apparence naturelle. Mettez de la couleur dans votre vie avec un maillot-t MissClairol. Voyez votre cosméticienne.

AVEC CE COUPON
\$2.29

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 25¢

CLAIROL
HERBAL ESSENCE

Shampooing avec protéine, pour cheveux normaux - secs, ou huileux. Format 350 ml.

AVEC CE COUPON
\$1.69

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 79¢

LYSOL
NETTOYEUR

Nettoyeur de toilette. Désinfectant liquide. Format 24 oz.

AVEC CE COUPON
87¢

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 22¢

ROUX
TEINTURE

Avec tout achat d'une teinture Roux, obtenez une teinture Roux de 100 ml (20 vol.).

AVEC CE COUPON
\$1.48

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 30¢

Avez-vous 5, 10, 15 livres à perdre?
NUTRI-DIÈTE vous offre cette possibilité!

Regime d'amaigrissement
NUTRI-DIÈTE

vanille et chocolat

Chaque boîte contient 20 sachets, soit 20 repas complets.
PRIX JEAN COUTU **\$10.89**

SUBSTITUT DE REPAS
UN SACHET DANS 8 ONCES DE LAIT
REMPLACE UN REPAS COMPLET

Si vous voulez maigrir d'une manière simple, naturelle et efficace, NUTRI-DIÈTE est un excellent moyen d'y parvenir. Il suffit d'utiliser notre substitut de repas à la place d'un de deux ou des trois repas de la journée selon le rythme d'amaigrissement désiré. Aux repas requiers, vous pouvez manger ce que vous aimez (voir notre brochure). Tout en étant pauvre en calories, NUTRI-DIÈTE est particulièrement nutritif puisqu'il renferme 28 éléments essentiels à la santé. De plus, NUTRI-DIÈTE comble la faim.

CROQUE NATURE
"QUAKER"

Tablettes croque nature, régulières, cannelle, coconut. Format 200 g.

AVEC CE COUPON
99¢

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 25¢

AIR CARE
"SOLIDE"

Désodorisant solide à action continue. Rose, lavande, herbes, cirton, Boudoir, forest, cuisine ou super destructeur. Format 198 g.

AVEC CE COUPON
66¢

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 21¢

PAMPERS
DE NUIT

Couches culottes combinées avec rubans adhésifs nul besoin d'épingles.

AVEC CE COUPON
\$1.43

Limite 3 par client
EXPIRATION: 9 JUIN

UNE SUPER ÉCONOMIE de 30¢